



ThinkPad[®] T40 Series
Príručka pre servis a odstraňovanie
problémov



ThinkPad[®] T40 Series
Príručka pre servis a odstraňovanie
problémov

Poznámka

Pred použitím týchto informácií a nimi podporovaného produktu si určite prečítajte všeobecné informácie z časti Príloha A, "Dôležité bezpečnostné pokyny", na strane 43, Príloha B, "Informácie o bezdrôtovej komunikácii", na strane 49, Príloha C, "Informácie o záruke", na strane 53 a Príloha D, "Poznámky", na strane 75.



NEBEZPEČENSTVO

- Aby ste predišli nebezpečenstvu úrazu elektrickým prúdom, pri inštalácii, presune alebo otváraní krytov tohto produktu alebo pripojených zariadení odpojte a potom znovu správne pripojte káble. Napájací kábel zapojte do správne uzemnenej zásuvky.
- Pri práci s počítačom alebo nabíjaní batérie nemajte dlhší čas položený počítač na kolenách ani inej časti tela. Počas normálnej prevádzky produkuje počítač teplo. Toto teplo je funkciou úrovne aktivity systému a úrovne nabíjania batérie. Dlhší kontakt s telom, hoci aj cez oblečenie, môže spôsobiť nepohodlie, prípadne popálenie pokožky.
- Aby ste znížili riziko úrazu elektrickým prúdom, počítač nepoužívajte vo vode ani v jej blízkosti.
- Aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom, počas búrky s bleskami nepoužívajte počítač s pripojeným telefónnym káblom. Počas búrky s bleskami ho nepripájajte ani neodpájajte z telefónnej zásuvky v stene.
- Obalové materiály uložte bezpečne mimo dosahu detí, aby ste predišli riziku zadusenia spôsobeného plastovými obalmi.
- Batériová jednotka obsahuje malé množstvo škodlivých prísad. Ak bude batériová jednotka nesprávne uložená, vystavená ohňu alebo vode, skratovaná alebo rozobratá, hrozí nebezpečenstvo výbuchu. Batériovú jednotku uložte mimo dosahu detí a nevhadzujte ju do odpadu, ktorý sa vynáša na skládky.
- Aby ste znížili riziko požiaru, používajte telefónny kábel číslo 26 AWG alebo hrubší.
- Fluorescenčná lampa v LCD obsahuje ortuť. Nevhadzujte ju do odpadu, ktorý sa vynáša na skládky. Hrubé zaobchádzanie alebo pád počítača môže spôsobiť zlomenie LCD a interná tekutina vám môže zasiahnuť oči alebo ruky. Zasiahnuté miesta ihneď dôkladne opláchnite vodou. Ak sa objavia akékoľvek následky, vyhľadajte lekársku pomoc.
- Nerozoberajte optickú pamäťovú jednotku, pretože hrozí riziko nebezpečného ožiarenia.
- Nikdy sa priamo nepozerajte do laserového lúča, ktorý je prístupný v niektorých jednotkách.

Prvý vydanie (Júl 2003)

Nasledujúci odsek sa netýka Spojeného kráľovstva alebo krajiny, kde sú takéto ustanovenia v rozpore s miestnymi zákonmi:

SPOLOČNOSŤ INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION POSKYTUJE TÚTO PUBLIKÁCIU TAK "AKO JE" BEZ AKÝCHKOĽVEK ZÁRUK, BUĎ VÝSLOVNÝCH ALEBO MLČKY PREDPOKLADANÝCH, VRÁTANE, ALE BEZ OBMEDZENIA NA MLČKY PREDPOKLADANÉ ZÁRUKY PRE NEPORUŠOVANIE, PREDAJNOSŤ ALEBO VHODNOSŤ NA URČITÝ ÚČEL. Niektoré štáty nedovoľujú zrieknuť sa vyjadrených alebo mlčky predpokladaných záruk v určitých transakciách, preto sa vás toto vyhlásenie nemusí týkať.

Tieto informácie môžu obsahovať technické nepresnosti alebo typografické chyby. Tieto informácie sa pravidelne menia a dopĺňajú; tieto zmeny budú zapracované v nových vydaniach publikácie. IBM môže kedykoľvek bez oznámenia robiť zlepšenia a/alebo zmeny v produktoch a/alebo programoch opísaných v tejto publikácii.

IBM môže použiť alebo distribuovať všetky vami poskytnuté informácie ľubovoľným spôsobom, ktorý považuje za vhodný, bez toho, aby tým voči vám vznikli akékoľvek záväzky.

Dôležité upozornenie pre užívateľov

Dôležité regulačné upozornenie pre užívateľov

Počítač ThinkPad® T40 Series vyhovuje normám pre rádiové frekvencie a bezpečnosť vo všetkých krajinách alebo oblastiach, v ktorých bolo schválené jeho bezdrôtové používanie. Vyžaduje sa od vás, aby ste svoj počítač ThinkPad nainštalovali a používali presne podľa miestnych predpisov pre rádiové frekvencie. Skôr, než použijete počítač ThinkPad T40, vyhľadajte a prečítajte si *Regulatory Notice for ThinkPad T40 Series*. Je to upozornenie, ktoré dopĺňa túto príručku a nachádza sa v balíku s touto publikáciou.

Informácie o kapacite pevného disku

Namiesto dodania obnovovacieho CD alebo CD s Windows® s vaším počítačom, IBM® ponúka jednoduchšie metódy plnenia úloh, ktoré sú zvyčajne spojené s týmito CD. Súbory a programy pre tieto alternatívne metódy sú na vašom pevnom disku, preto nemusíte hľadať disky CD a mať problémy s použitím nesprávnej verzie CD.

Úplná záloha všetkých súborov a programov, ktoré spoločnosť IBM predinštalovala na váš počítač sa nachádza v skrytej časti (oddiele) pevného disku. Hoci je tento oddiel skrytý, zaberá priestor pevného disku. Z toho dôvodu si môžete pri kontrole kapacity pevného disku všimnúť, že celková kapacita disku sa zdá byť menšia ako sa predpokladalo. Táto nezhoda je spôsobená konceptom skrytého oddielu. (Pozrite si “Obnovenie predinštalovaného softvéru” na strane 29.)

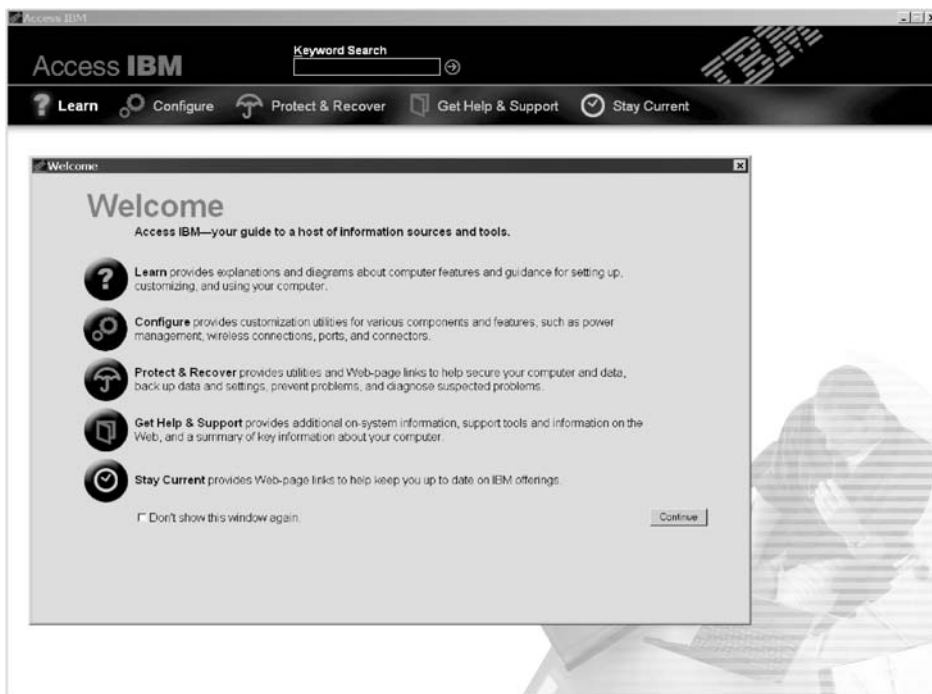
Viac informácií o obnovení vášho pevného disku na pôvodný predinštalovaný obsah nájdete v zdroji pomoci, ktorá je dostupná priamo vo vašom systéme, v Access IBM. Stlačte modré tlačidlo Access IBM, alebo na pracovnej ploche kliknite na ikonu Access IBM a prehľadajte časť Learn, kde nájdete rôzne témy, týkajúce sa zálohovania a obnovy.

Získavanie informácií cez Access IBM



Modré tlačidlo Access IBM vám pomôže v mnohých situáciách, či už váš počítač pracuje normálne alebo nie. Access IBM otvoríte stlačením tlačidla Access IBM. Access IBM je centrum pomoci, dostupné priamo na PC, ktoré poskytuje ilustrácie a zrozumiteľné postupy slúžiace na to, aby ste mohli s vašim počítačom efektívne pracovať. Tlačidlo Access IBM môžete použiť aj na prerušenie spúšťacej postupnosti vášho počítača a na spustenie Access IBM Predesktop Area. Ak sa Windows nespustí správne, stlačte počas spúšťacej postupnosti vášho počítača tlačidlo Access IBM a spustíte Access IBM Predesktop Area. Túto oblasť použijete na spúšťanie diagnostiky, na obnovovanie vašich záloh (za predpokladu, že ste zálohy robili pomocou IBM Rapid Restore Ultra), na obnovenie pôvodných nastavení z výroby (t.j. takých, aké boli vo vašom počítači, keď ste ho dostali), na spúšťanie pomocného programu, ktorý vám umožňuje meniť spúšťaciu postupnosť a získavať základné systémové informácie a na spúšťanie programu IBM BIOS Setup Utility, v ktorom môžete kontrolovať a meniť nastavenia BIOS.

Stlačením tlačidla Access IBM otvoríte aplikáciu, ktorá vám poskytne všetky zdroje IBM. Na nasledujúcej stránke uvidíte uvítaciu stránku Access IBM, ktorá uvádza vysvetlenie jednotlivých častí Access IBM.



Niektoré témy v zabudovanej pomoci obsahujú krátke videoklipy, ktoré ukazujú, ako vykonať niektoré úlohy, napríklad výmenu batérie, vloženie karty PC Card alebo rozšírenie pamäte. Použite zobrazené ovládacie prvky na prehrávanie, zastavenie a prevnutie video klipu.



Obsah

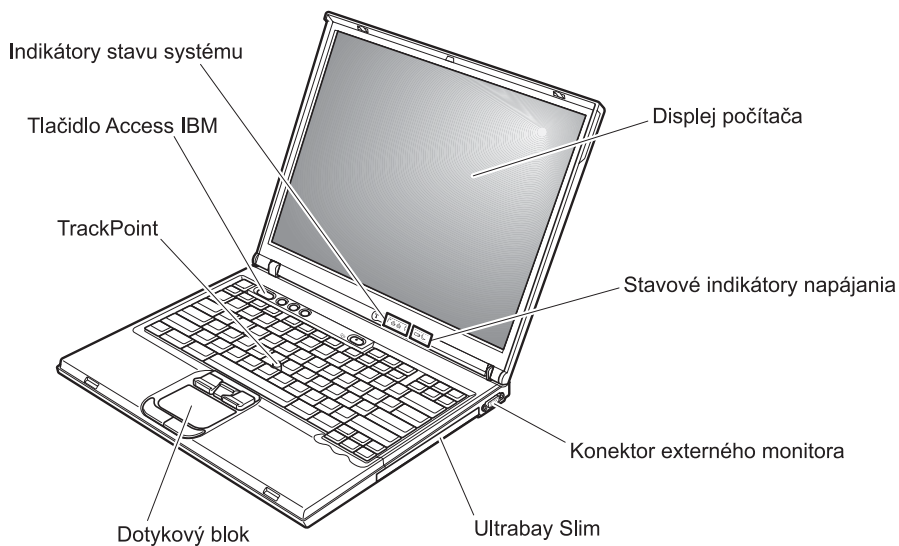
Dôležité upozornenie pre užívateľov	iii	Telefonický kontakt s IBM	38
Dôležité regulačné upozornenie pre užívateľov	iii	Pomoc kdekoľvek na svete	41
Informácie o kapacite pevného disku	iii		
Získavanie informácií cez Access IBM	v		
Kapitola 1. Prehľad nového počítača		Príloha A. Dôležité bezpečnostné pokyny	43
ThinkPad	1	Vyhľadanie o laseri	47
Prvý pohľad na počítač ThinkPad	2		
Vlastnosti	3	Príloha B. Informácie o bezdrôtovej komunikácii.	49
Špecifikácie	5	Bezdrôtová komunikácia.	49
Starostlivosť o počítač ThinkPad	6	Prostredie a vaše zdravie.	49
		Autorizovaná prevádzka na území Spojených štátov a Kanady	50
		Aktivovanie rozšíreného kanálového režimu	51
Kapitola 2. Riešenie problémov s počítačom	9	Príloha C. Informácie o záruke	53
Diagnostika problémov	10	Záručný servis a podpora	53
Odstraňovanie problémov	10	Skôr ako zavoláte servis	53
Chybové správy	10	Kontaktovanie servisu	54
Chyby bez správ	14	Vyhľadanie IBM o obmedzenej záruke	
Problém s heslom	16	Z125-4753-07 11/2002	55
Problém so sieťovým vypínačom	16	Časť 1 - Všeobecné podmienky	55
Problémy s klávesnicou	16	Časť 2 - Podmienky platné v konkrétnych krajinách	58
Problémy s UltraNav	17	Časť 3 - Informácie o záruke	70
Problémy s úsporným režimom alebo hibernáciou	18	Príloha so zárukou pre Mexiko	73
Problémy s obrazovkou	22		
Problémy s batériou	23	Príloha D. Poznámky	75
Problémy s jednotkou pevného disku	24	Spracovanie dátumových údajov	75
Problém so spustením	25	Odkazy na adresy webových stránok	76
Iné problémy	26	Poznámky o elektronických emisiách	76
Spustenie IBM BIOS Setup Utility.	28	Poznámka k produktu	77
Obnovenie predinštalovaného softvéru	29	Poznámky o ochrane životného prostredia pre Japonsko	77
Výmena jednotky pevného disku	31	Ochranné známky.	78
Výmena batérie	34		
Kapitola 3. Pomoc a servis od IBM	37	Index	93
Pomoc a servis	38		
Pomoc prostredníctvom internetu	38		

Kapitola 1. Prehľad nového počítača ThinkPad

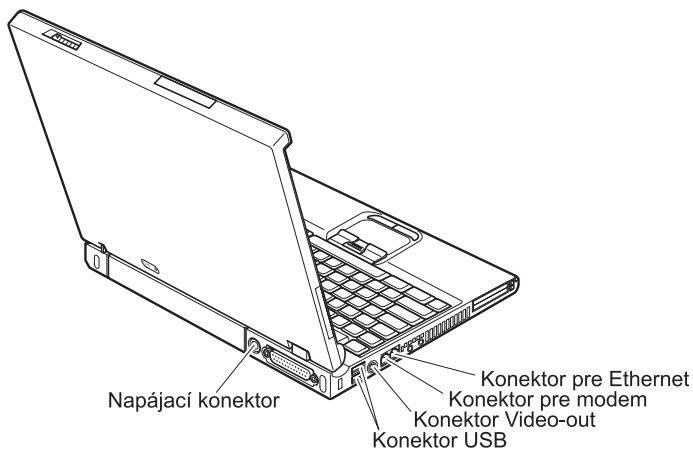
Prvý pohľad na počítač ThinkPad	2	Špecifikácie	5
Vlastnosti	3	Starostlivosť o počítač ThinkPad	6

Prvý pohľad na počítač ThinkPad

Pohľad spredu



Pohľad zozadu



Vlastnosti

Processor

- Procesor Intel® Pentium® M

Pamäť

- DDR (Double data rate) DRAM (synchronous dynamic random access memory)
Podpora rýchlosti pamäte: Váš počítač nemusí byť schopný prevádzky pri všetkých rýchlostiach pamäte (MHz). Systém, dimenzovaný pre nižšiu rýchlosť pamäte, môže byť schopný používať rýchlejšiu pamäť, no fungovať bude len na nižšej rýchlosti.

Pamäťové zariadenie

- 2,5-palcová jednotka pevného disku

Displej

Farebný displej používa technológiu TFT:

- Veľkosť: 14,1 palca
- Rozlíšenie:
 - LCD: Až do 1400x1050, v závislosti od modelu
 - Externý monitor: až do 2048x1536
- Ovládací prvok jasu

Klávesnica

- 87-klávesová, 88-klávesová alebo 92-klávesová
- UltraNav™ (TrackPoint® a dotykový blok)

Poznámka: Niektoré modely majú iba TrackPoint bez dotykového bloku a jeho tlačidiel.

- Funkčný kláves Fn
- Tlačidlo Access IBM
- Tlačidlá na ovládanie hlasitosti
- ThinkLight™

Externé rozhranie

- Paralelný konektor (IEEE 1284A)
- Konektor externého monitora
- Sloty PC Card (PC Card Typ I, Typ II alebo Typ III)
- Konektor pre stereoslúchadlá
- Konektor pre mikrofón
- Konektor Video-out (S-Video)
- 2 Konektory USB (Universal Serial Bus)
- Infračervený port
- Telefónny konektor RJ11
- Ethernetový konektor RJ45
- Ultrabay™ Slim
- Dokovací konektor

Vlastnosti

- Integrovaná funkcia bezdrôtovej LAN (IEEE 802.11 a/b/g) (niektoré modely)
- Integrovaná funkcia bezdrôtovej LAN (IEEE 802.11b) (niektoré modely)
- Integrovaná funkcia *Bluetooth* (niektoré modely)

Špecifikácie

Rozmery

- Šírka: 311 mm (12,2 palca)
- Hĺbka: 255 mm (10,0 palca)
- Výška: 26,6 až 31,4 mm (1,0 až 1,2 palca), v závislosti od modelu

Prostredie

- Maximálna výška bez hermetizácie: 3048 m (10,000 stôp)
- Teplota
 - V nadmorskej výške do 2438 m (8000 stôp)
 - Prevádzka bez diskety: 5° až 35°C (41° až 95°F)
 - Prevádzka s disketou: 10° až 35°C (50° až 95°F)
 - Nečinný: 5° až 43°C (41° až 110°F)
 - V nadmorskej výške nad 2438 m (8000 stôp)
 - Maximálna prevádzková teplota: 31,3°C (88°F)

Poznámka: Pri nabíjaní batéριοvej jednotky musí byť teplota minimálne 10°C (50°F).

- Relatívna vlhkosť:
 - Prevádzka bez diskety v jednotke: 8% až 95%
 - Prevádzka s disketou v jednotke: 8% až 80%

Tepelný výstup

- Maximálne 72 W (246 Btu/h)

Napájací zdroj (adaptér)

- Sínusový vstup pri 50 až 60 Hz
- Vstupný výkon napájacieho adaptéra: 100-240 V AC, 50 až 60 Hz

Batéριοvá jednotka

- Lítium-ionová (Li-Ion) batéριοvá jednotka
 - Menovité napätie: 10,8 V DC
 - Kapacita: 4,4 AH

Starostlivosť o počítač ThinkPad

Počítač ThinkPad je navrhnutý na spoľahlivé fungovanie v bežnom pracovnom prostredí. Pri jeho obsluhu treba dodržiavať isté zásady. Ak budete dodržiavať nasledujúce dôležité tipy, počítač maximálne využijete k vašej vlastnej spokojnosti.

Dôležité tipy:

Dbajte na to, kde a ako pracujete

- Pri práci s počítačom alebo pri nabíjaní batérie nemajte dlhší čas položený počítač na kolenách ani na inej časti tela. Počas normálnej prevádzky produkuje počítač teplo. Toto teplo je funkciou úrovne aktivity systému a úrovne nabíjania batérie. Dlhší kontakt s telom, hoci aj cez oblečenie, môže spôsobiť nepohodlie, prípadne popálenie pokožky.
- Do blízkosti počítača neumiestňujte žiadne tekutiny, aby ste predišli obliatiu a riziku úrazu elektrickým prúdom.
- Obalové materiály uložte bezpečne mimo dosahu detí, aby ste predišli riziku zadusenía spôsobeného plastovými obalmi.
- Nemajte počítač v blízkosti magnetov, zapnutých mobilných telefónov, elektrických zariadení alebo reproduktorov (vo vzdialenosti 13 cm/5 palcov).
- Počítač nevystavujte extrémnym teplotám (pod 5°C/41°F alebo nad 35°C/95°F).

S počítačom zaobchádzajte opatrne

- Medzi displej a klávesnicu alebo pod klávesnicu nekladajte žiadne predmety (ani papier).
- Na počítač či displej alebo externé zariadenia nehádzte a neumiestňujte ťažké predmety, neudierajte, neškriabte a netlačte naň, nemykajte ním.
- Displej je navrhnutý na otváranie a používanie pri uhle trochu väčšom ako 90 stupňov. Displej neotvárajte o viac ako 180 stupňov, pretože hrozí poškodenie kĺbu.

Počítač prenášajte podľa nasledujúcich pokynov

- Pred premiestnením počítača odstráňte všetky médiá, vypnite pripojené zariadenia a odpojte všetky káble.
- Pred premiestnením počítača skontrolujte, či je v úspornom režime, v režime hibernácie alebo je vypnutý. Predídete tým poškodeniu jednotky pevného disku a strate údajov.
- Pri dvíhaní otvoreného počítača ho držte za spodok. Počítač nedvíhajte a nedržte za displej.
- Používajte kvalitný prepravný obal, ktorý poskytuje adekvátne odpruženie a ochranu. Počítač nekladajte do tesného kufríka ani tašky.

Zaobchádzajte správne s pamäťovými médiami a jednotkami

- Nikdy nevkladajte diskety šikmo, viac diskiet naraz alebo diskety so zle pripevnenými nálepkami, pretože by mohli jednotku upchať.
- Ak má váš počítač optickú mechaniku, napríklad jednotku CD, DVD alebo CD-RW/DVD, nedotýkajte sa povrchu disku alebo šošovky jednotky.
- Pred zatvorením výmenného bloku vložte CD alebo DVD na stredový otočný čap optickej mechaniky napríklad jednotky CD, DVD alebo CD-RW/DVD ThinkPad tak, že je počuť zaklapnutie.
- Pri inštalácii pevného disku, disketovej jednotky, jednotky CD, DVD alebo CD-RW/DVD, postupujte podľa pokynov dodaných k vášmu hardvéru a na zariadenie zatlačte iba tam, kde je to potrebné. Informácie o výmene jednotky pevného disku nájdete v systéme pomoci Access IBM - (Access IBM otvoríte stlačením tlačidla Access IBM).

Pri nastavovaní hesiel buďte opatrní

- Zapamätajte si svoje heslá. Ak zabudnete hlavné heslo alebo heslo pre pevný disk, IBM ho nedokáže zistiť a budete musieť vymeniť systémovú dosku alebo jednotku pevného disku.

Iné dôležité tipy

- Modem vášho počítača môže používať iba analógovú telefónnu sieť alebo sieť PSTN (Public-Switched Telephone Network). Modem nepripájajte k linke PBX (private branch exchange) ani k inej digitálnej telefónnej linke, pretože by ho to mohlo poškodiť. Analógové telefónne linky sa zvyčajne používajú v domoch, zatiaľ čo digitálne telefónne linky sa skôr používajú v hoteloch alebo kancelárskych budovách. Ak si nie ste istý akú telefónnu linku používate, obráťte sa na svoju telefónnu spoločnosť.
- Počítač môže obsahovať ethernetový konektor a konektor pre modem. Ak obsahuje oba, komunikačný kábel zapojte do správneho konektora, aby ste konektor nepoškodili. Informácie o týchto konektoroch nájdete v systéme pomoci Access IBM (Access IBM otvoríte stlačením tlačidla Access IBM).
- Svoje produkty ThinkPad zaregistrujte v IBM (pozrite si webovú stránku: www.ibm.com/pc/register). Môže to napomôcť vráteniu počítača v prípade jeho straty alebo krádeže. Zaregistrovaním svojho počítača umožníte IBM upozorňovať vás na dostupnosť nových technických informácií a aktualizácií.
- Váš počítač smie rozobrať a opraviť iba oprávár autorizovaný na opravy IBM ThinkPad.
- Aby zostal displej otvorený alebo zatvorený, neupravujte ani nenalepujte žiadne blokovacie úchytky.
- Kým je zapojený napájací adaptér, počítač neobracajte. Mohol by sa poškodiť konektor pre adaptér.
- Ak vymieňate zariadenie v jeho zásuvke, vypnite počítač alebo si inak overte, či sa zariadenie dá vymeniť za chodu.
- Pri výmene zariadení preinštalujte predné strany plastových panelov (ak sú dodané).

- Keď externé a vyberateľné jednotky pevného disku, disketové jednotky, jednotky CD, DVD a CD-RW/DVD nepoužívate, uložte ich do vhodných kontajnerov alebo obalov.

Čistenie krytu vášho počítača

Príležitostne vyčistíte svoj počítač pomocou nasledujúceho postupu:

1. Pripravte zmes jemného kuchynského čistiaceho prostriedku (takého, ktorý neobsahuje brúsny prášok alebo silné chemikálie, ako napríklad kyseliny alebo zásady). Na jeden diel čistiaceho prostriedku použijete 5 dielov vody.
2. Rozpustený čistiaci prostriedok nechajte vsiaknuť do špongie.
3. Nadbytočnú kvapalinu zo špongie vytlačte.
4. Kryt pretrite špongiou krúživými pohybmi a dávajte pozor, aby nekvapkala žiadna prebytočná kvapalina.
5. Povrch pretrite, aby ste odstránili čistiaci prostriedok.
6. Špongiu opláchnite pod tečúcou vodou.
7. Kryt pretrite čistou špongiou.
8. Povrch pretrite znova suchou, mäkkou bezprašnou handričkou.
9. Počkajte, kým bude povrch úplne suchý a odstráňte všetky vlákna odpadnuté z handričky.

Čistenie klávesnice vášho počítača

1. Mäkkú, bezprašnú handričku navlhčíte izopropylalkoholom.
2. Handričkou pretrite povrch klávesov, pričom dávajte pozor, aby tekutina nekvapla na alebo medzi klávesy.
3. Nechajte klávesnicu vyschnúť.
4. Aby ste odstránili omrvinky a prach pod klávesmi, použijete stlačený vzduch.

Poznámka: Čistiaci prostriedok nikdy nesprejajte priamo na displej ani klávesnicu.

Čistenie displeja vášho počítača

1. Displej jemne pretrite suchou, mäkkou bezprašnou handričkou. Ak uvidíte na vašom displeji stopu podobnú škrabancu, môže to byť škrvna pretlačená z klávesnice alebo ovládača TrackPoint, ktorá vznikla pritlačením na kryt zvonku.
2. Utrite ju alebo oprášte pomocou jemnej, suchej látky.
3. Ak škrvna nezmizla, navlhčíte mäkkú, bezprašnú handričku vodou alebo zmesou 50% izopropylalkoholu a 50% vody, ktorá neobsahuje nečistoty.
4. Vyžmýkajte čo najviac tekutiny.
5. Displej znova pretrite; dajte pozor, aby do počítača nekvapla žiadna tekutina.
6. Predtým ako počítač zavriete, musí byť displej suchý.

Kapitola 2. Riešenie problémov s počítačom

Diagnostika problémov	10	Problémy s obrazovkou	22
Odstraňovanie problémov	10	Problémy s batériou	23
Chybové správy	10	Problémy s jednotkou pevného disku	24
Chyby bez správ	14	Problém so spustením	25
Problém s heslom	16	Iné problémy	26
Problém so sieťovým vypínačom	16	Spustenie IBM BIOS Setup Utility	28
Problémy s klávesnicou	16	Obnovenie predinštalovaného softvéru	29
Problémy s UltraNav	17	Výmena jednotky pevného disku	31
Problémy s úsporným režimom alebo hibernáciou	18	Výmena batérie	34

Diagnostika problémov

Ak máte so svojím počítačom problém, môžete ho otestovať použitím programu PC-Doctor® for Windows. Ak chcete spustiť PC-Doctor for Windows, postupujte takto:

1. Kliknite na tlačidlo **Start**.
2. Presuňte kurzor na **All Programs** (vo Windows nie ako vo Windows XP, **Programs**) a potom na **PC-Doctor for Windows**.
3. Kliknite na **PC-Doctor**.
4. Vyberte si jeden z testov buď z **Device Categories** alebo z **Test Scripts**.

Upozornenie

Vykonanie ľubovoľného testu môže trvať niekoľko minút alebo aj dlhšie. Presvedčte sa či máte čas na prebehnutie celého testu; pokým je test spustený neprerušujte ho.

System Test z **Test Scripts** spúšťa niektoré testy najdôležitejších hardvérových komponentov, ale nespustí všetky diagnostické testy v PC-Doctor for Windows. Ak PC-Doctor for Windows ohlásí, že prebehli všetky testy v **System Test** a že neboli zistené žiadne problémy, považujte o spustení viacerých testov v PC-Doctor for Windows.

Ak sa pripravujete požiadať o podporu IBM, vytlačte si protokol testu, aby ste vedeli rýchlo poskytnúť informácie technikovi.

Odstraňovanie problémov

Ak svoj problém nenájdete tu, pozrite si systém pomoci Access IBM. Access IBM otvoríte stlačením tlačidla Access IBM. Nasledujúca časť opisuje len problémy, ktoré môžu znemožniť spustenie tohto centra pomoci.

Chybové správy

Poznámky:

1. Znak x v tabuľkách predstavuje ľubovoľný znak.
2. Verzia spomínanej aplikácie PC-Doctor je PC-Doctor for Windows.

Správa	Riešenie
0175: Bad CRC1, stop POST task	Kontrolný súčet EEPROM je nesprávny (blok #6). Počítač dajte opraviť.
0176: System Security - The System has been tampered with.	Táto správa sa zobrazí po odstránení bezpečnostného čipu a jeho vrátení alebo pri inštalácii nového čipu. Ak chcete chybu odstrániť, otvorte IBM BIOS Setup Utility. Ak to problém nevyrieši, počítač dajte opraviť.

Správa	Riešenie
0177: Bad SVP data, stop POST task.	Kontrolný súčet hlavného hesla v EEPROM je nesprávny. Treba vymeniť systémovú dosku. Počítač dajte opraviť.
0182: Bad CRC2. Enter BIOS Setup and load Setup defaults.	Kontrolný súčet nastavenia CRC2 v EEPROM je nesprávny. Prejdite do programu IBM BIOS Setup Utility. Ak chcete načítať štandardné nastavenie, stlačte kláves F9 a následne kláves Enter . Ak chcete systém reštartovať, stlačte kláves F10 a následne kláves Enter .
0185: Bad startup sequence settings. Enter BIOS Setup and load Setup defaults.	Kontrolný súčet spúšťačej postupnosti v EEPROM je nesprávny. Prejdite do programu IBM BIOS Setup Utility. Ak chcete načítať štandardné nastavenie, stlačte kláves F9 a následne kláves Enter . Ak chcete systém reštartovať, stlačte kláves F10 a následne kláves Enter .
0187: EAIA data access error	Prístup do EEPROM zlyhal. Počítač dajte opraviť.
0188: Invalid RFID Serialization Information Area.	Kontrolný súčet EEPROM je nesprávny (blok # 0 a 1). Je potrebné vymeniť systémovú dosku a preinštalovať sériové číslo. Počítač dajte opraviť.
0189: Invalid RFID configuration information area	Kontrolný súčet EEPROM je nesprávny (blok # 4 a 5). Treba vymeniť systémovú dosku a preinštalovať UUID. Počítač dajte opraviť.
0190: Critical low-battery error	Počítač sa vypol kvôli vybitiu batérii. Pripojte k počítaču napájací adaptér a nabite batériu alebo nahraďte batériu inou, úplne nabitou.
0191: System Security - Invalid remote change requested.	Zmena konfigurácie systému zlyhala. Potvrďte operáciu a skúste to znova. Ak chcete chybu odstrániť, vstúpte do IBM BIOS Setup Utility.
0192: System Security - IBM Embedded Security hardware tamper detected.	Bezpečnostný čip bol nahradený iným čipom. Počítač dajte opraviť.
0199: System Security - IBM Security password retry count exceeded.	Táto správa sa zobrazí pri zadaní zlého hlavného hesla viac ako trikrát po sebe. Skontrolujte hlavné heslo a skúste to znova. Ak chcete chybu odstrániť, vstúpte do IBM BIOS Setup Utility.
01C8: More than one modem devices are found. Remove one of them. Press <Esc> to continue.	Odstráňte Modem Mini-PCI Card. Ak chcete varovnú správu ignorovať, stlačte Esc. Ak to nevyrieši tento problém, počítač dajte opraviť.
01C9: More than one Ethernet devices are found. Remove one of them. Press <Esc> to continue.	Váš počítač ThinkPad má zabudovaný komponent Ethernet a nainštalovaním zariadenia pre Ethernet nemôžete pridať ďalší takýto komponent. Pri zobrazení tejto chybovej správy odstráňte vami nainštalované ethernetové zariadenie. V opačnom prípade stlačte kláves Esc , čím budete ignorovať varovnú správu. Ak to nevyrieši problém, počítač dajte opraviť.
0200: Hard disk error	Pevný disk nefunguje. Skontrolujte, či je jednotka pevného disku pevne pripojená. Spustite IBM BIOS Setup Utility; potom sa presvedčte, či v ponuke Startup nie je vypnutá jednotka pevného disku.

Správa	Riešenie
021x: Keyboard error	<p>Skontrolujte, či na klávesnici nie sú položené iné objekty alebo či máte externú klávesnicu. Vypnite počítač a potom vypnite všetky pripojené zariadenia. Najprv zapnite počítač; potom zapnite pripojené zariadenia.</p> <p>Ak budete naďalej vidieť rovnaké chybové hlásenie, postupujte takto:</p> <p>Ak je pripojená externá klávesnica, postupujte takto:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vypnite počítač a odpojte externú klávesnicu; potom počítač zapnite. Presvedčte sa, či zabudovaná klávesnica správne funguje. Ak funguje, externú klávesnicu dajte opraviť. • Skontrolujte, či je externá klávesnica pripojená do správneho konektora. <p>Počítač otestujte použitím programu PC-Doctor.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ak sa počítač zastaví počas testu, dajte ho opraviť.
0230: Shadow RAM error	<p>Zlyhalo tieňovanie RAM. Pamäť vášho počítača otestujte programom PC-Doctor. Ak ste pred zapnutím počítača pridali pamäťový modul, nainštalujte ho ešte raz. Potom pamäť otestujte programom PC-Doctor.</p>
0231: System RAM error	<p>Zlyhala systémová RAM. Pamäť vášho počítača otestujte programom PC-Doctor. Ak ste pred zapnutím počítača pridali pamäťový modul, nainštalujte ho ešte raz. Potom pamäť otestujte programom PC-Doctor.</p>
0232: Extended RAM error	<p>Zlyhala rozšírená RAM. Pamäť vášho počítača otestujte programom PC-Doctor. Ak ste pred zapnutím počítača zväčšili pamäť, nainštalujte nové pamäťové moduly ešte raz. Potom pamäť otestujte programom PC-Doctor.</p>
0250: System battery error	<p>Je vybitá záložná batéria používaná na zachovanie konfiguračných informácií, ako je dátum a čas, keď je počítač vypnutý. Vymeňte batériu a spustíte program IBM BIOS Setup Utility pre kontrolu konfigurácie. Ak to nevyrieši problém, počítač dajte opraviť.</p>
0251: System CMOS checksum bad	<p>Systémová pamäť CMOS je možno poškodená niektorým aplikačným programom. Počítač použije predvolené nastavenia. Spustíte IBM BIOS Setup Utility na opakovanú konfiguráciu nastavení. Ak sa naďalej zobrazuje rovnaký kód chyby, počítač dajte opraviť.</p>
0260: System timer error	<p>Počítač dajte opraviť.</p>
0270: Real time clock error	<p>Počítač dajte opraviť.</p>
0271: Date and time error	<p>V počítači nie je nastavený ani dátum, ani čas. Nastavte dátum a čas pomocou programu IBM BIOS Setup Utility.</p>
0280: Previous boot incomplete	<p>Počítač naposledy nemohol dokončiť proces zavádzania.</p> <p>Vypnite počítač; potom ho zapnite, aby sa spustila aplikácia IBM BIOS Setup Utility. Skontrolujte konfiguráciu a potom reštartujte počítač výberom voľby Exit Saving Changes pod položkou Restart alebo stlačením klávesu F10. Ak sa naďalej zobrazuje rovnaký kód chyby, počítač dajte opraviť.</p>
02D0: System cache error	<p>Je deaktivovaná vyrovnávacia pamäť. Počítač dajte opraviť.</p>

Správa	Riešenie
02F4: EISA CMOS not writable	Počítač dajte opraviť.
02F5: DMA test failed	Počítač dajte opraviť.
02F6: Software NMI failed	Počítač dajte opraviť.
02F7: Fail-safe timer NMI failed	Počítač dajte opraviť.
1802: Unauthorized network card is plugged in - Power off and remove the miniPCI network card.	Tento počítač nepodporuje sieťovú kartu Mini-PCI. Odstráňte ju.
1803: Unauthorized daughter card is plugged in-Power off and remove the daughter card.	Tento počítač nepodporuje dcérsku kartu. Odstráňte ju.
1810:Hard disk partition layout error	<p>Problém v rozpoznávaní rozmiestnenia oddielov na pevnom disku zastavil spustenie počítača. Buď bola vymazaná IBM Predesktop Area alebo pevný disk obsahuje poškodené údaje. Pokúste sa váš počítač reštartovať, vykonaním jedného z nasledujúcich postupov:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ak bola vymazaná IBM Predesktop Area <ol style="list-style-type: none"> 1. Stlačte F1, aby sa otvoril IBM BIOS Setup Utility. 2. Vyberte Security->IBM Predesktop Area-> Access IBM Predesktop Area. 3. Túto položku nastavte na Disabled. 4. Vykonajte uloženie a skončite. • Ak horeuvedené zlyhá <ol style="list-style-type: none"> 1. Stlačte Enter. 2. Kliknite na RECOVER TO FACTORY CONTENTS a postupujte podľa pokynov na obrazovke. <p>Poznámka: Toto natrvalo vymaže celý obsah pevného disku, a potom obnovte softvér, predinštalovaný v IBM.</p> <p>Stlačením klávesu F1 otvorte BIOS Setup alebo stlačením klávesu Enter spustíte IBM Predesktop Area.</p> <p>Ak sa počítač stále nespustil, volajte IBM HelpCenter®. Telefónne čísla sú uvedené v časti “Telefonický kontakt s IBM” na strane 38.</p>
The power-on password prompt	Je nastavené heslo pre zapnutie alebo hlavné heslo. Zadaťte heslo, stlačte kláves Enter a počítač môžete začať používať. Ak nebolo akceptované heslo pre zapnutie, môže byť nastavené hlavné heslo. Zadaťte heslo supervízora a stlačte kláves Enter . Ak sa naďalej zobrazuje rovnaká chybová správa, počítač dajte opraviť.

Správa	Riešenie
The hard disk password prompt	Je nastavené heslo pre pevný disk. Zadajte heslo a stlačte kláves Enter, aby ste mohli používať počítač. Ak sa naďalej zobrazuje rovnaká chybová správa, počítač dajte opraviť.
Hibernation error	Medzi prechodom počítača do režimu hibernácie a ukončením tohto režimu došlo k zmene konfigurácie systému a počítač nemôže obnoviť normálnu prevádzku. <ul style="list-style-type: none"> • Obnovte konfiguráciu systému, aby bola rovnaká ako pred prechodom počítača do režimu hibernácie. • Ak bola zmenená veľkosť pamäte, opakovane vytvorte súbor hibernácie.
Operating system not found.	Overte nasledujúce: <ul style="list-style-type: none"> • Je jednotka pevného disku nainštalovaná správne. • Je v disketovej jednotke spúšťačia disketa. <p>Ak stále vidíte rovnaké chybové hlásenie, skontrolujte postupnosť zavádzania operačného systému s použitím IBM BIOS Setup Utility.</p>
Fan error	Porucha chladiaceho ventilátora. Počítač dajte opraviť.
EMM386 Not Installed — Unable to Set Page Frame Base Address.	Otvorte súbor C:\CONFIG.SYS a riadok <code>device=C:\WINDOWS\EMM386.EXE RAM</code> zmeňte na <code>device=C:\WINDOWS\EMM386.EXE NOEMS</code> Uložte tento súbor.
CardBus Configuration Error —Device Disabled	Prejdite do programu IBM BIOS Setup Utility. Ak chcete načítať štandardné nastavenie, stlačte kláves F9 a následne kláves Enter . Ak chcete systém reštartovať, stlačte kláves F10 a následne kláves Enter .
Thermal sensing error	Teplotný senzor nefunguje správne. Počítač dajte opraviť.
Authentication of system services failed. Ak chcete pokračovať, stlačte kláves <Esc>.	IBM Predesktop Area na HDD je poškodená. Ak chcete IBM Predesktop Area používať, zaobstarajte si obnovovacie CD a použite ho na obnovenie IBM Predesktop Area.

Chyby bez správ

Problém:

Keď zapnem počítač, na obrazovke sa nič neobjaví a počítač pri spúšťaní nepípne.

Poznámka: Ak nemáte istotu, či ste počuli nejaké pípnutia, počítač vypnite; potom ho znova zapnite a pozorne počúvajte. Ak používate externý monitor, pozrite si “Problémy s obrazovkou” na strane 22.

Riešenie:

Ak je nastavené heslo zapínania, na zobrazenie výzvy na zadanie hesla stlačte ľubovoľný kláves, zadajte správne heslo a stlačte kláves **Enter**.

Ak sa výzva na zadanie hesla pre napájanie neobjaví, úroveň jasu môže byť nastavená na minimálny jas. Úroveň jasu nastavte súčasným stlačením klávesov Fn+Home.

Ak obrazovka naďalej zostáva prázdna, presvedčte sa, či:

- Je batéria nainštalovaná správne.
- Je napájací adaptér pripojený k počítaču a napájací kábel je zapojený do funkčnej elektrickej zásuvky.
- Je zapnuté napájanie počítača. (Potvrďte to opakovaným stlačením sieťového vypínača.)

Ak sú tieto položky nastavené správne a obrazovka zostane naďalej čierna, počítač dajte opraviť.

Problém:

Keď zapnem počítač, na obrazovke sa nič neobjaví a počujem dve alebo viac pípnutí.

Riešenie:

Skontrolujte, či je pamäťová karta správne nainštalovaná. Ak je nainštalovaná správne a obrazovka je naďalej čierna a ozve sa päť pípnutí, počítač dajte opraviť.

Ak sa ozvú 4 série po 4 pípnutiach, ide o problém s bezpečnostným čipom. Počítač dajte opraviť.

Problém:

Keď zapnem počítač, na prázdnej obrazovke sa objaví iba biely kurzor.

Riešenie:

Preinštalujte operačný systém a zapnite počítač. Ak naďalej vidíte na obrazovke iba kurzor, dajte počítač opraviť.

Problém:

Obrazovka zmizne, zatiaľ čo počítač je zapnutý.

Riešenie

Môže mať zapnutý šetrič obrazovky alebo riadenie napájania. Dotknite sa ovládača TrackPoint alebo dotykovej podložky, alebo stlačte kláves na ukončenie šetriča obrazovky, alebo stlačte spínač napájania, aby ste sa mohli vrátiť z pohotovostného režimu alebo režimu neaktivity.

Problém:

Okno DOS v režime celej obrazovky vyzerá menšie.

Riešenie:

Ak používate aplikáciu systému DOS, ktorá podporuje iba rozlíšenie 640×480 (režim VGA), obraz na obrazovke môže vyzerá trochu skreslený alebo sa môže javiť, že je menší ako veľkosť obrazovky. Je to kvôli zachovaniu kompatibility s

inými aplikáciami pre DOS. Ak chcete obraz na obrazovke zväčšiť na rovnakú veľkosť ako má skutočná obrazovka, spustíte ThinkPad Configuration Program a kliknete na **LCD**; potom vyberte funkciu **Screen expansion**. (Obraz môže naďalej vyzerať trochu skreslene.)

Poznámka: Ak má váš počítač funkciu zväčšenia obrazovky, na zväčšenie obrazu na obrazovke môžete použiť klávesy Fn+F8.

Problém s heslom

Problém:

Zabudol som svoje heslo.

Riešenie:

Ak ste zabudli svoje heslo pre zapnutie, musíte svoj počítač priniesť autorizovanému servisnému alebo marketingovému zástupcovi IBM, aby heslo zrušil.

Ak ste zabudli heslo pre pevný disk, IBM nemôže resetovať heslo ani obnoviť údaje z pevného disku. Musíte vziať svoj počítač do autorizovaného servisu IBM alebo k obchodnému zástupcovi IBM a nechať vymeniť jednotku pevného disku. Musíte predložiť doklad o kúpe a zaplatiť poplatok za dielce a servis.

Ak zabudnete hlavné heslo, IBM nemôže resetovať svoje heslo. Musíte vziať svoj počítač do autorizovaného servisu IBM alebo k obchodnému zástupcovi IBM a nechať vymeniť systémovú dosku. Musíte predložiť doklad o kúpe a zaplatiť poplatok za dielce a servis.

Problém so sieťovým vypínačom

Problém:

Systém neodpovedá a vy nemôžete vypnúť počítač.

Riešenie:

Počítač vypnite stlačením a podržaním spínača napájania najmenej 4 sekundy. Ak sa počítač nevypne, odpojte napájací zdroj a batériu.

Problémy s klávesnicou

Problém:

Po návrate počítača z jedného z režimov riadenia napájania sa kurzor nehýbe.

Riešenie:

Počítač znova nabojujte. Presvedčte sa, či ste postupovali správne pri inštalácii Windows s voľbou APM (Advanced Power Management).

Poznámka: Voľba APM je podporovaná vo Windows 98 a Windows NT®.

Problém:

Všetky alebo niektoré klávesy na klávesnici nefungujú.

Riešenie:

Ak problém nastal ihneď po návrate počítača z úsporného režimu, zadajte heslo pre napájanie, ak bolo nejaké nastavené.

Ak je pripojená externá klávesnica, numerická klávesnica počítača nefunguje. Použite numerickú klávesnicu na externej klávesnici.

Ak je pripojená externá numerická klávesnica alebo myš:

1. Vypnite počítač.
2. Odpojte externú numerickú klávesnicu alebo myš.
3. Zapnite počítač a znovu skúste použiť klávesnicu.

Ak sa problém s klávesnicou vyriešil, znovu pripojte externú numerickú klávesnicu, externú klávesnicu alebo myš a dávajte pozor, aby ste ju správne zasunuli do konektora.

Ak klávesy na klávesnici naďalej nefungujú, dajte počítač opraviť.

Problém:

Keď napíšete písmeno, zobrazí sa číslica.

Riešenie

Je zapnutá funkcia Numeric Lock. Ak ju chcete vypnúť, stlačte a podržte **Shift**; potom stlačte **NumLk**.

Problém:

Žiadne alebo niektoré klávesy na externej numerickej klávesnici nefungujú.

Riešenie:

Skontrolujte, či je externá numerická klávesnica správne pripojená k počítaču.

Problém

Niektoré alebo žiadne klávesy na externej klávesnici nefungujú.

Riešenie

Ak používate ThinkPad Dock II, ThinkPad Mini Dock alebo ThinkPad Port Replicator II, presvedčte sa, či je kábel klávesnice správne pripojený do konektora klávesnice.

Ak je pripojenie správne, kábel odpojte a presvedčte sa, či zabudovaná klávesnica funguje správne. Ak zabudovaná klávesnica funguje, problém bude v externej klávesnici. Skúste použiť inú externú klávesnicu.

Problémy s UltraNav

Problém:

Kurzor sa sám hýbe po spustení počítača alebo po jeho normálnom použití.

Riešenie:

Kurzor sa môže hýbať aj keď nepoužívate ovládač TrackPoint. Je to normálna vlastnosť ovládača TrackPoint. Nie je to žiadna chyba. Pohyb kurzora sa môže vyskytnúť na niekoľko sekúnd za nasledujúcich podmienok:

- Pri zapnutí počítača.
- Keď počítač obnoví normálnu prevádzku.
- Keď sa TrackPoint stlačí na dlhý čas.
- Pri zmene teploty.

Problém:

Myš alebo ukazovacie zariadenie nefunguje.

Riešenie:

Presvedčte sa, či je TrackPoint a dotykový blok v ThinkPad Configuration Program nastavený na Automatic. Potom odpojte myš alebo ukazovacie zariadenie a skúste použiť TrackPoint a dotykový blok. Ak TrackPoint a dotykový blok fungujú, chybu mohla spôsobiť myš alebo ukazovacie zariadenie.

Presvedčte sa, či je kábel pre myš alebo pre ukazovacie zariadenie pevne pripojený do ThinkPad Dock II, ThinkPad Mini Dock alebo do ThinkPad Port Replicator II.

Ak vaša myš nie je kompatibilná s myšou IBM PS/2, deaktivujte TrackPoint pomocou konfiguračného programu ThinkPad.

Poznámka: Viac informácií nájdete v príručke dodanej s myšou.

Problém:

Tlačidlá myši nefungujú.

Riešenie:

Tento problém sa môže vyskytnúť, ak má váš počítač ThinkPad iba TrackPoint.

Ovládač myši zmeňte na **Standard PS/2® Port Mouse**, a potom preinštalujte **IBM PS/2 TrackPoint**. Ovládače sa nachádzajú v adresári C:\IBMTOOLS\DRIVERS na jednotke pevného disku. Ak vaša jednotka pevného disku neobsahuje ovládače zariadení, pozrite si webové stránky ThinkPad. Prístup k týmto stránkam získate stlačením tlačidla Access IBM a otvorením Access IBM.

Problém:

Funkcia rolovania alebo lupy nefunguje.

Riešenie:

V okne Device Manager skontrolujte ovládač myši a presvedčte sa, či je nainštalovaný ovládač IBM PS/2 TrackPoint.

Problémy s úsporným režimom alebo hibernáciou

Problém:

Počítač neočakávane prechádza do pohotovostného režimu.

Riešenie:

Ak sa procesor prehreje, počítač automaticky vstúpi do úsporného režimu, aby sa ochladil a ochránil sa procesor a iné interné komponenty. Skontrolujte tiež nastavenia pre úsporný režim pomocou programu Battery Maximizer.

Problém:

Počítač vstúpi do úsporného režimu ihneď po POST (Power-on self-test) (svieti kontrolka úsporného režimu).

Riešenie:

Presvedčte sa, či:

- Je batéria nabitá.
- Je prevádzková teplota v povolenom rozsahu. Pozrite si časť “Špecifikácie” na strane 5.

Ak sú tieto položky v poriadku, počítač dajte opraviť.

Problém:

Zobrazí sa správa critical low-battery error a počítač sa okamžite vypne.

Riešenie:

Výkon batérie sa znižuje. Pripojte k počítaču napájací adaptér alebo nahraďte batériu inou, úplne nabitou.

Problém:

Pokúšate sa vrátiť z pohotovostného režimu a obrazovka počítača ostáva prázdna.

Riešenie:

Skontrolujte, či počas doby, keď bol počítač v pohotovostnom režime, nebol odpojený externý monitor. Kým je počítač v úspornom režime alebo režime hibernácie, neodpájajte externý monitor. Ak pri obnove prevádzky počítača nie je pripojený žiadny externý monitor, displej počítača zostane čierny a nezobrazí sa žiadny výstup. Toto obmedzenie nezávisí od hodnoty rozlíšenia. Stlačte Fn+F7, aby sa aktivoval displej počítača.

Problém:

Počítač sa nevie vrátiť z pohotovostného režimu, alebo indikátor pohotovostného režimu pretrváva a počítač nepracuje.

Riešenie:

Ak sa systém nevracia z pohotovostného režimu, pravdepodobne do tohto režimu alebo do režimu neaktivity prešiel automaticky, pretože batéria je vyčerpaná.

Skontrolujte indikátor úsporného režimu.

- Ak je indikátor úsporného režimu rozsvietený, počítač je v úspornom režime. K počítaču pripojte napájací adaptér; a následne stlačte Fn.
- Ak je indikátor úsporného režimu vypnutý, váš počítač je v režime hibernácie alebo v stave vypnutia. K počítaču pripojte napájací adaptér; a následne stlačte sieťový vypínač.

Ak systém napriek tomu neukončí úsporný režim, systém môže prestať odpovedať a nemôžete vypnúť počítač. V tomto prípade treba resetovať počítač. Ak ste svoje údaje neuložili, môžete o ne prísť. Aby ste počítač resetovali, stlačte a držte sieťový vypínač 4 alebo viac sekúnd. Ak sa systém neresetuje, odpojte napájací adaptér a batériu.

Problém:

Váš počítač neprechádza do pohotovostného režimu alebo do režimu neaktivity.

Riešenie:

Skontrolujte, či nebola vybratá voľba, ktorá by znemožnila vášmu počítaču prejsť do pohotovostného režimu alebo do režimu neaktivity.

Problém:

Počítač nevstúpi do úsporného režimu podľa nastavenia časovača pod Windows 98 alebo Windows NT.

Riešenie:**Pre Windows 98:**

Generický ovládač CD-ROM alebo DVD-ROM pre Windows 98 sprístupňuje internú jednotku CD-ROM alebo DVD-ROM každé 3 sekundy, aby zistil, či je v jednotke CD-ROM alebo v jednotke DVD-ROM vložené CD-ROM. To zabraňuje vášmu počítaču, aby vstúpil do úsporného režimu aj po uplynutí vyhradeného času. Ak chcete povoliť, aby sa počítač prepol do úsporného režimu, postupujte takto:

1. Kliknite na tlačidlo **Start**.
2. Presuňte kurzor na **Settings** a **Control Panel**.
3. Kliknite na **Control Panel**, a potom dvakrát kliknite na **System**.
4. Kliknite na záložku **Device Manager**.
5. Kliknite na znamienko **+** pri **CD-ROM**.
6. Dvakrát kliknite na názov CD-ROM alebo DVD-ROM.
7. Kliknite na záložku **Settings**.
8. Zrušte označenie zaškrtnutého políčka **Auto insert notification**.

Windows 98 už nebude viac automaticky zisťovať vloženie CD-ROM alebo DVD-ROM.

Pre Windows NT:

Ak zapnete funkciu CD-ROM AutoRun, časovač nemôže vyvolať vstúpenie počítača do úsporného režimu. Aby ste zapli časovač, vypnite funkciu AutoRun tak, že takto upravíte informácie o konfigurácii v registri:

```
HKEY_LOCAL_MACHINE\SYSTEM\
CurrentControlSet\Services\Cdrom\
Autorun: 0x1 > Autorun: 0
```

Problém:

Kombinácia klávesov Fn+F12 nespôsobuje prechod počítača do režimu hibernácie.

Riešenie:

Počítač nemôže vstúpiť do režimu hibernácie:

- Ak používate jednu z komunikačných kariet IBM (PC Card). Aby počítač prešiel do režimu hibernácie, zastavte komunikačný program a potom vyberte kartu PC Card alebo pomocou Control Panel zakážete slot pre kartu PC Card.

- Ak vo Windows 98 alebo Windows NT nie je nainštalovaný pomocný program hibernácie. Ak chcete nainštalovať pomocný program hibernácie, v systéme pomoci Access IBM si pozrite informácie o “inštalácii ovládačov zariadení”.
- Ak nie je povolený režim hibernácie, na jeho povolenie vykonajte toto:

Pre Windows 98:

1. Spustíte program ThinkPad Configuration.
2. Kliknite na **Power Management**.
3. Kliknite na záložku **Hibernation**.
4. Kliknite na tlačidlo **Enable hibernation**.
5. Kliknite na tlačidlo **Create Now**.

Pre Windows NT:

Poznámka: Ak chcete používať hibernačný režim vo Windows NT, naformátujte pevný disk na systém formátu FAT. Ak pevný disk naformátujete na štandardný formát Windows NT NTFS, nemôžete používať režim hibernácie.

1. Spustíte ThinkPad Configuration Program.
2. Kliknite na **Power Management**.
3. Kliknite na **Suspend/Resume Options**.
4. Kliknite na **Enable Hibernation**.
5. Kliknite na tlačidlo **OK**.

Pre Windows XP alebo Windows 2000 :

1. Spustíte ThinkPad Configuration Program.
2. Kliknite na **Power Management**.
3. Kliknite na záložku **Hibernate**.
4. Začiarknite políčko pre podporu hibernácie.
5. Kliknite na tlačidlo OK.

Poznámka: Stlačením kláves Fn+F12 sa do hibernačného režimu dostanete iba vtedy, ak je nainštalovaný ovládač PM pre Windows XP alebo Windows 2000.

Problém:

Pod Windows XP kombinácia klávesov Fn+F3 nespôsobí vyprázdnenie obrazovky počítača.

Riešenie:

Windows XP povoľuje prihlásenie viacerých užívateľov do systému v rovnakom čase. Ak ste prvým užívateľom, ktorý sa prihlásil na váš počítač, môžete použiť kombináciu klávesov Fn+F3. Inak táto kombinácia na vašom počítači nebude fungovať.

Problémy s obrazovkou

Problém:

Obrazovka je prázdna.

Riešenie:

- Na vyvolanie obrazu stlačte Fn+F7.

Poznámka: Ak použijete kombináciu klávesov Fn+F7 na použitie prezentačnej schémy, stlačte Fn+F7 aspoň trikrát v čase tri sekundy a na obrazovke počítača sa zobrazí obraz.

- Ak používate napájací adaptér alebo používate batériu a indikátor stavu batérie je zapnutý (je zelený), stlačte Fn+Home, aby bola obrazovka jasnejšia.
- Ak je zapnutý indikátor stavu úsporného režimu (je zelený), stlačte Fn, aby ste pokračovali z úsporného režimu.
- Ak problém pretrváva, použite riešenie, odporúčané pre nasledujúci uvádzaný problém.

Problém:

Obrazovka je nečitateľná alebo deformovaná.

Riešenie:

Presvedčte sa, či:

- Je ovládač zobrazovacieho adaptéra nainštalovaný správne.
- Je rozlíšenie obrazovky a kvalita farieb správne nastavená.
- Je typ monitora správny.

Ak chcete tieto nastavenia skontrolovať, postupujte takto:

Pre Windows XP a Windows 2000:

Otvorte okno Display Properties.

1. Kliknite na záložku **Settings**.
2. Skontrolujte, či je rozlíšenie obrazovky a kvalita farieb správne nastavená.
3. Kliknite na tlačidlo **Advanced**.
4. Kliknite na záložku **Adapter**.
5. Skontrolujte, či sa v informačnom okne adaptéra zobrazuje "ATI Mobility xxxxx" alebo "ATI Mobility FIRE GL xxxxx".

Poznámka: Názov ovládača zariadenia xxxxx závisí od videočipu, ktorý je nainštalovaný vo vašom počítači.

6. Kliknite na tlačidlo **Properties**. Skontrolujte políčko "Device status" a presvedčte sa, či zariadenie správne funguje. Ak nefunguje, kliknite na tlačidlo **Troubleshooter**.
7. Kliknite na záložku **Monitor**.
8. Presvedčte sa, či sú informácie správne.

9. Kliknite na tlačidlo **Properties**. Skontrolujte políčko "Device status" a presvedčte sa, či zariadenie správne funguje. Ak nefunguje, kliknite na tlačidlo **Troubleshooter**.

Problém:

Na obrazovke sa zobrazujú nesprávne znaky.

Riešenie:

Nainštalovali ste operačný systém alebo aplikačný program správne? Ak je nainštalovaný a nakonfigurovaný správne, počítač dajte opraviť.

Problém:

Obrazovka pretrváva aj po vypnutí vášho počítača.

Riešenie:

Stlačte a podržte sieťový vypínač na 4 alebo viac sekúnd, aby ste počítač vypili; potom ho znova zapnite.

Problém:

Vždy keď zapnete počítač sa na obrazovke sa objavia chýbajúce, farebné alebo jasné bodky.

Riešenie:

Toto je charakteristické pre technológiu TFT. Displej vášho počítača obsahuje mnoho TFT (thin-film transistors). Malý počet chýbajúcich, jasných alebo čudne sfarbených bodov sa na obrazovke môže nachádzať.

Problém:

Pri pokuse o prehrávanie DVD sa zobrazí správa "Unable to create overlay window,".

alebo

Prehrávanie videa, DVD alebo hier je nekvalitné alebo sa vôbec nedajú spustiť.

Riešenie

Urobte jedno z nasledujúcich:

- Ak používate 32-bitový farebný režim, zmeňte hĺbku farieb na 16-bitový režim.
- Ak používate veľkosť pracovnej plochy 1280×1024 alebo viac, znížte veľkosť a farebnú hĺbku pracovnej plochy.

Problémy s batériou

Problém:

Batéria sa nedá pri vypnutom počítači v štandardnom čase úplne nabiť.

Riešenie:

Batéria môže byť nadmerne vybitá. Postupujte takto:

1. Vypnite počítač.
2. Presvedčte sa, či je v počítači nadmerne vybitá batéria.
3. Pripojte k počítaču napájací adaptér a nechajte ju nabiť.

Ak sa batéria úplne nenabije za 24 hodín, použite novú batériu.

Ak máte k dispozícii voliteľný Quick Charger, použite ho na nabitie nadmerne vybitéj batérie.

Problém:

Váš počítač sa vypne skôr, než indikátor stavu batérie zobrazí, že batéria je vybitá.
alebo

Váš počítač beží aj po tom, ako indikátor stavu batérie zobrazí, že batéria je vybitá.

Riešenie:

Batériu vybite a nabite.

Problém:

Prevádzkový čas v prípade úplne nabitej batérie je krátky.

Riešenie:

Batériu vybite a nabite. Ak je prevádzkový čas vašej batérie naďalej krátky, použite novú batériu.

Problém:

Počítač nepracuje, pričom batéria je úplne nabitá.

Riešenie:

Ochrana pred výkyvmi elektrického prúdu, zabudovaná v batérii, je pravdepodobne aktívna. Počítač na jednu minútu vypnite, aby ste resetovali ochranu; potom počítač znovu zapnite.

Problém

Batéria sa nenabíja.

Riešenie

Batéria sa nedá nabíjať, keď je veľmi horúca. Ak je batéria horúca, vyberte ju z počítača a nechajte ju vychladnúť pri izbovej teplote. Po vychladnutí ju znovu namontujte a nabite. Ak sa napriek tomu nedá nabíjať, dajte ju opraviť.

Problémy s jednotkou pevného disku

Problém:

Jednotka pevného disku občas zašramotí.

Riešenie:

Šramot môžete počuť, keď:

- Jednotka pevného disku začína alebo končí prístup k údajom.
- Prenášate jednotku pevného disku.
- Prenášate počítač.

Toto je normálna charakteristika jednotky pevného disku, nie je to porucha.

Problém:

Jednotka pevného disku nepracuje.

Riešenie:

V ponuke spustenia v programe IBM BIOS Setup Utility skontrolujte, či na ľavej

stane jednotky pevného disku alebo na jej dcérskom uzle nie je zobrazený znak výkričníka. Ak tam je, jednotka pevného disku je zakázaná. Zrušte výkričník stlačením klávesu Insert, aby ste povolili jednotku.

Problém so spustením

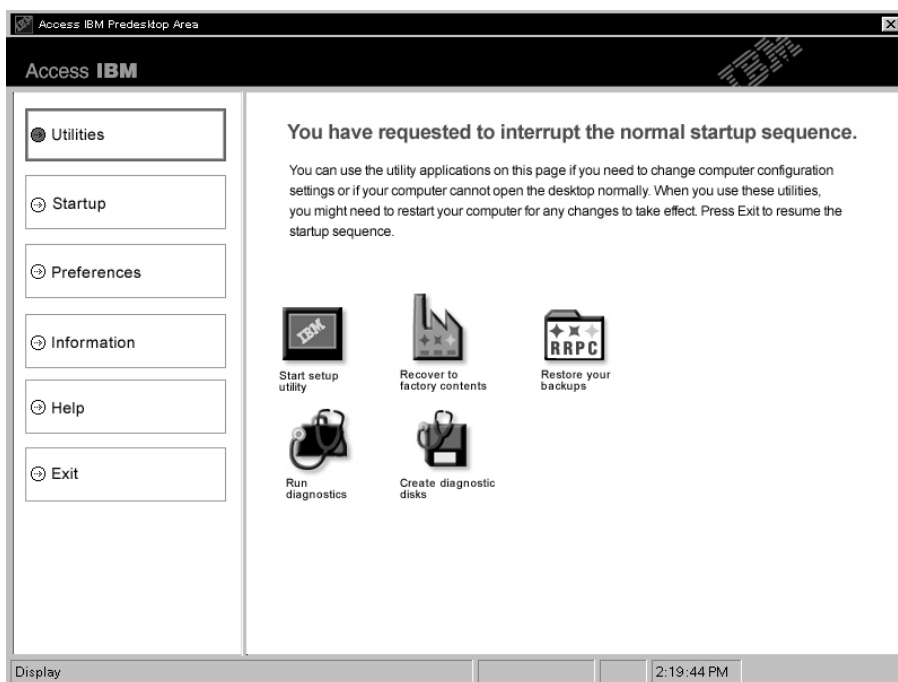
Problém:

Operačný systém Microsoft Windows sa nespustí.

Riešenie:

Na pomoc pri riešení alebo identifikovaní vášho problému použite Access IBM Predesktop Area. Spustenie Access IBM Predesktop Area je jednoduché. Ak sa Access IBM Predesktop Area z nejakého dôvodu neotvorí, postupujte takto:

1. Vypnite PC a potom ho znovu zapnite.
2. Počas spúšťania svojho PC pozorne sledujte obrazovku. Ak sa vľavo dole na obrazovke zobrazí správa “To interrupt normal startup, press the blue Access IBM button.”, stlačte modré tlačidlo Access IBM. Access IBM Predesktop Area sprístupní stránku Utilities. Objaví sa takéto okno:



3. Keď Access IBM Predesktop Area sprístupní stránku Utilities, môžete vybrať z nasledujúcich ikon:
 - **Start setup utility** otvorí program IBM BIOS Setup Utility.
 - **Recover to factory contents** vymaže všetky súbory na primárnom oddiele (jednotka C) a nainštaluje softvérové komponenty, ktoré boli prítomné pri výrobe vášho PC. Ak potrebujete informácie a pomoc k použitiu tejto metódy

obnovy, kontaktujte IBM HelpCenter. (Telefónne čísla nájdete v tejto publikácii v časti “Telefonický kontakt s IBM” na strane 38.

- **Restore your backups** obnoví zálohy, ktoré ste urobili pomocou IBM Rapid Restore Ultra.
- **Run diagnostics** spustí diagnostické testy na zistenie možných problémov na PC a ich možné príčiny.
- **Create diagnostic disks** vám pomôže vytvoriť špeciálne disky používané pri diagnostických testoch.

Na ľavom paneli Access IBM Predesktop Area, môžete kliknúť na nasledujúce ikony, z ktorých otvoríte ďalšie stránky alebo ukončíte pomocný program:

Startup vám povolí zmeniť poradie zariadení, na ktorých PC počas spúšťania vyhľadáva operačný systém. V niektorých prípadoch môže byť potrebné spustiť operačný systém z jednotky CD namiesto pevného disku. Môžete to špecifikovať na tejto strane.

Preferences poskytuje v závislosti od vášho modelu a príslušenstva rôzne voľby, ktoré môžete nastaviť pre Access IBM Predesktop Area.

Information zbiera dôležité informácie o vašom PC, ktoré môžete v prípade potreby odovzdať technikom v telefonickom centre.

Help poskytuje informácie o rôznych stránkach v Access IBM Predesktop Area.

Exit zatvára Access IBM Predesktop Area a pokračuje v spúšťacej postupnosti, ktorá bola prerušená.

Iné problémy

Problém:

Počítač sa zamkne alebo neprijíma žiadny vstup.

Riešenie:

Váš počítač sa pravdepodobne zamyká, keď prechádza do pohotovostného režimu počas komunikácie. Ak pracujete v sieti, deaktivujte časovač úsporného režimu.

Aby ste vypli počítač, stlačte a držte sieťový vypínač 4 alebo viac sekúnd.

Problém:

Počítač sa nedá vypnúť spínačom napájania.

Riešenie:

Ak je zapnutý indikátor úsporného režimu a pri práci využívate napájanie z batérie, vymeňte batériu za úplne nabitú batériu alebo sa pripojte k elektrickej sieti.

Ak problém naďalej trvá, stlačte a podržte sieťový vypínač na 4 alebo viac sekúnd; čo prinúti počítač, aby sa vypol.

Problém:

Počítač sa nespúšťa z vami požadovaného zariadenia, napríklad z disketovej jednotky.

Riešenie:

Pozrite si ponuku Startup v programe IBM BIOS Setup Utility. Skontrolujte, či je spúšťacia postupnosť v programe IBM BIOS Setup Utility nastavená tak, aby sa počítač spustil z vami požadovaného zariadenia.

Skontrolujte tiež, či je spúšťacie zariadenie počítača povolené; pred názvom zariadenia nemôže byť znak !.

Problém:

Počítač neodpovedá.

Riešenie:

V prípade tohto PCI sú všetky IRQ nastavené na 11. Počítač nereaguje, pretože nemôže zdieľať prerušenie IRQ s inými zariadeniami. Pozrite si ThinkPad Configuration Program.

Problém:

Windows NT sa nespustí; avšak hlásenie o tom, že Windows NT sa zavádza zostane na obrazovke.

Riešenie:

Nastavenia USB mohli byť zmenené na Enabled. Ak je to tak, môže to spôsobovať konflikt pri alokovaní pamäťových prostriedkov počas spúšťania. Toto nastavenie zmeňte použitím BIOS Setup Utility na Disabled.

1. Počítač vypnite a znovu ho zapnite;. Potom, kým sa v ľavom spodnom rohu obrazovky zobrazuje hlásenie“ To interrupt normal startup, press the blue Access IBM button”, stlačte tlačidlo Access IBM, aby sa spustil program Access IBM Predesktop Area.
2. Ak chcete spustiť IBM BIOS Setup Utility, dvakrát kliknite na voľbu **Start setup utility**. Objaví sa ponuka systému IBM BIOS Setup Utility.
3. Klávesom kurzora vyberte **Config**; potom stlačte Enter.
4. Stlačením klávesu ENTER vyberte **USB**.
5. Klávesom F5 alebo F6 vyberte **Disable**; potom stlačte Enter.
6. Stlačte F10 a Enter, aby sa nastavenia uložili a aby sa tento pomocný program ukončil.

Problém:

Počítač nedokáže prehrať CD alebo nie je dobrá kvalita zvuku.

Riešenie:

Presvedčte sa, či disk spĺňa normy pre vašu krajinu. Disk, ktorý spĺňa miestne normy, je zvyčajne na štítku označený logom CD. Ak použijete disk, ktorý nespĺňa tieto normy, nezaručujeme, že sa bude dať prehrávať. V prípade, že by sa dal

prehrávať, nezaručujeme dobrú kvalitu zvuku.



Problém:

Vo Windows 98 a Windows 2000 nie je prehrávanie DVD plynulé.

Riešenie:

K tomuto problému môže dôjsť, ak pre technológiu Intel SpeedStep® zvolíte režim Maximum Battery. Tento režim je navrhnutý na dosiahnutie maximálneho času napájania z batérie tým, že rýchlosť procesora sa prepína medzi normálnou nízkou rýchlosťou a jej polovičnou hodnotou podľa využitia procesora. Ak sa využitie zvýši, Intel SpeedStep prepne rýchlosť procesora na nižšiu rýchlosť. Prevádzka v tomto režime môže podstatne degradovať výkon procesora a spôsobiť tým trhané prehrávanie DVD.

Ak sa chcete tomuto problému vyhnúť alebo ho zredukovať, môžete si vybrať niektorý z nasledujúcich prevádzkových režimov:

- **Maximum Performance:** Neustále udržuje vysokú rýchlosť procesora.
- **Automatic:** Prepína rýchlosť procesora medzi vysokou a nízkou, v závislosti od využívania procesora. Ak sa využitie zvyšuje, Intel SpeedStep prepne procesor na vysokú rýchlosť.
- **Battery Optimized Performance:** Neustále udržuje nízku rýchlosť procesora.

Režim si vyberiete takto:

1. Spustíte program ThinkPad Configuration.
2. Kliknite na **Power Management**.
3. Kliknite na záložku **Intel SpeedStep technology**.
4. V zozname vyberte požadovaný režim.
5. Kliknite na tlačidlo **OK**.

Problém:

Nemôžete sa pripojiť s použitím zabudovanej karty bezdrôtového pripojenia k sieti.

Riešenie:

Ak je displej počítača zatvorený, otvorte ho a skúste znova.

Spustenie IBM BIOS Setup Utility

Váš počítač poskytuje program s názvom IBM BIOS Setup Utility, ktorý vám umožňuje výber rôznych nastavovacích parametrov.

- **Config:** Nastavenie konfigurácie počítača.
- **Date/Time:** Nastavenie dátumu a času.
- **Security:** Nastavenie bezpečnostných funkcií.
- **Startup:** Nastavenie zavádzacieho zariadenia.

- Restart: Reštart systému.
- položky programu BIOS Setup Utility
- Aktualizácia BIOSu vášho systému

Poznámka: Mnohé z týchto parametrov dokážete nastaviť ľahšie s použitím programu ThinkPad Configuration Program.

Ak chcete spustiť IBM BIOS Setup Utility, postupujte takto:

1. Aby ste sa ochránili pred náhodnou stratou údajov, zálohujte si svoj počítačový register. Podrobnosti nájdete v pomoci, dostupnej priamo na vašom PC.
2. Vyberte disketu z disketovej jednotky, a potom vypnite počítač.
3. Počítač zapnite; počas zobrazenia správy "To interrupt normal startup, press the blue Access IBM button", ktorú uvidíte vľavo dole na obrazovke, stlačte tlačidlo Access IBM.
4. Dvakrát kliknite na voľbu **Start setup utility**.

Ak máte nastavené heslo supervízora, po jeho zadaní sa zobrazí ponuka IBM BIOS Setup Utility. Program môžete tiež spustiť stlačením klávesu Enter namiesto zadania hlavného hesla, ale nemôžete meniť parametre, ktoré sú chránené hlavným heslom. Viac informácií nájdete v zabudovanej pomoci.

5. Pomocou kurzorových klávesov prejdite na položku, ktorú chcete zmeniť. Keď je položka zvýraznená, stlačte kláves Enter. Zobrazí sa podponuka.
6. Zmeňte požadované položky. Aby ste zmenili hodnotu položky, použijete kláves F5 alebo F6. Ak má položka podponuku, môžete ju zobraziť stlačením klávesu Enter.
7. Stlačte kláves F3 alebo Esc, aby ste ukončili podponuku. Ak ste vo vloženej podponuke, opakovane stláčajte kláves Esc, až kým sa nedostanete do ponuky programu IBM BIOS Setup Utility.

Poznámka: Ak potrebujete obnoviť nastavenia na ich pôvodný stav ako boli v čase nákupu, stlačte kláves F9 na zavedenie predvolených nastavení. Môžete tiež vybrať voľbu v podponuke Restart na načítanie predvolených nastavení alebo zrušenie zmien.

8. Vyberte Restart; potom stlačte Enter. Presuňte kurzor na voľbu, ktorou chcete reštartovať počítač; potom stlačte kláves Enter. Počítač sa reštartuje.

Obnovenie predinštalovaného softvéru

Pevný disk vášho počítača má skrytú, chránenú oblasť na zálohy. Táto oblasť obsahuje kompletnú zálohu pevného disku z výroby, a program s názvom Access IBM Predesktop Area.

Ak ste nainštalovali program IBM Rapid Restore Ultra, aj Access IBM Predesktop Area obsahuje ďalšie zálohy IBM Rapid Restore Ultra, ktoré zobrazujú obsah pevného disku v rôznych časových okamihoch.

Access IBM Predesktop Area môžete použiť na obnovenie obsahu pevného disku na starší stav pomocou ktoréhokoľvek obrazu zálohy, uloženého v chránenej oblasti. Access IBM Predesktop Area beží nezávisle od operačného systému Windows. Môžete ho preto spustiť stlačením modrého tlačidla Access IBM, ak budete k tomu počas spúšťania vyzvaní.

Po otvorení Access IBM Predesktop Area môžete vykonať obnovenie, i keď nemôžete spustiť Windows. Viac informácií o programe IBM Rapid Restore Ultra nájdete v časti “Backing up and restoring data” v systéme pomoci Access IBM. Viac informácií o Access IBM Predesktop Area nájdete v Access IBM, v časti “Interrupting the normal startup sequence”.

Ak chcete obnoviť pôvodný obsah pevného disku, postupujte takto:

Poznámka: Proces obnovy môže trvať 2 hodiny.

Upozornenie: Počas procesu obnovy sa stratia všetky súbory na primárnom oddiele pevného disku (zvyčajne jednotka C). Ak je to možné, predtým ako začnete, určite urobte zálohy súborov, ktoré sa nachádzajú na vašej jednotke C.

Poznámka: Pri procese obnovy budete možno potrebovať disketovú jednotku. Použite jednotku, kompatibilnú s vaším počítačom ThinkPad.

1. Ak je to možné, uložte všetky svoje súbory a vypnite operačný systém.
2. Vypnite počítač.
3. Zapnite počítač. Pozorne pozerajte na displej. Keď sa zobrazí správa “To interrupt normal startup, press the blue Access IBM button.”, stlačte modré tlačidlo Access IBM, ktorým otvoríte Access IBM Predesktop Area.
4. Dvokrát kliknite na **Recover to factory contents**.
5. Riadte sa pokynmi na obrazovke.
6. Keď sa proces obnovy ukončí, stlačte kláves Enter. Váš počítač bude reštartovaný s predinštalovaným operačným systémom, ovládačmi a softvérom.

Výmena jednotky pevného disku

Úložný priestor vášho počítača môžete zvýšiť výmenou jednotky pevného disku za disk s väčšou kapacitou. Novú jednotku pevného disku môžete kúpiť u predajcu IBM alebo obchodného zástupcu IBM.

Poznámka: Jednotku pevného disku vyberajte len vtedy, ak ju meníte alebo ju potrebujete opraviť. Konektory a pozícia pre jednotku pevného disku nie sú navrhnuté na časté vyberanie jednotky.

Upozornenie

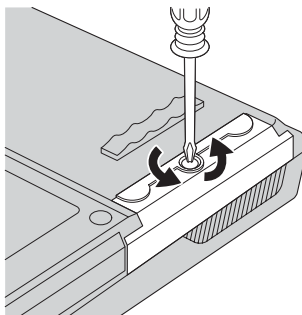
Zaobchádzanie s jednotkou pevného disku

- Jednotku nehádzte ani ju nevystavujte fyzickým otrasom. Jednotku položte na materiál, ktorý absorbuje fyzické otrasy, napríklad mäkká látka.
- Netlačte na kryt jednotky.
- Nedotýkajte sa konektora.

Jednotka je veľmi citlivá. Nesprávne zaobchádzanie môže spôsobiť poškodenie a trvalú stratu údajov na pevnom disku. Pred odstránením jednotky pevného disku vytvorte zálohu všetkých informácií na pevnom disku a potom vypnite počítač. Jednotku nikdy neodstraňujte počas aktivity systému, kým je v úspornom režime alebo v režime hibernácie.

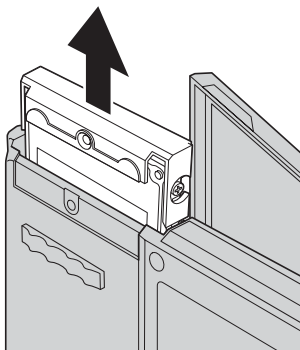
Ak chcete vymeniť jednotku pevného disku, postupujte takto:

1. **Vypnite počítač;** potom od počítača odpojte adaptér a všetky káble.
2. Zatvorte displej počítača a otočte počítač.
3. Odstráňte batériu.
4. Odstráňte skrutku, ktorá zaisťuje jednotku pevného disku.

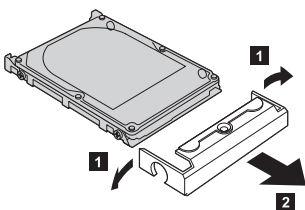


Výmena jednotky pevného disku

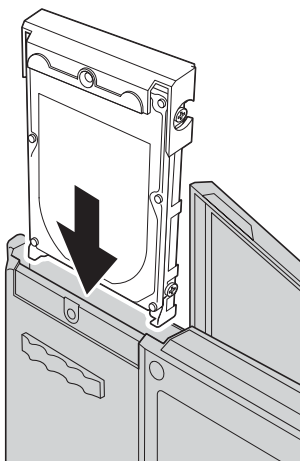
5. Otvorte displej počítača; potom postavte počítač nabok a vytiahnutím krytu z počítača vyberte jednotku pevného disku.



6. Z jednotky pevného disku vyberte kryt.



7. Pripevnite kryt na novú jednotku pevného disku.
8. Jednotku pevného disku aj s krytom vložte do priestoru pre jednotku pevného disku; potom ich pevne namontujte.



9. Zatvorte displej počítača a počítač položte spodnou stranou nahor. Namontujte skrutku.
10. Namontujte batériu.

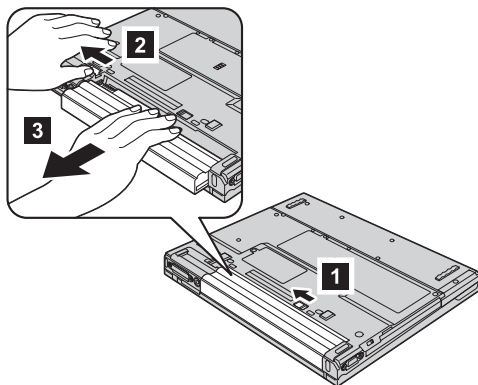
11. Zapnite počítač. K počítaču pripojte napájací adaptér a káble.

Výmena batérie

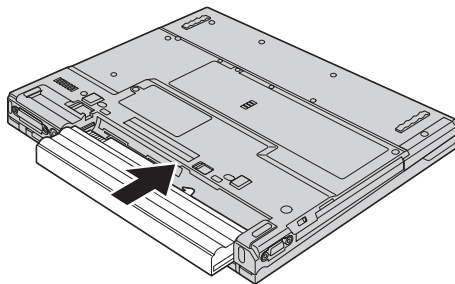
1. **Vypnite počítač alebo ho prepnite do režimu hibernácie.** Potom z počítača odpojte napájací adaptér a všetky káble.

Poznámka: Ak používate kartu PC Card, počítač nemusí prejsť do režimu hibernácie. Ak to je váš prípad, vypnite počítač.

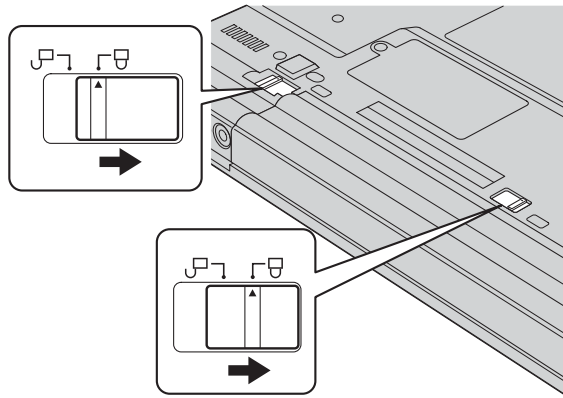
2. Zatvorte displej počítača a otočte počítač.
3. Nachádzajú sa tu dve západky pre batériu. Západku nad batériou posuňte doľava, aby sa uvoľnila **1**. Potom posuňte aj druhú západku doľava a uvoľnite ju **2**. Pri vyberaní batérie držte druhú západku v odblokovanej polohe.



4. Nainštalujte úplne nabitú batériu.



5. Posuňte západky pre batériu do uzavretej polohy.



6. Zapnite počítač. K počítaču pripojte napájací adaptér a káble.

Kapitola 3. Pomoc a servis od IBM

Pomoc a servis	38	Telefonický kontakt s IBM	38
Pomoc prostřednictvím internetu	38	Pomoc kdekoliv na světě	41

Pomoc a servis

Ak potrebujete pomoc, servis, technickú asistenciu alebo len viac informácií o produktoch IBM, IBM poskytuje množstvo rôznych zdrojov pomoci. Táto časť obsahuje informácie o tom, kde získate viac informácií o IBM a produktoch IBM, čo robíť pri výskyte problému a komu zavolať v prípade potreby.

Microsoft Service Packs sú najnovším softvérovým zdrojom na aktualizácie produktu Windows. Je ich možné stiahnuť z internetu (pravdepodobne budú požadované poplatky za pripojenie) alebo sú k dispozícii na CD-ROM. Konkrétnejšie informácie a odkazy nájdete v www.microsoft.com. IBM ponúka technickú asistenciu pre podporu pri inštalovaní servisných balíkov alebo pri otázkach súvisiacich so servisnými balíkmi pre predinštalované produkty Microsoft Windows. Informácie získate v IBM HelpCenter na telefónnych číslach, uvedených v časti “Telefonický kontakt s IBM”.

Pomoc prostredníctvom internetu

Webová stránka IBM na Internete obsahuje najaktuálnejšie informácie o podpore a produktoch IBM Personal Computer. Adresa pre domovskú stránku IBM Personal Computing je www.ibm.com/pc

IBM poskytuje rozsiahle webové stránky www.ibm.com/pc/support, venované počítačom ThinkPad a mobilnej práci s počítačom. Pozrite si tieto webové stránky, aby ste sa naučili riešiť problémy, nachádzať nové spôsoby použitia vášho počítača a dozvedeli sa o možnostiach, ktoré dokážu prácu s počítačom ThinkPad zjednodušiť.

Prostredníctvom IBM Publications Ordering System si môžete objednávať publikácie na adrese www.elink.ibmink.ibm.com/public/applications/publications/cgibin/pbi.cgi

Telefonický kontakt s IBM

Ak ste sa pokúsili odstrániť problém sami a stále potrebujete pomoc, počas záručnej lehoty môžete získať pomoc a informácie z IBM PC HelpCenter prostredníctvom telefónu. Počas záručnej lehoty sú k dispozícii nasledujúce služby:

- Určenie problému - Školení pracovníci vám pomôžu pri určení hardvérového problému a hľadani akcie, ktorá je na odstránenie problému nevyhnutná.
- Oprava hardvéru IBM - Ak bolo zistené, že problém spôsobil hardvér IBM v záruke, školení servisní pracovníci vám poskytnú servis na potrebnej úrovni.
- Riadenie technických zmien - Niekedy sa môžu vyskytnúť zmeny, ktoré sa vyžadujú až po nákupe produktu. IBM alebo predajca, ak je autorizovaný spoločnosťou IBM, vykoná vybrané dostupné technické zmeny (EC), ktoré sa týkajú hardvéru.

;Nasledujúce položky nie sú zahrnuté:

- Výmena alebo použitie dielcov iných výrobcov alebo dielcov IBM, na ktoré sa nevzťahuje záruka

Poznámka: Všetky dielce, na ktoré sa záruka vzťahuje, obsahujú 7-znakovú identifikáciu vo formáte IBM FRU XXXXXXXX

- Identifikácia zdrojov problému softvéru
- Konfigurácia BIOS ako súčasť inštalácie alebo aktualizácie
- Zmeny, úpravy alebo aktualizácie ovládačov zariadení
- Inštalácia a údržba sieťových operačných systémov (NOS)
- Inštalácia a údržba aplikačných programov

Podrobné vysvetlenie podmienok záruky IBM nájdete v záruke na hardvér IBM. Pre záručný servis potrebujete doklad o kúpe.

Ak je to možné, pri telefonovaní buďte v blízkosti vášho počítača. Pred zavolaním skontrolujte, či máte stiahnuté najnovšie ovládače zariadení a systému, spustili ste diagnostiku a zapísali ste si všetky potrebné informácie. Keď požadujete technickú pomoc, potrebujete si zapísať nasledujúce informácie:

- Typ a model počítača
- Sériové čísla počítača, monitora a ostatných komponentov a doklad o kúpe.
- Opis problému
- Presné znenie všetkých chybových správ
- Informácie o konfigurácii hardvéru a softvéru pre systém

Telefónne čísla

Poznámka: Telefónne čísla môžu podliehať zmenám bez upozornenia. Najnovší zoznam telefónnych čísel do IBM HelpCenter a pracovnú dobu nájdete na webových stránkach podpory na adrese www.ibm.com/pc/support

Krajina alebo región	Jazyk	Telefónne číslo
Argentína	Španielčina	0800-666-0011
Austrália	Angličtina	1300-130-426
Rakúsko	Nemčina	01-24592-5901
Bolívia	Španielčina	0800-0189
Belgicko	Holandčina	02-210 9820
	Francúzština	02-210 9800
Brazília	Portugalčina	55-11-3889-8986
Kanada	Angličtina/francúzština	1-800-565-3344
		v Toronte volajte iba 416-383-3344
Čile	Španielčina	800-224-488
Čína	Mandarínčina	800-810-1818
Čína (Hong Kong S.A.R.)	Kantónska čínština	Domáce PC 852-2825-7799
	Angličtina	Komerčné PC
	Putonghua	852-8205-0333
Kolumbia	Španielčina	980-912-3021
Dánsko	Dánčina	45 20 82 00
Ekvádor	Španielčina	1-800-426911 (option #4)
Fínsko	Fínčina	09-459 69 60
Francúzsko	Francúzština	02 38 55 74 50
Nemecko	Nemčina	07032-1549 201
Indonézia	Bahasa/indonézština/angličtina	(62)21-523-8535
Írsko	Angličtina	01-815 9202
Taliansko	Taliančina	02-7031-6101
Japonsko	Japončina/Angličtina	0120-887-874
		Zámorské volania 81-44-230-2037
Luxembursko	Francúzština	298-977 5063
Malajzia	Angličtina	(60)3-7727-7800
Mexiko	Španielčina	001-866-434-2080

Krajina alebo región	Jazyk	Telefónne číslo
Holandsko	Holandčina	020-514 5770
Nový Zéland	Angličtina	0800-446-149
Nórsko	Nórčina	66 81 11 00
Peru	Španielčina	0-800-50-866
Filipíny	Angličtina	(63)2-995-2225
Portugalsko	Portugalčina	21-791-5147
Rusko	Ruština	095-940-2000
Singapur	Angličtina	(65)1-800-840-9911
Španielsko	Španielčina	91-662-4216
Švédsko	Švédčina	08-477 4420
Švajčiarsko	Nemčina/Francúzština/Taliančina	058-333-0900
Taiwan	Mandarinčina	886-2-2725-9799
Thajsko	Thajčina	(66)2-273-4000
Turecko	Turečtina	00-800-446-32-041
Spojené kráľovstvo	Angličtina	0-1475-555 055
USA	Angličtina	1-800-426-7378
Uruguaj	Španielčina	000-411-005-6649
Venezuela	Španielčina	0-800-100-2011
Vietnam	Angličtina/Vietnamčina	Ho Či Minovo mesto (84)8-829-5160 Hanoj (84)4-843-6675

Pomoc kdekoľvek na svete

Ak so svojim počítačom cestujete alebo ho premiestnite do krajiny, kde sa váš typ počítača ThinkPad predáva alebo predával a spoločnosť IBM alebo predajcovia IBM, autorizovaný na vykonávanie záručného servisu, poskytujú servis na tento počítač, potom máte v tejto krajine k dispozícii medzinárodný záručný servis.

Servisné metódy a procedúry sú v jednotlivých krajinách rôzne a niektoré služby nemusia byť dostupné vo všetkých krajinách. Medzinárodný záručný servis sa vykonáva spôsobom servisu (ako napríklad skladový servis, prinesenie do servisu alebo servis priamo na mieste), ktorý je stanovený v krajine, kde sa servis poskytuje. Servisné centrá v niektorých krajinách nemusia poskytovať servis pre všetky modely určitého typu počítača. V niektorých prípadoch sa za servis môžu vyžadovať poplatky a môžu sa naň aplikovať určité časové obmedzenia.

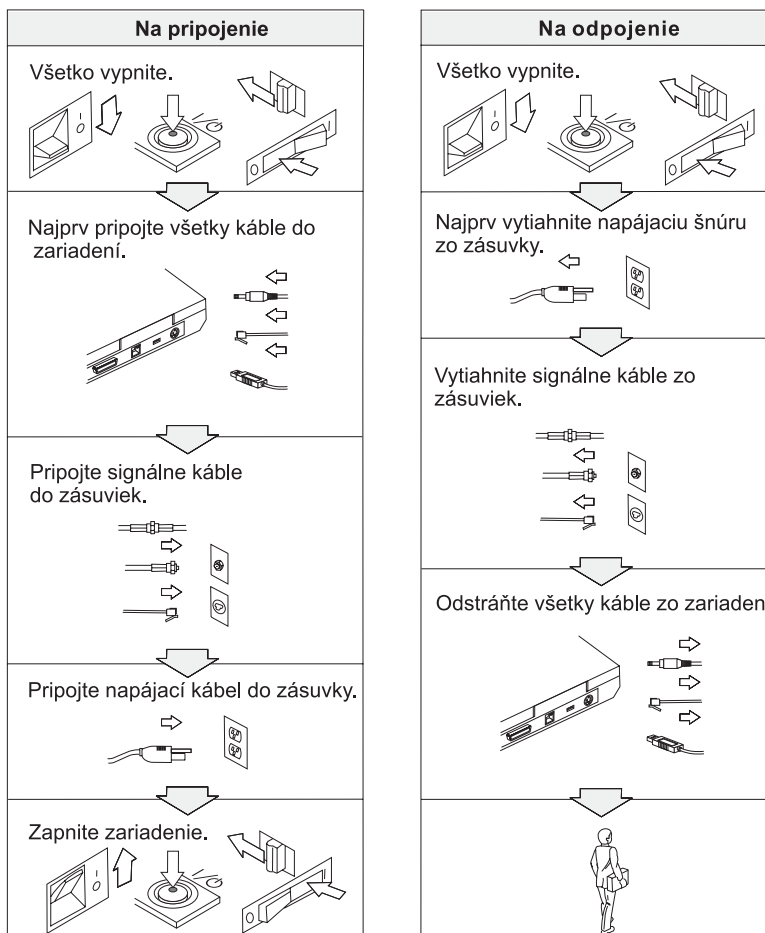
Ak chcete zistiť, či má váš počítač nárok na medzinárodný záručný servis a ak chcete zobraziť zoznam krajín, kde je tento servis k dispozícii, prejdite do www.ibm.com/pc/support a kliknite na **Warranty**. Počítače IBM sú označené štvorčíselným kódom typu počítača. Viac informácií o medzinárodnom záručnom servise nájdete vo vyhlásení Service Announcement 601-034 na stránke www.ibm.com. Kliknite na **Support & downloads**, kliknite na **Announcement letters** a kliknite na **Announcements search**. Do poľa **Search by letter number only** napíšte 601-034 a kliknite na **Search**.

Príloha A. Dôležité bezpečnostné pokyny



NEBEZPEČENSTVO

Elektrický prúd v napájacích, telefónnych a komunikačných kábloch je nebezpečný. Aby ste predišli úrazu, pri inštalácii, presúvaní alebo otváraní krytov tohto produktu alebo pripojených zariadení odpojte káble. Postupujte podľa nižšie uvedeného obrázka. Ak je s týmto produktom dodaný 3-kolíkový napájací kábel, musí sa použiť so správne uzemnenou zásuvkou.





NEBEZPEČENSTVO

Znížte riziko požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom dodržiavaním základných bezpečnostných pokynov vrátane týchto:

- **Nepoužívajte počítač vo vode ani v jej blízkosti.**
- **Počas búrky:**
 - **Nepoužívajte počítač s pripojeným telefónnym káblom.**
 - **Nepripájajte kábel ani ho neodpájajte z telefónnej zásuvky v stene.**



NEBEZPEČENSTVO: Napájacie káble a napájacie adaptéry

Používajte len napájacie káble a napájacie adaptéry, dodané výrobcom produktu.

Nepoužívajte žiadny napájací adaptér, ktorý má skorodované kolíky AC vstupu a/alebo javí známky prehrievania (zdeformovaná umelá hmota) na vstupe AC alebo na ktoromkoľvek inom mieste.

Nepoužívajte žiadne napájacie káble, ktorých kolíky vstupu (zástrčka) alebo kolíky výstupu (zásuvka) javia známky korózie alebo prehrievania, alebo ak sa napájacie káble zdajú byť akokoľvek poškodené.

Vždy zabezpečte, aby všetky pripojenia napájacieho kábla boli bezpečne a celkom zasunuté do zásuviek.

Napájací kábel nikdy neomotávajte okolo napájacieho adaptéra alebo iného predmetu. Kábel by sa mohol zodrať, popraskať alebo zvlnúť.

Napájacie káble veďte vždy tak, aby nebolo možné na ne šliafnúť, potknúť sa o ne alebo ich priškripnúť medzi predmety.

Káble a napájacie adaptéry chráňte pred kvapalinami. Kábel alebo napájací adaptér nenechávajte napríklad v blízkosti umývadiel, vaní, záchodov alebo na podlahách, ktoré sa umývajú tekutými čistiacimi prostriedkami. Kvapaliny môžu spôsobiť potenciálny skrat.



NEBEZPEČENSTVO: Batérie

Nesprávne používanie alebo zlé zaobchádzanie s batériou môže spôsobiť jej prehrievanie, čo môže mať za následok "únik" plynov alebo plameňa z batérie. Batériu sa nikdy nepokúšajte otvárať alebo opravovať. Batériu nerozbíjajte, neprepichujte alebo nespáľujte a neskracujte kovové kontakty. Batéria nesmie prísť do kontaktu s vodou alebo inými kvapalinami.

V súlade s inštrukciami, ktoré obsahuje produktová dokumentácia, nabíjajte len dobíjajúcu batériovú jednotku.

Batériová jednotka sa môže znehodnotiť, pokiaľ sa batérie nebudú dlho používať. Ak sa niektoré batérie (osobitne lítiové iónové batérie) nepoužívajú a ponechávajú sa nenabité, zvyšuje sa riziko skratu batérie, ktorý skráti jej životnosť a môže znamenať aj bezpečnostné riziko. Nenechajte tieto batérie celkom vybiť a neodkladajte ich vybiť.

Ak je vaša batéria poškodená, alebo ak si všimnete vytekanie batérie či neznáme usadeniny na batériových vodičoch, prestaňte batériu používať a výrobcu požiadajte o jej výmenu.



NEBEZPEČENSTVO: Uloženie dobijacej batérovej jednotky

Batériovú jednotku uschovávajú pri izbovej teplote, nabitú približne na 30 až 50 % jej kapacity. Batériovú jednotku odporúčame raz za rok nabiť, aby sa predišlo jej prílišnému vybitiu.



NEBEZPEČENSTVO

Ak sa použije nesprávna nabíjateľná batériová jednotka, hrozí nebezpečenstvo výbuchu. Batériová jednotka obsahuje malé množstvo škodlivých prísad. Aby ste predišli možnému úrazu:

- Batériu nahradzujte len typom odporučeným spoločnosťou IBM.
- Batériovú jednotku nemajte pri ohni.
- Nevystavujte ju vode ani dažďu.
- Nepokúšajte sa ju otvoriť.
- Neskratujte ju.
- Skladujte ju mimo dosahu detí.

Batériovú jednotku nevhadzujte do odpadu, ktorý sa vynáša na skládky. Pri likvidácii batérie dodržte miestne nariadenia a regulácie a bezpečnostné štandardy svojej firmy.



NEBEZPEČENSTVO

Ak sa použije nesprávna batéria, hrozí nebezpečenstvo výbuchu.

Lítiová batéria obsahuje lítium a pri nesprávnom zaobchádzaní alebo likvidácii môže vybuchnúť.

Vymeňte ju len za batériu rovnakého typu.

Aby ste predišli možnému poraneniu alebo smrteľnému úrazu: (1) batériu nehádzte ani neponárajte do vody, (2) nedovoľte, aby sa zohriala na viac ako 100°C (212°F) alebo (3) nepokúšajte sa ju opraviť ani otvoriť. Zlikvidujte ju podľa miestnych nariadení alebo regulácií a bezpečnostných štandardov svojej firmy.



NEBEZPEČENSTVO

Ak inštalujete alebo opakovane konfigurujete voľbu CDC alebo Mini PCI, riadte sa pokynmi uvedenými nižšie.

Aby ste sa vyhli nebezpečenstvu úrazu elektrickým prúdom, pri inštalácii voľby CDC alebo Mini PCI, alebo pri otváraní krytov na systéme alebo na pripojených zariadeniach, odpojte všetky káble a napájací adaptér. Elektrický prúd v napájacích, telefónnych a komunikačných kábloch je nebezpečný.

VÝSTRAHA:

Keď ste pridali alebo rozšírili kartu CDC alebo Mini PCI Card alebo pamäťovú kartu, počítač nepoužívajte dovtedy, kým nezavriete kryt. Nikdy nepoužívajte počítač s otvoreným krytom.

VÝSTRAHA:

Fluorescenčná lampa v LCD (liquid crystal display) obsahuje ortuť. Nevhadzujte ju do odpadu, ktorý sa vynáša na skládky. Zlikvidujte ju podľa miestnych nariadení alebo regulácií.

LCD je vytvorené zo skla, preto drsné zaobchádzanie alebo pád počítača môže spôsobiť zlomenie LCD. Ak sa zlomí LCD a vnútorná tekutina vám zasiahne oči alebo ruky, zasiahnuté časti ihneď umyte vodou. Toto umývanie by malo trvať aspoň 15 minút. Ak sa po umytí dostavia akékoľvek symptómy, vyhľadajte lekársku pomoc.

VÝSTRAHA: Teplota a vetranie produktu

Zapnuté počítače a nabíjanie batérií produkujú teplo. Vetracie otvory a ventilátory nikdy neblokujte a nezakrývajte.



NEBEZPEČENSTVO: Bezpečnostné informácie k modemu

Ak chcete znížiť riziko požiaru, zásahu elektrickým prúdom alebo poranenia pri používaní telefónneho zariadenia, vždy dodržiajte nasledujúce bezpečnostné opatrenia:

- Telefónne vedenie nikdy neinštalujte počas búrky.
- Telefónne konektory nikdy neinštalujte vo vlhkom prostredí, okrem výnimky, kedy je konektor navrhnutý špeciálne pre vlhké prostredie.
- Nikdy sa nedotýkajte neizolovaných telefónnych šnúr alebo terminálov.
- Pri inštalovaní alebo zmene telefónnych liniek buďte opatrný.
- Vyhnite sa používaniu telefónu (s výnimkou bezdrôtového) počas búrky. Vystavujete sa možnému riziku zásahu elektrickým prúdom spôsobeného bleskom.
- Na hlásenie úniku plynu nepoužívajte telefón v blízkosti miesta úniku.
- Používajte len telefónny kábel 26 AWG alebo hrubší.

Vyhlásenie o laseri

Optická pamäťová jednotka (zariadenie), ako je jednotka CD-ROM, CD-RW, DVD-ROM a SuperDisk, ktorá je nainštalovaná v počítači IBM ThinkPad, je laserový produkt. Klasifikačný štítok jednotky (znázornený nižšie) sa nachádza na povrchu jednotky.

CLASS 1 LASER PRODUCT
LASER KLASSE 1
LUOKAN 1 LASERLAITE
APPAREIL A LASER DE CLASSE 1
KLASS 1 LASER APPARAT

Výrobca vyhlásil jednotku za vyhovujúcu požiadavkám Department of Health and Human Services 21 Code z Federal Regulations (DHHS 21 CFR) podkapitola J pre laserové produkty Triedy I v čase jej výroby.

V iných krajinách je táto jednotka vyhlásená za vyhovujúcu požiadavkám IEC825 a EN60825 pre laserové produkty Triedy 1.



NEBEZPEČENSTVO

Neotvárajte optickú pamäťovú jednotku; neobsahuje žiadne časti nastaviteľné alebo opraviteľné užívateľom.

Použitie ovládacích prvkov, nastavení alebo vykonanie iných ako týchto procedúr môže spôsobiť vystavenie nebezpečnému žiareniu.

Laserové produkty Triedy 1 nie sú považované za nebezpečné. Návrh laserového systému a optickej pamäťovej jednotky zaručuje, že pri normálnej prevádzke, údržbe užívateľom alebo opravovaní nehrozí laserové žiarenie prekračujúce úroveň Triedy 1.

Niektoré jednotky obsahujú laserovú diódu Triedy 3A. Neprehliadnite toto upozornenie:



NEBEZPEČENSTVO

Pri otvorení vyžaruje táto jednotka viditeľné a neviditeľné laserové žiarenie. Vyhnite sa priamemu kontaktu s očami. Nepozerajte sa do lúča, ani ho priamo nepozorujte optickými prístrojmi.

Mnohé produkty a príslušenstvá PC obsahujú šnúry, káble alebo drôty, akými sú napájacie káble alebo káble na pripojenie príslušenstva k PC. Ak je súčasťou vybavenia tohto produktu takáto šnúra, kábel alebo drôt, platí toto varovanie:

VAROVANIE: Pri manipulácii s káblom k tomuto produktu alebo s káblami k príslušenstvu, predávanými s týmto produktom, sa vystavujete pôsobeniu olova, o ktorom je v štáte Kalifornia známe, že spôsobuje rakovinu, vrodené chyby alebo iné reprodukčné poškodenia. ***Po manipulácii si umyte ruky.***

Tieto pokyny si uschovajte.

Príloha B. Informácie o bezdrôtovej komunikácii

Bezdrôtová komunikácia

Bezdrôtový adaptér LAN Mini-PCI Adapter je navrhnutý tak, aby vedel komunikovať s ktorýmkoľvek bezdrôtovým produktom LAN, ktorý je založený na rádiotechnológii DSSS (Direct Sequence Spread Spectrum) a/alebo OFDM (Orthogonal Frequency Division Multiplexing) a je v súlade s:

- Normou IEEE 802.11a/b/g pre bezdrôtové siete LAN, ako je definovaná a schválená inštitútom Institute of Electrical and Electronics Engineers.
- Certifikácia WiFi (Wireless Fidelity), ako je definovaná alianciou WECA (Wireless Ethernet Compatibility Alliance).

Dcérka karta *Bluetooth* je navrhnutá tak, aby vedela komunikovať s ktorýmkoľvek produktom *Bluetooth* v súlade so Špecifikáciou 1.1. *Bluetooth*, ako definuje SIG *Bluetooth*. Dcérka karta *Bluetooth* podporuje tieto profily:

- Generický prístup
- Vyhľadanie služieb
- Sériový port
- Telefonické pripojenie siete
- FAX
- LAN Access používajúci PPP
- Osobná počítačová sieť
- Generic Object Exchange
- Generic Object Push
- Prenos súborov
- Synchronizácia
- Audio brána
- Slúchadlá
- Tlačiareň
- Zariadenia užívateľského rozhrania (Klávesnica/Myš)

Prostredie a vaše zdravie

Bezdrôtový adaptér LAN Mini-PCI Adapter a dcérka karta *Bluetooth* vysielajú elektromagnetickú energiu rádiových frekvencií podobne ako ostatné rádiové zariadenia. Úroveň vyžiarenej energie je však oveľa nižšia ako elektromagnetická energia vyžiarená bezdrôtovými zariadeniami, napríklad mobilnými telefónmi.

Vzhľadom na to, že bezdrôtový adaptér LAN Mini-PCI Adapter a dcérka karta *Bluetooth* fungujú v rámci pokynov uvedených v bezpečnostných normách a odporúčaníach pre rádiové frekvencie, IBM verí, že integrované bezdrôtové karty sú pre

užívateľov bezpečné. Tieto štandardy a odporúčania odzrkadľujú konsenzus vedeckej komunity a výsledky rokovaní skupín a komisií vedcov, ktorí neustále obnovujú a vytvárajú rozsiahlu literatúru o výskume.

V niektorej situácii alebo prostredí môže byť používanie bezdrôtového adaptéra LAN Mini-PCI Adapter alebo dcérskej karty *Bluetooth* obmedzené majiteľom budovy alebo zodpovednými zástupcami organizácie. Medzi takéto situácie môže patriť:

- Použitie integrovaných bezdrôtových kariet na palube lietadiel alebo v nemocniciach, alebo
- v inom prostredí, kde riziko rušenia iných zariadení alebo služieb je chápané alebo identifikované ako nežiaduce.

Ak nepoznáte predpisy o používaní bezdrôtových zariadení v konkrétnej organizácii (napr. na letisku alebo v nemocnici), odporúčame vám ešte pred zapnutím počítača ThinkPad požiadať o povolenie používať bezdrôtový adaptér LAN Mini-PCI Adapter alebo dcérsku kartu *Bluetooth*.

Autorizovaná prevádzka na území Spojených štátov a Kanady

Doleuvedené vyjadrenie, týkajúce sa rozšíreného kanálového režimu, je použiteľné v prípade, že systém podporuje túto funkciu. Ak chcete skontrolovať podporu tejto funkcie, pozrite si vlastnosť nainštalovanej bezdrôtovej karty tak, že si prečítate inštrukcie k aktivácii rozšíreného kanálového režimu.

Systémy s bezdrôtovou funkciou 802.11b, podporujúcou rozšírený kanálový režim.

Toto zariadenie sa smie používať len s prístupovými bodmi, ktoré sú autorizované na používanie v rámci regiónu, v ktorom sa používajú. Použitie tohto zariadenia s prístupovými bodmi, ktoré nie sú v zhode s Wi-Fi a nie sú autorizované, aby sa používali vo vašej krajine, môže mať za následok porušenie predpisov. Poradte sa so správcom siete, pozrite si referenčnú príručku alebo osvedčenie pre prístupový bod, aby ste zistili autorizáciu vášho prístupového bodu pre vašu krajinu alebo geografický región.

“Rozšírený kanálový režim” môžete vybrať iba v prípade, ak sa zariadenie používa mimo USA a Kanady, aby sa predišlo možnosti neoprávneného používania. Použitie tohto zariadenia mimo Spojených štátov a Kanady v “rozšírenom kanálovom režime” môže využívať frekvencie, na ktoré nemáte oprávnenie na používanie v Spojených štátoch a Kanade. Keď sa toto zariadenie používa s autorizovaným bezdrôtovým prístupovým bodom, ktorý je v súlade s Wi-Fi alebo v režime Ad Hoc, bude pracovať vo svojich autorizovaných režimoch vo všetkých krajinách.

Ak cestujete z jednej krajiny do druhej, prekonfigurujte vybrané frekvencie.

Aktivovanie rozšíreného kanálového režimu

Doleuvedené vyhlásenie týkajúce sa rozšíreného kanálového režimu je aktuálne, ak systém podporuje túto funkciu. Keď chcete zistiť podporu tejto funkcie, pozrite si vlastnosti nainštalovanej bezdrôtovej karty so zameraním na pokyny na aktiváciu rozšíreného kanálového režimu.

V iných krajinách, ako v Spojených štátoch a Kanade, môžu byť podporované ďalšie IEEE 802.11b kanály. Ak máte problém s pripojením k prístupovému bodu, obráťte sa na systémového administrátora alebo skontrolujte váš prístupový bod, aby ste zistili, ktorý kanál sa používa. Ak je kanál 802.11b 12 alebo väčší, budete musieť aktivovať “rozšírený kanálový režim” nasledujúcimi krokmi.

1. Spustíte Windows 2000/XP. Prihláste sa s oprávneniami administrátora.
2. Pravým tlačidlom myši kliknite na My computer na pracovnej ploche a vyberte Property.
3. Kliknite na záložku Hardware a stlačte tlačidlo Device Manager.
4. Kliknite na Network Adapter, lokalizujte bezdrôtový adaptér, pravým tlačidlom myši kliknite na zariadenie a vyberte Property.
5. Kliknite na záložku Advanced.
6. Vyberte “Extended Channel Mode” a hodnotu nastavte na “Enable”.

Poznámka: Toto sa použije v prípade systémov s bezdrôtovou funkciou 802.11b, podporujúcou rozšírený kanálový režim.

Príloha C. Informácie o záruke

Táto príloha obsahuje informácie o záruke vášho počítača ThinkPad, záručnej lehote, záručnom servise, podpore a tiež obsahuje vyhlásenie spoločnosti IBM o obmedzenej záruke.

Záručný servis a podpora

Nákupom originálneho IBM ThinkPad získate prístup k rozsiahlej podpore. V záručnej lehote pre Počítač IBM sa môžete telefonicky obrátiť na IBM alebo predajcu a žiadať o pomoc pri určení problému, podľa podmienok vo Vyhlásení IBM o obmedzenej záruke.

Počas záručnej lehoty sú k dispozícii nasledujúce služby:

- Určenie problému - Vyškolení pracovníci vám pomôžu zistiť, či ide o hardvérový problém a pri výbere akcie, ktorá je na odstránenie problému nevyhnutná.
- **Oprava hardvéru IBM** - Ak bolo zistené, že problém spôsobil hardvér IBM, na ktorý sa vzťahuje záruka, školení servisní pracovníci vám poskytnú servis na potrebnej úrovni buď priamo u vás alebo v servisnom centre IBM, podľa rozhodnutia spoločnosti IBM.
- **Riadenie technických zmien** - Niekedy sa môžu vyskytnúť zmeny, ktoré sa vyžadujú až po odoslaní produktu zo spoločnosti IBM. V takýchto prípadoch vykoná IBM potrebné technické zmeny (EC), ktoré sa týkajú hardvéru.

Nasledujúce položky nie sú zahrnuté do záručného servisu:

- Výmena alebo použitie súčiastok iných výrobcov. Všetky súčiastky IBM obsahujú 7-znakovú identifikáciu vo formáte IBM FRU XXXXXXXX.
- Zdroje problémov s identifikáciou softvéru iných výrobcov.
- Inštalácia zákazníkom vymeniteľných jednotiek (CRU).
- Inštalácia a konfigurácia strojového kódu alebo licenčného interného kódu, ktorý je označený ako zákazníkom inštalovateľný.

Ak nezaregistrujete svoj počítač v IBM, pred získaním záručného servisu môžete byť požiadaný o predloženie dokladu o kúpe.

Skôr ako zavoláte servis

Mnoho problémov môžete vyriešiť bez externej pomoci vykonaním procedúr na odstránenie problémov, ktoré IBM poskytuje v on-line pomoci alebo v publikáciách, ktoré sa dodávajú spolu s počítačom a softvérom.

Väčšina počítačov, operačných systémov a aplikačných programov sa dodáva s informáciami, ktoré obsahujú procedúry na odstránenie problémov a vysvetlenia chybových správ a kódov chýb. Tieto informácie opisujú aj diagnostické testy, ktoré môžete vykonať.

Ak máte podozrenie, že ide o softvérový problém, pozrite si dodané informácie pre operačný systém alebo aplikačný program.

Kontaktovanie servisu

Pripravte si nasledujúce informácie:

- Typ, model a sériové číslo počítača
- Opis problému
- Presné znenie všetkých chybových správ
- Informácie o konfigurácii hardvéru a softvéru

Telefónne čísla pre najbližšie centrum pomoci nájdete v časti “Telefónne čísla”, Kapitola 3, “Pomoc a servis od IBM”, na strane 37

Vyhlásenie IBM o obmedzenej záruke Z125-4753-07 11/2002

Časť 1 - Všeobecné podmienky

*Toto Vyhlásenie o obmedzenej záruke zahŕňa Časť 1 - Všeobecné podmienky, Časť 2 - Podmienky platné v konkrétnej krajine a Časť 3 - Informácie o záruke. Podmienky Časti 2 nahrádzajú alebo modifikujú podmienky Časti 1. Záruky, ktoré poskytuje IBM v tomto Vyhlásení o obmedzenej záruke, sa uplatňujú iba na Počítače, ktoré si kúpite na svoje vlastné použitie a nie na ďalší predaj. Pojem "Počítač" predstavuje ľubovoľný počítač IBM, jeho vlastnosti, konverzie, rozšírenia, prvky, doplnky alebo ich ľubovoľnú kombináciu. Výraz "Počítač" nezahŕňa softvérové programy, či už zavedené vopred a dodané s Počítačom, nainštalované následne alebo iné. **Nič v tomto Vyhlásení o obmedzenej záruke nebude mať vplyv na zákonné práva zákazníkov, ktorých sa nemožno vzdať a ktoré nemôžu byť zmluvne obmedzené.***

Na čo sa táto záruka vzťahuje

IBM zaručuje, že každý Počítač 1) je bezchybný z hľadiska materiálu a prevedenia a 2) zodpovedá oficiálne publikovaným špecifikáciám IBM ("Špecifikácie"), ktoré sú k dispozícii na požiadanie. Záručná lehota na Počítač sa začína v pôvodný Deň inštalácie a je špecifikovaná v Časti 3 - Informácie o záruke. Dátum vašej faktúry alebo dátum na potvrdenke o predaji je Dňom inštalácie, pokiaľ vás IBM alebo váš predajca nebude informovať inak. Mnohé komponenty, konverzie alebo rozšírenia zahŕňajú odstránenie dielcov a ich vrátenie IBM. Dielec, ktorý nahrádza odstránený dielec, prevezme stav záručného servisu odstráneného dielca. Pokiaľ IBM nešpecifikuje inak, tieto záruky budú uplatniteľné iba v tej krajine alebo oblasti, v ktorej ste Počítač kúpili.

TIETO ZÁRUKY SÚ VAŠIMI VÝHRADNÝMI ZÁRUKAMI A NAHRÁDZAJÚ VŠETKY INÉ ZÁRUKY A PODMIENKY, ČI UŽ VYJADRENÉ ALEBO VYPLÝVAJÚCE Z KONTEXTU VRÁTANE, ALE BEZ OBMEDZENIA NA IMPLICITNÉ ZÁRUKY A PODMIENKY OBCHODOVATEĽNOSTI A VHODNOSTI NA KONKRÉTNY ÚČEL. NIEKTORÉ ŠTÁTY ALEBO JURISDIKCIE NEPOVOĽUJÚ VYLÚČENIE VYJADRENÝCH ALEBO IMPLICITNÝCH ZÁRUK, TAKŽE VYŠŠIE UVEDENÉ VYLÚČENIE SA NA VÁS NEMUSÍ VZŤAHOVAŤ. V TAKOM PRÍPADE BUDÚ TIETO ZÁRUKY ČASOVO OBMEDZENÉ NA DĹŽKU ZÁRUČNEJ LEHOTY. PO UPLYNUTÍ TEJTO LEHOTY NEPLATIA ŽIADNE ZÁRUKY. NIEKTORÉ ŠTÁTY ALEBO JURISDIKCIE NEPOVOĽUJÚ OBMEDZENIE DOBY UPLATŇOVANIA IMPLICITNEJ ZÁRUKY, TAKŽE VYŠŠIE UVEDENÉ OBMEDZENIE SA NA VÁS NEMUSÍ VZŤAHOVAŤ.

Na čo sa táto záruka nevzťahuje

Táto záruka sa nevzťahuje na:

- softvérové programy, či už zavedené vopred a dodané spolu s Počítačom alebo inštalované následne;
- poruchu spôsobenú nesprávnym používaním (vrátane, ale bez obmedzenia na využívanie kapacity alebo výkonu Počítača bez písomného oprávnenia od IBM), haváriou, modifikáciou, nevhodnými fyzikálnymi alebo prevádzkovými podmienkami alebo nevhodnou údržbou z vašej strany;

- poruchu spôsobenú výrobkom, za ktorý IBM nenesie zodpovednosť a
- výrobky iné ako výrobky IBM, vrátane tých, ktoré IBM obstará a poskytne s Počítačom alebo v Počítači IBM na vašu žiadosť.

Záruka neplatí v prípade odstránenia alebo zmeny identifikačných štítkov na Počítači alebo jeho časti.

IBM nezaručuje neprerušovanú alebo bezchybnú prevádzku Počítača.

Akákoľvek technická alebo iná podpora Počítača v rámci záruky, ako napr. pomoc cez telefón v otázkach "ako-na-to" a v otázkach týkajúcich sa nastavenia a inštalácie Počítača sa poskytuje **BEZ AKÝCHKOLÝVEK ZÁRUK**.

Ako získať záručný servis

Ak Počítač počas záručnej lehoty nepracuje tak, ako bolo zaručené, spojte sa s IBM alebo požiadajte predajcu o záručný servis. Ak Počítač nezaregistrujete v IBM, môže sa od vás požadovať doklad o kúpe ako dôkaz vášho nároku na záručný servis.

Čo urobí spoločnosť IBM, aby odstránila problémy:

Ak žiadate o servis, musíte dodržať postupy zistenia a odstránenia problému, ktoré špecifikuje IBM. Technik sa pokúsi urobiť prvú diagnózu vášho problému a pomôcť vám ho odstrániť cez telefón.

Typ záručného servisu, ktorý sa vzťahuje na váš Počítač je špecifikovaný v Časti 3 - Informácie o záruke,

Ste zodpovedný za zavedenie a inštaláciu stanoveného kódu Počítača (mikrokód, základný vstupný/výstupný systémový kód (nazývaný "BIOS"), za užívateľské programy, ovládače zariadenia, diagnostiku dodávanú spolu s Počítačom IBM) a iné softvérové aktualizácie z internetovej stránky IBM alebo z iného elektronického média a za dodržiavanie pokynov IBM.

Ak môže byť váš problém vyriešený súčiastkou vymeniteľnou zákazníkom ("CRU") (napr. klávesnica, myš, reproduktor, pamäť, mechanika pevného disku a iné ľahko vymeniteľné súčiastky), IBM vám tieto súčiastky dodá na výmenu.

Ak Počítač v záručnej lehote nepracuje tak, ako bolo zaručené a váš problém nemôže byť vyriešený cez telefón, aplikáciou vášho strojového kódu alebo aktualizáciou softvéru a ani výmenou súčiastky zákazníkom, IBM alebo váš predajca, pokiaľ ho IBM oprávni poskytovať záručný servis podľa vlastného uváženia buď 1) opraví Počítač alebo ho upraví tak, aby pracoval, ako je zaručené alebo 2) vymení ho za iný Počítač s minimálne ekvivalentnou funkčnosťou. Ak IBM nemôže urobiť ani jedno, môžete vrátiť Počítač na miesto, kde ste ho kúpili a peniaze dostanete späť.

IBM alebo váš predajca sa môže tiež rozhodnúť vykonať a nainštalovať vybrané technické zmeny, ktoré sa uplatňujú na Počítač.

Výmena Počítača alebo súčiastky

Pokiaľ si záručný servis vyžaduje výmenu Počítača alebo súčiastky, súčiastka, ktorú IBM alebo váš predajca vymení, sa stane ich vlastníctvom a náhradná súčiastka bude vaša. Prehlasujete, že všetky odstránené dielce sú pôvodné a nezmenené. Náhradná

súčiastka nemusí byť nová, alebo bude v dobrom prevádzkyschopnom stave a bude mať prinajmenšom takú funkčnosť ako vymenená súčiastka. Náhradný dielec získa taký stav záručného servisu, ako mal pôvodný dielec.

Vaše ďalšie zodpovednosti

Súhlasíte s tým, že predtým, ako IBM alebo váš predajca vymení Počítač alebo jeho časti, odstránite z neho všetky komponenty, súčiastky, voliteľné komponenty, zmeny a príslušenstvo, na ktoré sa nevzťahuje záručný servis.

Ďalej súhlasíte s tým, že:

1. zabezpečíte, aby sa na Počítač nevzťahovali žiadne právne záväzky ani obmedzenia, ktoré by bránili jeho výmene;
2. získate povolenie od vlastníka, aby mohol byť na Počítač, ktorý nie je vaším vlastníctvom poskytnutý servis zo strany IBM alebo vášho predajcu; a
3. ak je to možné, pred poskytnutím servisu:
 - a. budete dodržiavať všetky postupy predpísané IBM alebo vašim predajcom pri požadovaní servisu;
 - b. urobíte si záložné kópie a zabezpečíte všetky programy, údaje a fondy obsiahnuté v Počítači;
 - c. poskytnete IBM alebo vášmu predajcovi dostatočný, voľný a bezpečný prístup do vašich priestorov, tak, aby mohli plniť svoje povinnosti a
 - d. budete informovať IBM alebo vášho predajcu o zmenách v umiestnení Počítača.
4. (a) zabezpečíte, aby boli všetky informácie o identifikovaných alebo identifikovateľných osobách (osobné údaje) vymazané z Počítača (v technicky možnom rozsahu), (b) dovoľíte IBM, vášmu predajcovi alebo dodávateľovi IBM, aby spracoval vo vašom mene akékoľvek zostávajúce osobné údaje, ktoré bude IBM alebo váš predajca považovať za potrebné na to, aby splnil svoju povinnosť podľa tohto Vyhlásenia o obmedzenej záruke (čo môže zahŕňať poslanie Počítača na takéto spracovanie do iného servisného miesta IBM kdekoľvek na svete a (c) zabezpečíte, že takéto spracovanie bude spĺňať podmienky akýchkoľvek zákonov uplatniteľných na takéto osobné údaje.

Obmedzenie zodpovednosti

IBM nesie zodpovednosť za stratu alebo poškodenie vášho Počítača iba (1) kým je v držbe IBM alebo (2) počas tranzitu v prípadoch, keď IBM nesie zodpovednosť za prepravné náklady.

IBM ani váš predajca nebude niesť zodpovednosť za žiadne vaše dôverné, súkromné ani osobné informácie nachádzajúce sa vo vašom Počítači, ktorý vrátite IBM z akéhokoľvek dôvodu. Všetky takéto informácie by ste mali pred vrátením z vášho Počítača odstrániť. Môže sa stať, že z viny IBM alebo v rámci inej zodpovednosti budete mať nárok na odškodnenie zo strany IBM. V každom takom prípade, bez ohľadu na dôvod, na základe ktorého vám nárok požadovať náhradu od IBM vznikol (vrátane zásadného porušenia, nedbanlivosti, neporozumenia alebo inej zmluvnej požiadavky alebo požiadavky na základe deliktu), okrem zodpovednosti, ktorá sa nedá odrieknuť alebo obmedziť príslušnými zákonmi, IBM je zodpovedná len za

1. zranenia osôb (vrátane úmrtia) a poškodenia nehnuteľného a hmotného osobného majetku; a

2. akúkoľvek inú skutočnú priamu škodu do výšky poplatkov (v prípade, ak sa uplatňujú pravidelné ročné poplatky) za Počítače, ktoré sú predmetom nároku. Na účely tohto bodu výraz "Počítač" zahŕňa strojový kód a licencovaný interný kód ("LIC").

Tento limit sa vzťahuje aj na dodávateľov IBM a na vášho predajcu. To je maximálna kolektívna zodpovednosť IBM, jej dodávateľov a vášho predajcu

SPOLOČNOSŤ IBM, JEJ DODÁVATELIA ALEBO PREDAJCOVIA NEBUDÚ ZA ŽIADNYCH OKOLNOSTÍ NIEŠŤ ZODPOVEDNOSŤ ZA NASLEDUJÚCE OKOLNOSTI, A TO ANI V TOM PRÍPADE, AK BUDÚ INFORMOVANÍ O MOŽNOSTI ICH VÝSKYTU: 1) NÁROKY TRETÍCH STRÁN VOČI VÁM ZA ŠKODY (INÉ AKO TIE, KTORÉ SÚ UVEDENÉ V PRVOM BODE VYŠŠIE); 2) STRATU ALEBO POŠKODENIE ÚDAJOV; 3) ZVLÁŠTNE, NÁSLEDNÉ ALEBO NEPRIAME ŠKODY ALEBO NÁSLEDNÉ HOSPODÁRSKE ŠKODY; 4) STRATU ZISKU, PRÍJMOV Z PODNIKANIA, DOBRÉHO MENA ALEBO OČAKÁVANÝCH ÚSPOR. NIEKTORÉ ŠTÁTY ALEBO JURISDIKCIE NEPOVOĽUJÚ VYLÚČENIE ALEBO OBMEDZENIE NÁHODNÝCH ALEBO NÁSLEDNÝCH ŠKÔD, VYŠŠIE UVEDENÉ OBMEDZENIE SA NA VÁS NEMUSÍ VZŤAHOVAŤ. NIEKTORÉ ŠTÁTY ALEBO JURISDIKCIE NEPOVOĽUJÚ OBMEDZENIE DOBY UPLATŇOVANIA IMPLICITNEJ ZÁRUKY, TAKŽE VYŠŠIE UVEDENÉ OBMEDZENIE SA NA VÁS NEMUSÍ VZŤAHOVAŤ.

Platný zákon

Vy aj IBM súhlasíte, že všetky práva, povinnosti a záväzky, ktoré máte vy a IBM v akejkoľvek súvislosti s týmto Vyhlásením o obmedzenej záruke alebo ktoré z neho vyplývajú sa budú riadiť, interpretovať a uplatňovať podľa zákonov krajiny, v ktorej nadobudnete Počítač bez ohľadu na konflikt právnych princípov.

TIETO ZÁRUKY VÁM UDEĽUJÚ URČITÉ ZÁKONNÉ PRÁVA A TAKISTO MÔŽETE MAŤ AJ INÉ PRÁVA, KTORÉ SÚ RÔZNE V JEDNOTLIVÝCH ŠTÁTOCH ALEBO PRÁVNÝCH SYSTÉMOCH.

Jurisdikcia

Všetky naše práva, povinnosti a záväzky podliehajú právomoci súdov krajiny, v ktorej ste nadobudli Počítač.

Časť 2 - Podmienky platné v konkrétnych krajinách

AMERIKA

ARGENTÍNA

Platný zákon: *Nasledujúci text sa pridáva za prvú vetu:*

Všetky spory, vyplývajúce z tohto Vyhlásenia o obmedzenej záruke, sa budú riešiť výlučne príslušným obchodným súdom mesta Buenos Aires.

BRAZÍLIA

Platný zákon: *Nasledujúci text sa pridáva za prvú vetu:*

Všetky spory, vyplývajúce z tejto Zmluvy budú riešené výlučne súdom v Rio de Janeiro, RJ.

PERU

Obmedzenie zodpovednosti: *Nasledujúce sa pridáva na koniec tejto časti:*

V súlade s článkom 1328 peruánskeho obchodného zákonníka obmedzenia a vylúčenia uvedené v tejto časti neplatia na škody spôsobené úmyselným protiprávnym konaním IBM ("dolo") alebo hrubou nedbalosťou ("culpa inexcusable").

SEVERNÁ AMERIKA

Ako získať záručný servis: *Do tejto časti sa dopĺňa nasledujúci text:*

Keď chcete získať záručný servis od IBM v Kanade alebo Spojených štátoch, zavolajte na 1-800-IBM-SERV (426-7378).

KANADA

Obmedzenie zodpovednosti: *Nasledujúci text nahrádza bod 1 tejto časti:*

1. škody za zranenie osôb (vrátane smrti) alebo fyzické poškodenie nehnuteľného a hnuiteľného osobného majetku spôsobené nedbalosťou IBM; a

Platný zákon: *Nasledujúce nahrádza "zákony krajiny, v ktorej ste získali Počítač" v prvej vete:*

zákony v provincii Ontario.

SPOJENÉ ŠTÁTY

Platný zákon: *Nasledujúce nahrádza "zákony krajiny, v ktorej ste získali Počítač" v prvej vete:*

zákony štátu New York.

PACIFICKÁ ÁZIA

AUSTRÁLIA

Čo pokrýva táto záruka: *Nasledujúci odsek sa pridáva k tejto časti:*

Záruky, uvedené v tejto časti, sa pridávajú k všetkým právam, ktoré by ste mohli mať podľa zákona Trade Practices Act 1974 alebo iného podobného zákona, a sú obmedzené len rozsahom povoleným podľa aplikovateľných zákonov.

Obmedzenie zodpovednosti: *Nasledujúce sa pridáva k tejto časti:*

Kde IBM poruší podmienky alebo záruku odvodenú zo zákona Trade Practices Act 1974 alebo inej podobnej legislatívy, zodpovednosť IBM je obmedzená na opravu alebo výmenu tovaru alebo dodanie ekvivalentného tovaru. Kde sa tieto záručné podmienky vzťahujú na právo predaja, tiché vlastníctvo alebo jasný nárok, alebo ak sa tovar bežne získava pre osobnú potrebu alebo pre použitie alebo spotrebu v domácnosti, potom sa neaplikuje žiadne obmedzenie v tomto odseku.

Platný zákon: *Nasledujúce nahrádza "zákony krajiny, v ktorej ste získali Počítač" v prvej vete:*
zákony štátu alebo teritória.

KAMBODŽA, LAOS A VIETNAM

Platný zákon: *Nasledujúce nahrádza "zákony krajiny, v ktorej ste získali Počítač" v prvej vete:*
zákony štátu New York, Spojené štáty americké.

KAMBODŽA, INDONÉZIA, LAOS A VIETNAM

Arbitráž: *Nasledujúce sa pridáva pod túto hlavičku:*

Spory vyplývajúce z tohto Vyhlásenia o obmedzenej záruke alebo v súvislosti s ním budú definitívne urovnané arbitrážou, ktorá sa uskutoční v Singapure v súlade s arbitrážnymi pravidlami SIAC (Singapore International Arbitration Center) platnými v tom čase. Arbitrážny výrok bude konečný a záväzný pre strany sporu bez možnosti odvolať sa, bude v písomnej forme a bude obsahovať zistený skutkový stav a právny úsudok.

Počet arbitrov bude traja, pričom každá strana sporu bude mať právo vymenovať jedného arbitra. Títo dvaja arbitri, vymenovaní stranami sporu, vymenujú tretieho arbitra, ktorý bude vystupovať ako predseda konania. Prázdne miesto na poste predsedu zaujme prezident SIAC. Ostatné voľné miesta budú obsadené príslušnou nominujúcou stranou. Súdne konanie bude pokračovať od štádia, v ktorom bolo pred uvoľnením miesta. Ak jedna zo strán odmietne alebo iným spôsobom nevymenuje arbitra do 30 dní od dátumu, keď druhá strana sporu vymenuje svojho arbitra, prvý vymenovaný arbiter bude jediným arbitrom za predpokladu, že bol vymenovaný právoplatným a riadnym spôsobom.

Všetky konania, vrátane všetkých dokumentov uvádzaných pri týchto konaniach, budú prebiehať v anglickom jazyku. Anglická verzia tohto Vyhlásenia o obmedzenej záruke bude prevládať nad akoukoľvek inou jazykovou verziou.

HONG KONG A MACAO - ZVLÁŠTNE SPRÁVNE REGIÓNY ČÍNY

Platný zákon: *Nasledujúce nahrádza "zákony krajiny, v ktorej ste získali Počítač" v prvej vete:*
zákony Hong Kongu, zvláštneho administratívneho regiónu Číny.

INDIA

Obmedzenie zodpovednosti: *Nasledujúce nahrádza body 1 a 2 v tejto časti:*

1. zodpovednosť za zranenie osôb (aj so smrteľnými následkami) alebo škoda na nehnuteľnom a hnutelnom osobnom majetku bude obmedzená na škodu spôsobenú nedbalosťou IBM; a
2. čo sa týka akejkoľvek inej reálnej škody v dôsledku akejkoľvek situácie vrátane nekonania IBM v súlade alebo akokoľvek v súvislosti s predmetom tohto Vyhlásenia o obmedzenej záruke, sa bude kompenzácia za škodu obmedzovať na poplatok uhradený zákazníkom za počítač, ktorý je predmetom reklamácie. Na účely tohto bodu bude pojem "Počítač" zahŕňať počítačový kód a licenčný interný kód ("LIC").

Arbitráž: *Nasledujúce sa pridáva pod túto hlavičku*

Spory vyplývajúce z tohto Vyhlásenia o obmedzenej záruke alebo s ním súvisiace budú s konečnou platnosťou riešené arbitrážnym konaním v Bangalore, India v súlade so zákonmi Indie platnými v tom období. Arbitrážny výrok bude konečný a záväzný pre strany sporu bez možnosti odvolať sa, bude v písomnej forme a bude obsahovať zistený skutkový stav a právny úsudok.

Počet arbitrov bude 3, každá strana sporu má nárok vymenovať jedného arbitra. Títo dvaja arbitri, vymenovaní stranami sporu, vymenujú tretieho arbitra, ktorý bude vystupovať ako predseda konania. Prázdne miesto na poste predsedu zaujme prezident súdnej rady Indie. Ostatné voľné miesta budú obsadené príslušnou nominujúcou stranou. Súdne konanie bude pokračovať od štádia, v ktorom bolo pred uvoľnením miesta.

Ak jedna zo strán odmietne vymenovať arbitra alebo inak zlyhá pri jeho menovaní arbitra do 30 dní od dátumu, keď druhá strana menuje svojho, prvý menovaný arbiter bude samostatný arbiter, za predpokladu, že bol menovaný náležite a právoplatne.

Všetky pojednávania, vrátane všetkých dokumentov predkladaných na týchto pojednávaniach, budú vedené v anglickom jazyku. Anglická verzia tohto Vyhlásenia o obmedzenej záruke bude prevládať nad akoukoľvek inou jazykovou verzou.

JAPONSKO

Platný zákon: *Nasledujúca veta sa pridáva k tejto časti:*

Akékoľvek pochybnosti, týkajúce sa tejto Zmluvy budú riešené medzi stranami sporu v dobrej viere a v súlade s princípmi vzájomnej dôvery.

MALAJZIA

Obmedzenie zodpovednosti: Slovo "ZVLÁŠTNÝ" v bode 3 piateho odseku sa vymazáva.

NOVÝ ZÉLAND

Čo pokrýva táto záruka: *Nasledujúci odsek sa pridáva k tejto časti:*

Záruky uvedené v tejto časti dopĺňajú všetky práva zákazníkov podľa zákona Consumer Guarantees Act z roku 1993 alebo inú legislatívu, ktorú nemožno vyňať alebo obmedziť. Consumer Guarantees Act 1993 sa nebude aplikovať na žiadny tovar, ktorý IBM poskytuje, ak požadujete tovar na účely podnikania, ako je to definované v tomto zákone.

Obmedzenie zodpovednosti: *Nasledujúce sa pridáva do tejto časti:*

Kde počítače nie sú nadobudnuté za účelom podnikania, ako je to definované v zákone Consumer Guarantees Act 1993, obmedzenia v tejto časti podliehajú obmedzeniam tohto zákona.

ČÍNSKA ĽUDOVÁ REPUBLIKA (ČĽR)

Platný zákon: *Nasledujúce nahrádza "zákony krajiny, v ktorej ste získali Počítač" v prvej vete:*

zákony štátu New York, Spojené štáty americké (okrem prípadov, keď lokálny zákon vyžaduje inak).

FILIPÍNY

Obmedzenie zodpovednosti: *Bod 3 v piatom odseku sa nahrádza nasledujúcim: ZVLÁŠTNE (VRÁTANE NOMINÁLNYCH A ZNAČNÝCH ŠKÓD), MORÁLNE, VEDĽAJŠIE ALEBO NEPRIAME ŠKODY TÝKAJÚCE SA VŠETKÝCH NÁSLEDNÝCH EKONOMICKÝCH ŠKÓD; ALEBO*

Arbitráž: Nasledujúce sa pridáva: pod túto hlavičku

Spory, vyplývajúce z tohto Vyhlásenia o obmedzenej záruke alebo v súvislosti s ním, budú definitívne urovnané arbitrážou, ktorá sa uskutoční v Metro Manila, Filipíny v súlade so zákonmi Filipín, platnými v tom čase. Arbitrážny výrok bude konečný a záväzný pre strany sporu bez možnosti odvolať sa, bude v písomnej forme a bude obsahovať zistený skutkový stav a právny úsudok.

Počet arbitrov bude traja, pričom každá strana sporu bude mať právo vymenovať jedného arbitra. Títo dvaja arbitri, vymenovaní stranami sporu, vymenujú tretieho arbitra, ktorý bude vystupovať ako predseda konania. Prázdne miesto na poste predsedu zaujme prezident Philippine Dispute Resolution Center, Inc. Ostatné voľné miesta budú obsadené príslušnou nominujúcou stranou. Súdne konanie bude pokračovať od štádia, v ktorom bolo pred uvoľnením miesta.

Ak jedna zo strán odmietne alebo iným spôsobom nevymenuje arbitra do 30 dní od dátumu, keď druhá strana sporu vymenuje svojho arbitra, prvý vymenovaný arbiter bude jediným arbitrom za predpokladu, že bol vymenovaný právoplatným a riadnym spôsobom.

Všetky konania, vrátane všetkých dokumentov uvádzaných pri týchto konaniach, budú prebiehať v anglickom jazyku. Anglická verzia tohto Vyhlásenia o obmedzenej záruke bude prevládať nad akoukoľvek inou jazykovou verziou.

SINGAPUR

Obmedzenie zodpovednosti: *Slová "ZVLÁŠTNÝ" a "EKONOMICKÝ" v bode 3 v piatom odseku sú vymazané.*

EURÓPA, STREDNÝ VÝCHOD, AFRIKA (EMEA)

NASLEDUJÚCE PODMIENKY SA BUDÚ UPLATŇOVAŤ NA VŠETKY KRAJINY EMEA:

Podmienky tohto Vyhlásenia o obmedzenej záruke sa týkajú počítačov kúpených od IBM alebo predajcu IBM.

Ako získať záručný servis:

Ak si kúpite Počítač v Rakúsku, Belgicku, na Cypre, v Dánsku, Estónsku, vo Fínsku, Francúzsku, v Nemecku, Grécku, na Islande, v Írsku, Taliansku, Lotyšsku, Litve, Lichtenštajnsku, Luxembursku, Monaku, Holandsku, Nórsku, Portugalsku, Španielsku, San Maríne, vo Švédsku, Švajčiarsku, Spojenom kráľovstve Veľkej Británie a Severného Írska alebo Vatikáne, môžete získať záručný servis na Počítač v ktorejkoľvek z týchto krajín buď od (1) predajcu firmy IBM oprávneného na vykonávanie záručného servisu, alebo od (2) firmy IBM, a to za predpokladu, že bol tento počítač v krajine, v ktorej chcete servis získať, ohlásený a sprístupnený. Ak si kúpite osobný počítač v Albánsku, Arménsku, Bielorusku, Bosne a Hercegovine, Bulharsku, Chorvátsku, Českej republike,

Gruzínsku, Maďarsku, Kazachstane, Kirgizsku, Juhosláviu, Macedónsku, Moldavsku, Poľsku, Rumunsku, Rusku, Slovenskej republike, Slovinsku alebo na Ukrajine, môžete na takýto Počítač získať záručný servis v ktorejkoľvek z vyššie uvedených krajín buď od (1) predajcu IBM, ktorý je oprávnený poskytovať záručný servis alebo (2) od IBM.

Ak si kúpite Počítač v krajine Stredného východu alebo v Afrike, môžete získať záručný servis na tento Počítač od organizačnej jednotky IBM v krajine, kde ste Počítač kúpili, ak táto organizačná jednotka IBM poskytuje záručný servis v tejto krajine, alebo od predajcu IBM, ktorý je oprávnený IBM poskytovať záručný servis na tento Počítač v tejto krajine. Záručný servis v Afrike je k dispozícii do vzdialenosti 50 km od poskytovateľa servisu schváleného IBM. Nesiete zodpovednosť za náklady na prepravu Počítača, ktorý sa nachádza v okruhu viac ako 50 km od poskytovateľa servisu schváleného IBM.

*Pridajte nasledujúci odsek v **Západnej Európe** (Rakúsko, Belgicko, Cyprus, Dánsko, Fínsko, Francúzsko, Nemecko, Grécko, Island, Írsko, Taliansko, Lichtenštajnsko, Luxembursko, Monako, Holandsko, Nórsko, Portugalsko, Španielsko, San Marino, Švédsko, Švajčiarsko, Spojené kráľovstvo, Vatikán):*

Záručný servis na Počítače nadobudnuté v západnej Európe bude platiť a bude sa uplatňovať vo všetkých krajinách západnej Európy za podmienky, že Počítače budú ohlásené a prístupné v týchto krajinách.

Platný zákon:

Výraz "zákony krajiny, v ktorej ste získali Počítač" sú nahradené slovami:

1) "zákony Rakúska" v **Albánsku, Arménsku, Azerbajdžane, Bielorusku, Bosne a Hercegovine, Bulharsku, Chorvátsku, Gruzínsku, Maďarsku, Kazachstane, Kirgizsku, Macedónsku, Moldavsku, Poľsku, Rumunsku, Rusku, Slovensku, Slovinsku, Tadžikistane, Turkménsku, Ukrajine, Uzbekistane a Juhosláviu;** 2) "zákony Francúzska" v **Alžírsku, Benine, Burkina Faso, Kamerune, Kapverdách, Stredoafrickej republike, Čade, Komorách, republike Kongo, Džibuti, Konžskej demokratickej republike, Rovníkovej Guinei, Francúzskej Guiane, Francúzskej Polynézii, Gabone, Gambii, Guinei, Guinei-Bissau, Pobreží Slonoviny, Libanone, Madagaskare, Mali, Mauretánii, Mauríciu, Mayotte, Maroku, Novej Kaledónii, Nigeri, Reunione, Senegale, Seychelách, Togu, Tunisku, Vanuatu a Wallis a Futuna;** 3) "zákony Fínska" v **Estónsku, Lotyšsku a Litve;** 4) "zákony Anglicka" v **Angole, Bahrajne, Botswane, Burundi, Egypte, Eritrei, Etiópii, Ghane, Jordánsku, Keni, Kuvajte, Libérii, Malawi, na Malte, v Mozambiku, Nigérii, Ománe, Pakistane, Qatare, Rvande, na ostrove Svätý Tomáš, v Saudskej Arábii, Sierra Leone, Somálsku, Tanzánii, Ugande, Spojených arabských emirátoch, Spojenom kráľovstve Veľkej Británie a Severného Írska, Západnom brehu Jordánu/pásme Gazy, Jemene, Zambii a Zimbabwe;** a 5) "zákony Južnej Afriky" v **Južnej Afrike, Namíbii, Lesote a Swazijsku.**

Jurisdikcia: *Do tejto časti sa pridajú nasledujúce výnimky:*

1) V **Rakúsku** na výber jurisdikcie pre všetky spory vyplývajúce z tohto Vyhlásenia o obmedzenej záruke a súvisiace s ním, vrátane jeho existencie, bude kompetentný súd vo

Viedni, Rakúsko (vnútorné mesto); 2) v **Angole, Bahrajne, Botswane, Burundi, Egypte, Eritrei, Etiópii, Ghane, Jordánsku, Keni, Kuvajte, Libérii, Malawi, Malte, Mozambiku, Nigérii, Ománe, Pakistane, Katare, Rwande, Svätom Tomášovi, Saudskej Arábii, Sierra Leone, Somálsku, Tanzánii, Ugande, Spojených arabských emirátoch, Západnom brehu/Gaze, Jemene, Zambii a Zimbabwe** sa budú všetky spory vyplývajúce z tohto Vyhlásenia o obmedzenej záruke alebo súvisiace s jeho výkonom, vrátane skrátených konaní, predkladať do výlučnej jurisdikcie anglických súdov; 3) v **Belgicku a Luxembursku** sú pre všetky spory vyplývajúce z tohto Vyhlásenia o obmedzenej záruke alebo súvisiace s jeho interpretáciou alebo jeho výkonom, jedinými príslušnými súdmi súdy hlavného mesta krajiny, v ktorej sa nachádza sídlo a/alebo komerčné sídlo; 4) vo **Francúzsku, Alžírsku, Benine, Burkina Faso, Kamerune, Kapverdských ostrovoch, Stredoafrickej republike, Čade, Komorách, Konžskej republike, Džibuti, Demokratickej republike Kongo, Rovníkovej Guinei, Francúzskej Guiane, Francúzskej Polynézii, Gabone, Gambii, Guinei, Guinea-Bissau, Pobreží slonoviny, Libanone, Madagaskare, Mali, Mauretánii, Maurítiu, Mayotte, Maroku, Novej Kaledónii, Nigere, Reunione, Senegale, Seychelských ostrovoch, Togu, Tunisku, Vanuatu a Wallise & Futuna** sa všetky spory, vyplývajúce z tohto Vyhlásenia o obmedzenej záruke alebo súvisiace s jeho porušením alebo výkonom, vrátane skrátených konaní, bude riešiť výlučne Obchodný súd v Paríži; 5) v **Rusku** bude všetky spory vyplývajúce z interpretácie, porušenia, vypovedania, neplatnosti a výkonu tohto Vyhlásenia o obmedzenej záruke alebo s nimi súvisiace, riešiť Arbitrážny súd Moskvy; 6) v **Južnej Afrike, Namíbii, Lesote a Svazijsku** obe strany súhlasia s predložením všetkých sporov v súvislosti s týmto Vyhlásením o obmedzenej záruke do pôsobnosti Najvyššieho súdu v Johannesburgu; 7) v **Turecku** budú všetky spory vyplývajúce z tohto Vyhlásenia o obmedzenej záruke alebo súvisiace s ním riešiť Istanbulské ústredné súdy (Sultanahmet) a Výkonné direktoriáty Istanbulu, Turecká republika; 8) v každej z nasledujúcich krajín sa bude akýkoľvek právny nárok, vyplývajúci z tohto Vyhlásenia o obmedzenej záruke, predkladať a riešiť výlučne kompetentnému súdu a) Atén pre **Grécko**, b) Tel Avivu-Jaffa pre **Izrael**, c) Milána pre **Taliano**, d) Lisabonu pre **Portugalsko** a e) Madridu pre **Španielsko**; a 9) v **Spojenom kráľovstve**, obe strany súhlasia s predložením všetkých sporov súvisiacich s týmto Vyhlásením o obmedzenej záruke do pôsobnosti anglických súdov.

Arbitráž: Pod túto hlavičku je pridané nasledujúce:

V Albánsku, Arménsku, Azerbajdžane, Bielorusku, Bosne a Hercegovine, Bulharsku, Chorvátsku, Gruzínsku, Maďarsku, Kazachstane, Kirgizsku, Macedónsku, Moldavsku, Poľsku, Rumunsku, Rusku, Slovensku, Slovinsku, Tadžikistane, Turkménsku, Ukrajine, Uzbekistane a Juhoslávii budú všetky spory, vyplývajúce z tohto Vyhlásenia o obmedzenej záruke alebo súvisiace s jeho porušením, ukončením alebo neplatnosťou, definitívne urovnané podľa pravidiel arbitráže a zmierovacieho konania Medzinárodného arbitrážneho strediska Federálnej ekonomickej komory vo Viedni (viedenské pravidlá) tromi arbitrami menovanými v súlade s týmito pravidlami. Rozhodcovské konanie sa uskutoční vo Viedni, Rakúsko a oficiálnym jazykom bude angličtina. Rozhodnutie arbitrov bude konečné a záväzné pre obidve

strany. Preto, podľa § 598 (2) Občianskeho súdneho poriadku Rakúska sa zmluvné strany výslovne vzdávajú uplatnenia § 595 (1) bodu 7 tohto poriadku. IBM však môže začať konanie na príslušnom súde v krajine inštalácie.

V Estónsku, Litve a Lotyšsku budú všetky spory v súvislosti s týmto Vyhlásením o obmedzenej záruke s končenou platnosťou vyriešené rozhodcovským konaním, ktoré sa uskutoční v Helsinkách, Fínsko v súlade s rozhodcovskými zákonmi platnými v tom čase vo Fínsku. Každá zmluvná strana vymenuje jedného arbitra. Arbitri potom spoločne vymenujú predsedu. Ak sa arbitri nedohodnú na osobe predsedu, Ústredná obchodná komora v Helsinkách vymenuje predsedu.

EURÓPSKA ÚNIA (EU)

NASLEDUJÚCE PODMIENKY SA BUDÚ UPLATŇOVAŤ NA VŠETKY KRAJINY EU:

Zákazníci majú všetky práva podľa príslušných národných legislatív týkajúcich sa predaja spotrebného tovaru. Takéto práva nie sú ovplyvnené zárukami poskytnutými v tomto Vyhlásení o obmedzenej záruke.

Ako získať záručný servis: *Do tejto časti sa dopĺňa nasledujúci text:*

Ak potrebujete záručný servis od IBM v krajinách EU, pozrite si zoznam telefónnych čísel v časti 3 - Informácie o záruke.

IBM môžete kontaktovať aj na tejto adrese:

IBM Warranty & Service Quality Dept.

PO Box 30

Spango Valley

Greenock

Scotland PA16 0AH

Rakúsko, Dánsko, Fínsko, Grécko, Taliansko, Holandsko, Nórsko, Portugalsko, Španielsko, Švédsko a Švajčiarsko

Obmedzenie zodpovednosti: *Nasledujúci text nahrádza celú túto časť:*

Pokiaľ to nebude zákon stanovovať inak:

1. Zodpovednosť IBM za všetky škody a straty, ktoré môžu vzniknúť ako dôsledok plnenia jej záväzkov podľa tohto Vyhlásenia o obmedzenej záruke alebo v spojení s ním alebo zodpovednosť vyplývajúca zo všetkých ostatných súdnych sporov súvisiacich s týmto Vyhlásením o obmedzenej záruke sú limitované na kompenzáciu iba tých škôd a strát, ktoré boli dokázané a skutočne vznikli ako bezprostredný a priamy následok nesplnenia takýchto záväzkov (ak je zodpovedná IBM) alebo takých súdnych sporov, do maximálnej výšky, ktorá sa rovná poplatkom, ktoré ste zaplatili za počítač. Na účely tohto bodu výraz "Počítač" zahŕňa strojový kód a licencovaný interný kód ("LIC").

Vyššie uvedené obmedzenie sa nebude vzťahovať na poranenie osôb (vrátane smrti) ani na škody spôsobené na nehnuteľnom majetku a na hmotnom osobnom majetku, za ktoré IBM nesie zákonnú zodpovednosť.

2. **V ŽIADNOM PRÍPADE IBM, JEJ DODÁVATELIA ALEBO PREDAJCOVIA NEZODPOVEDAJÚ ZA ŽIADNE Z NASLEDUJÚCEHO, AJ KEĎ BOLI**

INFORMOVANÍ O TEJTO MOŽNOSTI: 1) STRATA ALEBO POŠKODENIE ÚDAJOV; 2) VEDĽAJŠIE ALEBO NEPRIAME ŠKODY ALEBO ZA ŽIADNE NÁSLEDNÉ EKONOMICKÉ ŠKODY; 3) STRATA ZISKU, AJ KEĎ VZNIKLI AKO PRIAMY NÁSLEDOK UDALOSTI, KTORÁ VYGENERovala ŠKODY; ALEBO 4) STRATA OBCHODU, TRŽBY, DOBRÉHO MENA ALEBO PREDPOKLADANÝCH ÚSPOR.

FRANCÚZSKO A BELGICKO

Obmedzenie zodpovednosti: *Nasledujúci text nahrádza celú túto časť:*

Pokiaľ to nebude zákon stanovovať inak:

1. **Zodpovednosť IBM za všetky škody a straty, ktoré môžu vzniknúť ako dôsledok plnenia jej záväzkov podľa tohto Vyhlásenia o obmedzenej záruke alebo v spojení s ním je limitovaná na kompenzáciu iba tých škôd a strát, ktoré boli dokázané a skutočne vznikli ako bezprostredný a priamy následok nesplnenia takýchto záväzkov (ak je zodpovedná IBM) do maximálnej výšky, ktorá sa rovná poplatkom, ktoré ste zaplatili za počítač, ktorý spôsobil škodu. Na účely tohto bodu výraz "Počítač" zahŕňa strojový kód a licencovaný interný kód ("LIC").**
Vyššie uvedené obmedzenie sa nebude vzťahovať na poranenie osôb (vrátane smrti) ani na škody spôsobené na nehnuteľnom majetku a na hmotnom osobnom majetku, za ktoré IBM nesie zákonnú zodpovednosť.
2. **V ŽIADNOM PRÍPADE IBM, JEJ DODÁVATELIA ALEBO PREDAJCOVIA NEZODPOVEDAJÚ ZA ŽIADNE Z NASLEDUJÚCEHO, AJ KEĎ BOLI INFORMOVANÍ O TEJTO MOŽNOSTI: 1) STRATA ALEBO POŠKODENIE ÚDAJOV; 2) VEDĽAJŠIE ALEBO NEPRIAME ŠKODY ALEBO ZA ŽIADNE NÁSLEDNÉ EKONOMICKÉ ŠKODY; 3) STRATA ZISKU, AJ KEĎ VZNIKLI AKO PRIAMY NÁSLEDOK UDALOSTI, KTORÁ VYGENERovala ŠKODY; ALEBO 4) STRATA OBCHODU, TRŽBY, DOBRÉHO MENA ALEBO PREDPOKLADANÝCH ÚSPOR.**

NA ŠPECIFIKOVANÉ KRAJINY SA BUDÚ VZŤAHOVAŤ NASLEDUJÚCE PODMIENKY:

RAKÚSKO

Na čo sa táto záruka uplatňuje: *Nasledujúci text nahrádza prvú vetu prvého odseku tejto časti:*

Záruka na Počítač IBM sa vzťahuje na funkčnosť Počítača pri bežnom používaní na to, že Počítač zodpovedá svojim špecifikáciám.

Do tejto časti sú doplnené nasledujúce odseky:

Záručná lehota na Počítače je 12 mesiacov od dátumu dodávky. Obmedzená doba pre zákazníkov, ktorí podali žalobu za porušenie záruky, je minimálne doba stanovená zákonom. V prípade, ak IBM alebo váš predajca nemôže opraviť Počítač IBM, môžete ho alternatívne požiadať o čiastočnú refundáciu na základe zníženia hodnoty neopraveného Počítača alebo požiadať o zrušenie príslušnej dohody na takýto Počítač a vrátenie peňazí.

Druhý odsek sa neuplatňuje.

Čo urobí spoločnosť IBM, aby odstránila problémy: *K tejto časti bude doplnený nasledujúci text:*

Počas záručnej lehoty bude IBM hradiť dopravu pri dodávke chybného počítača do IBM.

Obmedzenie zodpovednosti: *Nasledujúci odsek sa dopĺňa k tejto časti:*

Obmedzenia a vyňatia uvedené vo Vyhlásení o obmedzenej záruke sa nebudú vzťahovať na škody, ktoré spôsobila spoločnosť IBM podvodom alebo hrubou nedbalosťou a na výslovnú záruku.

Nasledovná veta bude doplnená na koniec bodu 2:

Zodpovednosť spoločnosti IBM sa v tomto bode obmedzuje na porušenie základných zmluvných podmienok v prípadoch bežného zanedbania.

EGYPT

Obmedzenie zodpovednosti: *Nasledovný text nahrádza bod 2 v tejto časti:*

čo sa týka iných skutočných škôd, zodpovednosť IBM bude obmedzená celkovou sumou, ktorú ste zaplatili za počítač, ktorý je predmetom nároku. Na účely tohto bodu výraz "Počítač" zahŕňa strojový kód a licencovaný interný kód ("LIC").

Uplatniteľnosť u dodávateľov a predajcov (nezmenené).

FRANCÚZSKO

Obmedzenie zodpovednosti: *Nasledovný text nahrádza druhú vetu prvého odseku v tejto časti:*

V takýchto prípadoch, bez ohľadu na to, na akom základe máte nárok na odškodnenie od IBM bude IBM niesť zodpovednosť maximálne (body 1 a 2 sú nezmenené)

NEMECKO

Na čo sa táto záruka uplatňuje: *Nasledovný text nahrádza prvú vetu prvého odseku tejto časti:*

Záruka na Počítač IBM sa vzťahuje na funkčnosť Počítača pri bežnom používaní na to, že Počítač zodpovedá svojim špecifikáciám.

Do tejto časti sú doplnené nasledujúce odseky:

Minimálna záručná lehota na Počítače je dvanásť mesiacov od dátumu dodávky. V prípade, ak IBM alebo váš predajca nemôže opraviť Počítač IBM, môžete ho alternatívne požiadať o čiastočnú refundáciu na základe zníženia hodnoty neopraveného Počítača alebo požiadať o zrušenie príslušnej dohody na takýto Počítač a vrátenie peňazí.

Druhý odsek sa neuplatňuje.

Čo urobí spoločnosť IBM, aby odstránila problémy: *K tejto časti bude doplnený nasledujúci text:*

Počas záručnej lehoty bude IBM hradiť dopravu pri dodávke chybného počítača do IBM.

Obmedzenie zodpovednosti: *Nasledujúci odsek sa dopĺňa k tejto časti:*

Obmedzenia a vyňatia uvedené vo Vyhlásení o obmedzenej záruke sa nebudú vzťahovať na škody, ktoré spôsobila spoločnosť IBM podvodom alebo hrubou nedbalosťou a na výslovnú záruku.

Nasledovná veta bude doplnená na koniec bodu 2:

Zodpovednosť spoločnosti IBM sa v tomto bode obmedzuje na porušenie základných zmluvných podmienok v prípadoch bežného zanedbania.

MAĎARSKO

Obmedzenie zodpovednosti: *Nasledujúce sa pridáva na koniec tejto časti:*

Obmedzenia a vylúčenia uvedené v tomto vyhlásení sa nebudú uplatňovať na porušenie zmluvy, ktoré má za následok ohrozenie života, zdravia alebo fyzického stavu, ktoré bolo spôsobené úmyselne, hrubým porušením povinností alebo v dôsledku trestného činu.

Strany akceptujú obmedzenia zodpovednosti ako platné ustanovenia a vyhlasujú, že Časť 314.(2) maďarského občianskeho zákonníka sa uplatňuje pre nákupnú cenu ako aj ostatné výhody vyplývajúce z tohto Vyhlásenia o obmedzenej záruke na vyváženie tohto obmedzenia zodpovednosti.

ÍRSKO

Na čo sa táto záruka uplatňuje: *K tejto časti bude doplnený nasledujúci text:*

Okrem prípadov, keď to bude výslovne uvedené v týchto podmienkach, všetky zákonné podmienky, vrátane všetkých implicitných záruk vyplývajúcich hlavne zo Zákona o predaji tovarov 1993 alebo Zákona o predaji tovarov a poskytovaní služieb 1980 sa týmto vylučujú.

Obmedzenie zodpovednosti: *Nasledovný text nahrádza celú časť:*

Na účely tejto časti "Štandardný" znamená ľubovoľný čin, rozhodnutie, opomenutie alebo nedbalosť na strane IBM v súvislosti s, alebo so vzťahom k skutkovej podstate tohto Vyhlásenia o obmedzenej záruke podľa ktorého je vám IBM právne zodpovedná, či zo zmluvy alebo úmyselným porušením práva. Viacero neplnených záväzkov, ktoré spolu spôsobia alebo prispievajú v podstate k totožnej strate alebo škode sa bude považovať za jeden prípad nesplnenia záväzku a za deň jeho výskytu sa bude považovať deň, kedy nastalo posledné takéto nesplnenie záväzku.

Môžu nastať okolnosti, keď vám v dôsledku takéhoto nesplnenia záväzku vznikne nárok na odškodnenie od IBM.

V tejto časti je uvedený rozsah zodpovednosti IBM a vaše jediné nároky na odškodnenie.

1. IBM bude akceptovať neobmedzenú zodpovednosť za smrť alebo zranenie osôb spôsobené nedbanlivosťou zo strany IBM.
2. Okrem bodov, za ktoré IBM nenesie zodpovednosť bude IBM akceptovať zodpovednosť za fyzické poškodenie vášho hmotného majetku spôsobené nedbanlivosťou zo strany IBM:
3. Okrem bodov 1 a 2 celková zodpovednosť IBM za skutočné škody za každý prípad neplnenia záväzku v žiadnom prípade neprekročí 1) EUR 125.000 alebo 2) 125% sumy, ktorú ste zaplatili za Počítač, na ktorý sa priamo vzťahuje nesplnenie záväzku.

Položky, za ktoré IBM nenesie zodpovednosť

Okrem zodpovednosti uvedenej v bode 1 spoločnosť IBM, jej dodávateľa alebo predajcovia nebudú niesť zodpovednosť za nižšie uvedené, a to ani v tom prípade, ak IBM, jej dodávateľa alebo predajcovia boli informovaní o možnosti výskytu takýchto škôd:

1. strata alebo poškodenie údajov;
2. zvláštne, nepriame alebo následné škody; alebo

3. strata zisku, obchodov, príjmov, dobrého mena alebo očakávaných úspor.

SLOVENSKO

Obmedzenie zodpovednosti: *Nasledujúci text sa pridá na koniec posledného odseku:*
Obmedzenia sa uplatňujú v rozsahu, ktorý nezakazuje § 373-386 Obchodného zákonníka Slovenskej republiky.

JUŽNÁ AFRIKA, NAMÍBIA, BOTSWANA, LESOTHO A SVAZIJSKO

Obmedzenie zodpovednosti: *Nasledujúci text sa dopĺňa k tejto časti:*

Celková zodpovednosť IBM za skutočné škody vzniknuté vo všetkých prípadoch v dôsledku nesplnenia záväzkov zo strany IBM týkajúcich sa predmetu tohto Vyhlásenia o obmedzenej záruke bude obmedzená poplatkom, ktorý ste zaplatili za jednotlivý Počítač, ktorý je predmetom vášho nároku voči IBM.

SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO

Obmedzenie zodpovednosti: *Nasledovný text nahrádza celú túto časť:*

Na účely tejto časti "Štandardný" znamená ľubovoľný čin, rozhodnutie, opomenutie alebo nedbalosť na strane IBM v súvislosti s, alebo so vzťahom k skutkovej podstate tohto Vyhlásenia o obmedzenej záruke podľa ktorého je vám IBM právne zodpovedná, či zo zmluvy alebo úmyselným porušením práva. Viacero neplnených záväzkov, ktoré spolu spôsobia alebo prispievajú v podstate k totožnej strate alebo škode sa bude považovať za jeden prípad nesplnenia záväzku.

Môžu nastať okolnosti, keď vám v dôsledku takéhoto nesplnenia záväzku vznikne nárok na odškodnenie od IBM.

V tejto časti je uvedený rozsah zodpovednosti IBM a vaše jediné nároky na odškodnenie.

1. IBM bude akceptovať neobmedzenú záruku za:
 - a. smrť alebo zranenie osôb v dôsledku zanedbania povinností
 - b. akékoľvek porušenie svojich povinností vyplývajúcich z časti 12 Zákona o predaji tovarov 1979 alebo časti 2 Zákona o dodávkach tovarov a služieb 1982 v znení ich neskorších zmien a doplnkov.
2. IBM bude akceptovať neobmedzenú záruku za fyzické poškodenie vášho hmotného majetku spôsobené nedbanlivosťou zo strany IBM, podliehajúc pritom vždy nasledujúcim bodom, za ktoré IBM nenesie zodpovednosť.
3. Okrem bodov 1 a 2 celková zodpovednosť IBM za skutočné škody za každý prípad neplnenia záväzku v žiadnom prípade neprekročí 1) £ 75.000, alebo 2) 125% sumy, ktorú ste zaplatili za Počítač, na ktorý sa priamo vzťahuje nesplnenie záväzku.

Tieto limity sa budú uplatňovať aj na dodávateľov a predajcov IBM. Stanovujú maximálnu výšku kolektívnej zodpovednosti spoločnosti IBM, jej dodávateľov a predajcov.

Položky, za ktoré IBM nenesie zodpovednosť

Okrem zodpovedností uvedenej v bode 1 spoločnosť IBM, jej dodávateľia alebo

predajcovia nebudú niesť zodpovednosť za nižšie uvedené, a to ani v tom prípade, ak IBM, jej dodávatelia alebo predajcovia boli informovaní o možnosti výskytu takýchto škôd:

1. strata alebo poškodenie údajov;
2. zvláštne, nepriame alebo následné škody; alebo
3. strata zisku, obchodov, príjmov, dobrého mena alebo očakávaných úspor.

Časť 3 - Informácie o záruke

Táto časť 3 poskytuje informácie, týkajúce sa záruky, použiteľnej pre váš počítač, vrátane záručnej lehoty a typu záručného servisu, ktorý poskytuje IBM.

Záručná lehota

Záručná lehota sa môže meniť v závislosti od krajiny alebo regiónu a je uvedená v doleuvedenej tabuľke.

Poznámka: “Región” znamená buď Hong Kong alebo Macao, špeciálny administratívny región Číny.

Typ počítača	Krajina alebo región nákupu	Záručná lehota	Typy záručného servisu
2373	Japonsko a Kórea	Dielce a práca - 1 rok	1 a 3
	Všetky okrem Japonska a Kórei	Dielce a práca - 3 roky	1 a 3
2374	Všetky	Dielce a práca - 3 roky	1 a 2
2375	Všetky	Dielce a práca - 4 roky	1 a 3
2376	Všetky	Dielce a práca - 4 roky	1 a 2
2378	USA	Dielce a práca - 1 rok	1 a 3
2379	USA	Dielce a práca - 3 roky	1 a 2

Záručná lehota 3 roky na dielce a 1 rok na prácu znamená, že IBM poskytuje bezplatný záručný servis na:

1. dielce a prácu počas prvého roka záručnej lehoty; a
2. len dielce na výmennom základe v druhom a treťom roku záručnej lehoty. IBM vám bude účtovať každú prácu, vykonanú pri oprave alebo výmene (výmenách), v druhom a treťom roku záručnej lehoty.

Ak je uvedených viac ako jeden typ záručného servisu, IBM určí, ktorý typ záručného servisu je pre opravu vhodný.

Typy záručného servisu

Ak treba, IBM vykoná opravu alebo výmenu dielca v závislosti od typu záručného servisu, špecifikovaného pre váš počítač v horeuvedenej tabuľke a tak, ako sa uvádza ďalej. Záručný servis môže poskytnúť váš distribútor, pokiaľ má od IBM schválené vykonávať záručný servis. Plánovanie servisného zásahu závisí od toho, kedy zavoláte a od dostupnosti dielcov. Úrovně servisu sú predmetom času odozvy a nie sú garantované. Špecifikovaná úroveň záručného servisu pravdepodobne nie je k dispozícii v celosvetovom meradle, mimo bežnej servisnej oblasti IBM sa pravdepodobne účtujú ďalšie poplatky. Konkrétne informácie, týkajúce sa krajiny a lokality získate od lokálneho zástupcu IBM alebo od vášho distribútora.

1. Servis "CRU" (Výmena dielca zákazníkom)

IBM vám dodá na výmenu dielce CRU. Ak dostanete od IBM pokyn na vrátenie vymeneného CRU, ste zodpovedný za jeho vrátenie do IBM v súlade s pokynmi IBM. Ak vás IBM požiada a vy chybný CRU nevrátite do 30 dní od prijatia náhradného CRU, IBM vám môže účtovať poplatok za výmenu.

2. Servis u zákazníka

IBM alebo váš distribútor opraví alebo vymení chybný počítač priamo u vás a skontroluje jeho fungovanie. Musíte mu poskytnúť vhodné pracovné podmienky na

rozobratie a opätovné zloženie počítača IBM. Prostredie musí byť čisté, dobre osvetlené a vhodné na tento účel. **V prípade určitých opráv je nutné odoslať počítač do servisného centra IBM.**

3. Kuriérsky alebo skladový servis

Chybný počítač musíte odpojiť, aby ho IBM mohla prevziať. IBM vám poskytne prepravný kontajner, aby ste mohli počítač vrátiť do určeného servisného centra. Kuriér u vás vyzdvihne váš počítač a dopraví ho do určeného servisného centra. Po oprave alebo výmene počítača IBM zariadi jeho dodanie naspäť k vám. Ste zodpovedný za jeho inštaláciu a skontrolovanie. Tento typ servisu sa v niektorých krajinách nazýva ThinkPad EasyServ alebo EasyServ.

4. Služba zákazníkom Carry-In alebo Mail-In

Podľa toho, ako určí IBM, primerane zabalený chybný počítač dopravíte alebo pošlete (zaplatené vopred, ak IBM neurčí inak) na miesto, ktoré určí IBM. Po oprave alebo výmene počítača vám ho IBM dá k dispozícii na prevzatie, alebo v prípade služby Mail-in vám ho IBM vráti na svoje náklady, ak nerozhodne inak. Ste zodpovedný za následnú inštaláciu a skontrolovanie počítača.

Celosvetová webová stránka, týkajúca sa záruk na počítače IBM, http://www.ibm.com/servers/support/machine_warranties/, poskytuje celosvetový prehľad obmedzenej záruky spoločnosti IBM na počítače, výkladový slovník IBM, často kladené dotazy (FAQ) a podpory podľa produktov (počítačov) s odkazmi na stránky podpory produktov. **Na tejto stránke je k dispozícii aj Vyhlásenie IBM o obmedzenej záruke v 29 jazykoch.**

Ak chcete získať záručný servis, kontaktujte IBM alebo vášho distribútora IBM.

Telefónne čísla HelpCenter

Telefónne čísla podliehajú zmenám bez upozornenia.

Krajina alebo región	Telefónne číslo	Krajina alebo región	Telefónne číslo
Argentína	0800-666-0011	Malajzia	(60)3-7727-7800
Austrália	1300-131-426	Mexiko	001-866-434-2080
Rakúsko	01-24592-5901	Holandsko	020-514 5770
Belgicko	Holandčina 02-210 9820 Francúzština 02-210 9800	Nový Zéland	0800-446-149
Bolívia	0800-0189	Nórsko	66 81 11 00
Brazília	55-11-3889-8986	Peru	0-800-50-866
Kanada	1-800-565-3344 Toronto 416-383-3344	Filipíny	(63)2-995-2225
Čile	800-224-488	Portugalsko	21-791-5147
Čína (ČĽR)	800-810-1818	Rusko	095-940-2000
Čína (Hong Kong S.A.R.)	Zákazníci - spotrebitelia 852-2825-7799 Obchodní partneri 852-8205-0333	Singapur	(65)1-800-840-9911
Kolumbia	980-912-3021	Španielsko	91-662-4216
Dánsko	45 20 82 00	Švédsko	08-477 4420
Ekvádor	1-800-426911 (voľba #4)	Švajčiarsko	058-333-0900
Fínsko	09-459 69 60	Taiwan	886-2-2725-9799
Francúzsko	02 38 55 74 50	Thajsko	(66)2-273-4000
Nemecko	07032-1549 201	Turecko	00-800-446-32-041
Indonézia	(62)21-523-8535	Spojené kráľovstvo	0-1475-555 055
Írsko	01-815-9202	USA	1-800-426-7378
Taliansko	02-7031-6101	Uruguaj	000-411-005-6649
Japonsko	0120-887-874	Venezuela	0-800-100-2011
Luxembursko	298-977 5063	Vietnam	Ho Či Minovo mesto (84)8-829-5160 Hanoj (84)4-843-6675

Príloha so zárukou pre Mexiko

Táto príloha sa je súčasťou Vyhlásenia o obmedzenej záruke IBM a je účinná výlučne pre produkty distribuované a predávané na území Spojených štátov mexických. V prípade rozporu sa uplatňujú podmienky tejto prílohy.

Všetky softvérové programy dodané so zariadením majú len tridsať (30) dňovú záruku pre chyby inštalácie odo dňa kúpy. IBM nezodpovedá za informácie v týchto

softvérových programoch a/alebo žiadnych ďalších softvérových programoch, ktoré si nainštalujete alebo nainštalovaných po kúpení produktu.

Služby nespoplatňované v rámci záruky budú účtovať konečnému užívateľovi pred autorizáciou.

V prípade, keď je vyžadovaná záručná oprava, zavolajte Help Center na 001-866-434-2080, kde budete nasmerovaný na najbližšie autorizované servisné stredisko. Ak vo vašom meste, lokalite alebo do 50 míľ od vášho mesta alebo lokality neexistuje autorizované servisné stredisko, záruka zahŕňa všetky primerané náklady na dodávku spojené s dopravou produktu do nášho najbližšieho autorizovaného servisného strediska. Zavolajte najbližšie autorizované servisné stredisko, aby ste dostali potrebné potvrdenie alebo informácie týkajúce sa dodávky produktu a adresy dodania.

Zoznam autorizovaných servisných stredísk nájdete na adrese:
http://www.pc.ibm.com/la/centros_de_servicio/servicio_mexico/servicio_mexico.html

IBM de México, Manufactura y Tecnología, S. A. de C. V.
Camino a El Castillo 2200
El Salto, Jalisco
C.P. 45680,
Tel. 01-800-3676900

Príloha D. Poznámky

Táto publikácia bola vyvinutá pre produkty a služby poskytované v USA.

IBM nemusí poskytovať produkty, služby alebo vlastnosti opísané v tomto dokumente v iných krajinách. Informácie o aktuálne dostupných produktoch a službách vo vašej krajine získate od zástupcu miestnej IBM. Referencia na produkt, program alebo službu IBM nie je myslená tak a ani neznamená, že môžete použiť len tento produkt, program alebo službu IBM. Môže sa použiť ľubovoľný ekvivalentný produkt, program alebo služba, ktorá neporušuje žiadne duševné vlastnícke právo IBM. Avšak za zhodnotenie a overenie prevádzky každého produktu, programu alebo služby od ostatných výrobcov nesie zodpovednosť užívateľ.

IBM môže mať patenty alebo nevybavené prihlášky patentov, ktoré pokrývajú predmet opísaný v tomto dokumente. Tento dokument vám nedáva žiadnu licenciu na používanie týchto patentov. Otázky ohľadne licencií posielajte písomne na adresu:

*IBM Director of Licensing
IBM Corporation
North Castle Drive
Armonk, NY 10504-1785
U.S.A.*

Spracovanie dátumových údajov

Tento hardvérový produkt IBM a softvérové produkty IBM, ktoré môžu byť k nemu pribalené, boli navrhnuté tak, aby pri používaní podľa sprievodnej dokumentácie správne spracovávali dátumové údaje medzi 20. a 21. storočím, a aby si všetky iné produkty (napríklad softvér, hardvér alebo firmvér) používané s týmito produktmi navzájom vymieňali správne dátumové údaje.

IBM nezodpovedá za schopnosť spracovávať dátumové údaje pri produktoch iných výrobcov, a to aj v prípade, ak tieto produkty spoločnosť IBM predinštalovala alebo inak distribuovala. Informácie o vlastnostiach iných produktov získate u výrobcu týchto produktov a podľa potreby vykonajte ich aktualizáciu. Tento hardvérový produkt IBM nemôže zabrániť chybám, ktoré môžu nastať, ak softvér, rozšírenia alebo periférne zariadenia, ktoré používate, alebo s ktorými si vymieňate údaje, spracovávajú dátumové údaje nesprávne.

Predchádzajúce informácie sú vyhlásením o pripravenosti na rok 2000.

Odkazy na adresy webových stránok

Všetky odkazy na webové stránky iných výrobcov a produktov, ktoré sa nachádzajú v tejto publikácii, sú uvedené iba kvôli prehľadnosti, a v žiadnom prípade neslúžia ako schválenie týchto webových stránok. Materiály na týchto webových stránkach nie sú súčasťou materiálov pre tento produkt IBM a použitie týchto webových stránok je na vaše vlastné riziko.

Poznámky o elektronických emisiách

Vyhlásenie komisie FCC (Federal Communications Commission)

ThinkPad T40, typ počítača 2373, 2374, 2375, 2376, 2378 a 2379

Toto zariadenie bolo testované a vyhovuje normám pre digitálne zariadenie triedy B, podľa časti 15 pravidiel FCC. Tieto normy sú navrhnuté na poskytovanie náležitej ochrany proti škodlivému rušeniu v obytnej inštalácii. Toto zariadenie generuje, využíva a môže vyžarovať rádiovú frekvenciu a ak nie je nainštalované a používané v súlade s pokynmi, môže spôsobiť škodlivé rušenie rádiovkej komunikácie. Nezaručujeme, že rušenie sa nevyskytne v určitej inštalácii. Ak toto zariadenie spôsobí škodlivé rušenie rádiového alebo televízneho príjmu, čo sa dá určiť vypnutím a zapnutím zariadenia. Užívateľovi odporúčame, aby sa pokúsil rušenie odstrániť pomocou jedného alebo viacerých z nasledujúcich opatrení:

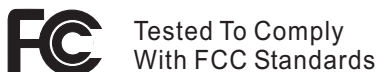
- Presmerovanie alebo premiestnenie prijímacej antény.
- Zvýšenie vzdialenosti medzi zariadením a prijímačom.
- Pripojenie zariadenia do zásuvky v inom obvode, ako je pripojený prijímač.
- Požiadanie o pomoc autorizovaného predajcu IBM alebo servisného technika.

Aby sa vyhovelo emisným normám FCC, je potrebné použiť správne tienené a uzemnené káble a konektory. Vhodné káble a konektory sú k dispozícii u autorizovaných predajcov IBM. IBM nezodpovedá za žiadne rádiové ani televízne rušenie spôsobené používaním iných ako odporúčaných káblov a konektorov alebo za neautorizované zmeny alebo úpravy tohto vybavenia. Neautorizované zmeny alebo modifikácie by mohli zapríčiniť neplatnosť užívateľského oprávnenia na prevádzkovanie zariadenia.

Toto zariadenie je v súlade s časťou 15 pravidiel FCC. Prevádzka podlieha nasledujúcim dvom podmienkam: (1) toto zariadenie nesmie spôsobiť škodlivé rušenie a (2) toto zariadenie musí akceptovať každé prijaté rušenie, vrátane rušenia, ktoré môže spôsobiť nevhodná prevádzka.

Zodpovedná strana:

International Business Machines Corporation
New Orchard Road
Armonk, NY 10504
Telefón 1-919-543-2193



Tested To Comply
With FCC Standards

FOR HOME OR OFFICE USE

Vyhlasenie o zhode pre vyžarovanie zariadenia triedy B pre Kanadu

Tento digitálny prístroj triedy B vyhovuje kanadským normám ICES-003.

Avis de conformité à la réglementation d'Industrie Canada

Cet appareil numérique de la classe B est conform à la norme NMB-003 du Canada.

Vyhlasenie o zhode s direktívou Európskej únie

Tento produkt je v súlade s požiadavkami na ochranu podľa smernice Rady Európy č. 89/336/EEC o aproximácii práva členských štátov, týkajúcej sa elektromagnetickej kompatibility. IBM nemôže akceptovať zodpovednosť za akékoľvek nesplnenie požiadaviek na ochranu, ktoré vznikli v dôsledku neodporúčaných modifikácií produktu, vrátane inštalácie kariet iných výrobcov ako IBM.

Tento produkt vyhovuje normám triedy B podľa EN 55022.

Poznámka k produktu

Nasledujúci oznam sa týka počítačov vybavených jednotkou DVD a funkciou TV-out:

Tento produkt zahŕňa technológiu ochrany autorského práva, ktorá je chránená metódou práv na určité U.S. patenty a iné práva duševného vlastníctva, ktoré vlastní Macrovision Corporation a iní majitelia práv. Použitie tejto technológie ochrany autorského práva musí byť autorizované firmou Macrovision Corporation a je určené len na domáce a ostatné obmedzené prezeranie, pokiaľ nebolo inak autorizované firmou Macrovision Corporation. Reverzné inžinierstvo alebo rozklad sú zakázané.

Poznámky o ochrane životného prostredia pre Japonsko

Zhromažďovanie a recyklácia nepoužívaných počítačov ThinkPad

Ak ste zamestnanec spoločnosti a potrebujete sa zbaviť počítača ThinkPad, ktorý je vlastníctvom spoločnosti, musíte tak urobiť v súlade so zákonom o likvidácii odpadu. Tento počítač je kategorizovaný ako priemyselný odpad obsahujúci železo, sklo, plasty a ostatné materiály. Mal by ho správne zlikvidovať certifikovaný likvidátor priemyselného odpadu.

Podrobnosti nájdete na webovej stránke IBM na www.ibm.com/jp/pc/recycle/pc

Ak používate počítač ThinkPad doma a potrebujete sa ho zbaviť, musíte tak urobiť v súlade s miestnymi nariadeniami a vyhláškami.

Zbavenie sa komponentov počítača ThinkPad obsahujúcich ťažké kovy

Plošná doska s obvody počítača ThinkPad obsahuje ťažké kovy. (Spájanie olovom sa používa na plošné dosky.) Informácie o tom, ako sa správne zbaviť nepoužívaných plošných dosiek s obvody, nájdete v pokynoch v časti Zhromažďovanie a recyklovanie nepoužívaných počítačov ThinkPad.

Likvidácia použitej lítiovej batérie

Lítiová batéria v tvare gombíka je nainštalovaná na systémovej doske svojho počítača ThinkPad na zálohovanie hlavnej batérie.

Ak ju chcete vymeniť za novú, obráťte sa na miesto nákupu alebo požiadajte servis poskytovaný v IBM. Ak ste ju vymenili sám a chcete zlikvidovať použitú lítiovú batériu, obalte ju do vinylovej pásky, obráťte sa na miesto nákupu a postupujte podľa pokynov. Pokyny si môžete tiež pozrieť na stránke www.ibm.com/jp/pc/recycle/battery.

Ak používate počítač ThinkPad doma a potrebujete sa zbaviť lítiovej batérie, musíte tak urobiť v súlade s miestnymi nariadeniami a vyhláškami.

Odstránenie starej batérie počítača ThinkPad

Počítač ThinkPad používa lítiovo-iónovú batériu alebo niklovo-kovovú hydridovú batériu. Ak používate počítač ThinkPad v zamestnaní a potrebujete sa zbaviť batérie, obráťte sa na príslušnú osobu v obchode, servise alebo na marketingovom oddelení IBM a postupujte podľa pokynov získaných od tejto osoby. Tieto pokyny môžete nájsť aj na stránke www.ibm.com/jp/pc/recycle/battery

Ak používate počítač ThinkPad doma a potrebujete sa zbaviť batérie, musíte tak urobiť v súlade s miestnymi nariadeniami a vyhláškami.

Ochranné známky

Nasledujúce výrazy sú ochranné známky spoločnosti IBM Corporation v USA alebo iných krajinách:

IBM
HelpCenter
PS/2
ThinkLight

ThinkPad
TrackPoint
Ultrabay
UltraNav

Microsoft, Windows a Windows NT sú ochranné známky spoločnosti Microsoft v USA alebo iných krajinách.

Intel, Pentium a Intel SpeedStep sú ochranné známky spoločnosti Intel Corporation v Spojených štátoch alebo iných krajinách. (Úplný zoznam ochranných známk spoločnosti Intel nájdete na stránke www.intel.com/tradmarx.htm)

Iné názvy spoločností, produktov alebo služieb môžu byť ochrannými známkami alebo servisnými známkami iných spoločností.

Lotus® notes® millennium edition

Congratulations, you now have the power to work the way you want!

Here's the offer:

As an IBM Personal Computer customer, you receive a license for both Lotus SmartSuite Millennium Edition and Lotus Notes 8.5 Client software.

The Notes client allows you to access Internet Mail from any industry standard POP3 or IMAP4 server. If you use Notes in conjunction with Domino Server, you must purchase a Domino Per User Client Access License (CAL).

Please refer to the Volume Purchasing section below for details on how to purchase CALs for connection to a Domino server.

About Lotus Notes:

You get the entire World Wide Web and its point-and-click ease, combined with world-class messaging and collaboration. In an easy-to-use and customizable environment, Notes lets you manage all your information needs in a single application - combining e-mail, calendaring, group scheduling, contact and task management, Web browsing, and knowledge management, and lets you work from anywhere. Notes synchronizes data with your laptop and personal digital assistant (PDA), so you can take e-mail, appointments, to-do's, contacts and more on the road.

About SmartSuite:

SmartSuite contains powerful applications with time-saving features that give you a head start on your work, and guide you through tasks. Lotus SmartSuite includes Lotus 1-2-3, Lotus Organizer, Lotus Word Pro, and more!

Introductory Support

Limited introductory support is available through the IBM HelpCenter at no charge for 30 days. When calling IBM, follow these simple guidelines if you have a problem or have a question about installing Lotus Notes or SmartSuite:

1. Be at your computer.
2. Write down what you were doing when the problem occurred.
3. Write down the exact text of any error messages displayed on your screen.
4. Create a backup of any files for which you are seeking support.

This service provides "up and running" assistance only. In the U.S. call 1-800-772-2277 24 hours per day, seven days per week. In Canada, call 1-800-565-3344 from 8:30 a.m. to 8:00 p.m. (ET), Monday through Friday. You can obtain more extensive support for a fee via Lotus direct.

Lotus Customer Support Options

Warranty support is not provided with this offer. For information about various support options, please visit

www.support.lotus.com. Technical support contacts can be purchased directly from Lotus or from a Lotus Authorized Reseller. For information about Notes updates, please visit www.notes.net/welcome.nsf.

IBM International License Agreement

for Non-Warranted Programs

This offer is governed by copyright law and the IBM International License Agreement for Non-Warranted Programs that comes with your computer. Your use of the Lotus SmartSuite and/or Lotus Notes programs or the associated CD-ROMs described in this offer constitutes acceptance of these terms. These programs are not for resale.

Proof of Entitlement

The proof of purchase for your IBM Personal Computer should be retained as your proof of entitlement.

Volume Purchasing

To purchase Domino Per User Client Access Licenses (CALs) for each Notes user accessing Domino Server, or additional Notes, SmartSuite, or other Lotus products, please visit www.ibm.com or www.lotus.com/passordurchase.

Documentation/Manuals

For documentation on the Notes 5.0 client, please visit <http://Notes.net/doc> or call your Lotus authorized reseller to order.

To obtain your Notes and/or SmartSuite CD:

To order, call 800-590-3899 (U.S. or Canada).

Note: Only one CD per license.

Please allow 10 to 15 working days for delivery. NO RETURNS ACCEPTED.

There is No Charge for the International English CD-ROM or French CD-ROM.

NO PROGRAMS, SERVICES, OR MATERIALS FOR THESE PROGRAMS, IBM, AND LOGOS ARE WARRANTED. IBM, AND LOGOS ARE TRADEMARKS OF INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION. IBM, AND LOGOS ARE TRADEMARKS OF INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION.

U.S. Government Users Restricted Rights - Use, duplication, or disclosure restricted by GSA ADP Schedule Contract with IBM Corporation.

IBM and HelpCenter are trademarks of International Business Machines Corporation in the United States, other countries, or both.

Other company, product, and services names may be trademarks or service marks of others.

This offer is subject to change or cancellation without notice.

© 2002 Copyright Lotus Development Corporation. Copyright IBM Corporation. All rights reserved.

Part Number 116273

Lotus
An IBM Company

SUPERHUMAN SOFTWARE™
www.lotus.com

@
e-business

Lotus

notes

& SMARTSuite

millennium edition

Congratulations, you now have the power to work the way you want!

Here's the offer:

As an IBM Personal Computer customer, you receive a license for both Lotus SmartSuite Millennium Edition and Lotus Notes R5 Client software.

The Notes client allows you to access Internet Mail from any industry standard POP3 or IMAP4 server. If you use Notes in conjunction with Domino Server, you must purchase a Domino Per User Client Access License (CAL).

Please refer to the Volume Purchasing section below for details on how to purchase CALs for connection to a Domino server.

About Lotus Notes:

You get the entire World Wide Web and its point-and-click ease, combined with world-class messaging and collaboration, in an easy-to-use and customizable environment. Notes lets you manage all your information needs in a single application - combining e-mail, calendaring, group scheduling, contact and task management, Web browsing, and knowledge management, and lets you work from anywhere. Notes synchronizes data with your laptop and personal digital assistant (PDA)¹ so you can take e-mail, appointments, to-do's, contacts and more on the road.

About SmartSuite:

SmartSuite contains powerful applications with time-saving features that give you a head start on your work, and guide you through tasks. Lotus SmartSuite includes Lotus 1-2-3, Lotus Organizer, Lotus Word Pro, and more!

Introductory Support

Limited introductory support is available through the IBM HelpCenter at no charge for 30 days. When calling IBM, follow these simple guidelines if you have a problem or have a question about installing Lotus Notes or SmartSuite:

1. Be at your computer.
2. Write down what you were doing when the problem occurred.
3. Write down the exact text of any error messages displayed on your screen.
4. Create a backup of any files for which you are seeking support.

This service provides "up and running" assistance only. In the U.S. call **1-800-772-2227** 24 hours per day, seven days per week². In Canada, call **1-800-565-3344** from 8:30 a.m. to 8:00 p.m. (ET), Monday through Friday. You can obtain more extensive support for a fee via Lotus directly.

Lotus Customer Support Options

Warranty support is not provided with this offer. For information about various support options, please visit www.support.lotus.com. Technical support contracts can be purchased directly from Lotus or from a Lotus Authorized Reseller. For information about Notes updates, please visit www.notes.net/welcome.nsf.

IBM International License Agreement for Non-Warranted Programs

This offer is governed by copyright law and the IBM International License Agreement for Non-Warranted Programs that comes with your computer. Your use of the Lotus SmartSuite and/or Lotus Notes programs or the associated CD-ROMs described in this offer constitutes acceptance of these terms. These programs are not for resale.

Proof of Entitlement

The proof of purchase for your IBM Personal Computer should be retained as your proof of entitlement.

Volume Purchasing

To purchase Domino Per User Client Access Licenses (CALs) for each Notes user accessing a Domino Server, or additional Notes, SmartSuite or other Lotus products, please visit www.ibm.com or www.lotus.com/passportadvantage.

Documentation/Manuals

For Documentation on the Notes 5.0 client, please visit <http://Notes.net/doc> or call your Lotus authorized reseller to order.

¹ PDA support requires additional software.

² Response time will vary depending on the number and complexity of incoming calls.

**To obtain your Notes and/or SmartSuite CD:
To order, call 800-690-3899 (U.S. or
Canada).**

**Note: Only one CD per license.
Please allow 10 to 15 working days for
delivery. NO RETURNS ACCEPTED.**

Important:

You are entitled to one CD per license. The CD and standard shipping are provided at no additional charge. Any applicable duties and taxes imposed by local jurisdictions are extra.

NO PROGRAM SERVICES ARE AVAILABLE FOR THESE PROGRAMS. THEY ARE PROVIDED "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND. IBM DISCLAIMS ALL WARRANTIES FOR THESE PROGRAMS, EITHER EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

U.S. Government Users Restricted Rights - Use, duplication, or disclosure restricted by GSA ADP Schedule Contract with IBM Corporation.

Lotus, 1-2-3, SmartSuite, Word Pro, Organizer, and Notes are trademarks of Lotus Development Corporation.

IBM and HelpCenter are trademarks of International Business Machines Corporation in the United States, other countries, or both.

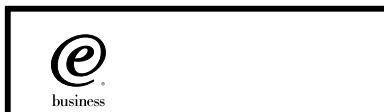
Other company, product, and services names may be trademarks or service marks of others.

This offer is subject to change or cancellation without notice.

© Copyright IBM Corporation 1999 2002. All rights reserved.

Lotus

IBM®



Lotus

notes[®]

& SMARTSuite

édition millennium

Félicitations, vous êtes désormais en mesure de travailler comme vous le souhaitez !

Notre offre :

En tant que détenteur d'un ordinateur personnel IBM, vous avez reçu une licence d'utilisation des logiciels Lotus SmartSuite Edition Millennium et Client Lotus Notes V5.

Le client Notes vous donne accès à la messagerie Internet à partir de n'importe quel serveur POP3 ou IMAP4 standard. Si vous utilisez Notes avec le serveur Domino, vous devez acquérir une Licence d'accès client utilisateur Domino (Client Access License - CAL).

Pour plus d'informations sur l'achat de cette licence permettant de se connecter à un serveur Domino, reportez-vous à la section "Achat de volume" ci-après.

A propos de Lotus Notes :

Lotus Notes propose un accès au World Wide Web en un clic de souris, associé à des services de messagerie et de collaboration universels dans un environnement très facile à utiliser et personnalisable. Combinant les fonctionnalités de courrier électronique, agenda, planification de groupe, navigation Web et gestion de l'information (knowledge management), Notes permet de gérer en une seule application et où que vous soyez, toutes les données dont vous avez besoin. Notes synchronise ces données avec votre portable ou votre assistant numérique personnel (PDA)¹, vous permettant de traiter loin de votre lieu de travail, messages électroniques, rendez-vous, contacts et diverses autres tâches.

A propos de SmartSuite :

Grâce à ses applications puissantes dotées de fonctionnalités qui vous guident dans vos différentes tâches, SmartSuite conjugue efficacité du travail et gain de temps. Lotus SmartSuite inclut Lotus 1-2-3, Lotus Organizer, Lotus Word Pro, et bien d'autres applications !

Introductory Support

Le limited introductory support est disponible auprès du HelpCenter IBM à titre gratuit pendant 30 jours. Lorsque vous contactez IBM, suivez ces simples recommandations si vous avez un problème ou une question au sujet de l'installation de Lotus Notes ou de SmartSuite :

1. Installez-vous à côté de votre ordinateur.
2. Inscrivez ce que vous étiez en train de faire au moment où le problème est survenu.
3. Inscrivez le texte exact des messages d'erreur affichés sur votre écran.
4. Sauvegardez tous les fichiers faisant l'objet de votre demande d'assistance.

Ce service ne fournit qu'une assistance "de mise en marche". Aux Etats-Unis, composez le 1-800-772-2227 vingt-quatre heures sur vingt-quatre, sept jours sur sept². Au Canada, composez le 1-800-565-3344 de 8:30 à 20:00 (ET), du lundi au vendredi. Pour une assistance plus complète et payante, contactez directement Lotus.

Les options des services client Lotus

Aucun support de garantie n'est inclus dans cette offre. Pour plus d'informations sur les options des divers supports, visitez le site www.support.lotus.com.

Les contrats de support technique peuvent être achetés directement auprès de Lotus ou d'un revendeur Lotus agréé. Pour plus d'informations sur les mises à jour Notes, visitez le site www.notes.net/welcome.nsf.

Accord international de licence IBM pour les programmes non garantis

Cette offre est régie par la loi sur le copyright et par l'accord international de licence IBM pour les programmes non garantis fourni avec votre ordinateur. L'utilisation des programmes Lotus SmartSuite et/ou Lotus Notes ou des CD-ROM associés décrits dans cette offre implique l'acceptation de ses termes. Ces programmes ne peuvent être revendus.

Preuve de droit d'utilisation

La preuve d'achat de votre ordinateur personnel IBM tiendra lieu de preuve de droit d'utilisation.

Achat de volume

Pour tout achat de Licence d'accès client utilisateur Domino (CAL) conférant à chaque utilisateur Notes l'accès à un serveur Domino ou à des produits Notes supplémentaires, SmartSuite ou autres produits Lotus, visitez les sites www.ibm.com ou www.lotus.com/passportadvantage.

Documentation/Manuels

Pour toute documentation sur le client Notes 5.0, visitez le site <http://Notes.net/doc> ou contactez votre revendeur Lotus agréé pour commander.

¹ La prise en charge du PDA requiert des logiciels supplémentaires.

² Le délai de réponse varie en fonction du nombre et de la complexité des appels.

Pour obtenir le(s) CD Notes et/ou SmartSuite :

Pour commander, composez le 800-690-3899 (Etats-Unis ou Canada).

Remarque : Un seul CD par licence.

Comptez 10 à 15 jours ouvrables pour la réception du produit. AUCUN RENVOI NE SERA ACCEPTE..

Important :

Vous n'avez droit qu'à un seul CD par licence. Le CD et les frais d'envoi sont gratuits, mais les taxes et droits en vigueur localement seront facturés.

AUCUN SERVICE DE PROGRAMME N'EST DISPONIBLE POUR CES PROGRAMMES. ILS SONT FOURNIS "EN L'ETAT" SANS AUCUNE GARANTIE D'AUCUNE SORTE. IBM EXCLUT TOUTE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, NOTAMMENT TOUTE GARANTIE DE QUALITE ET D'ADEQUATION A UN USAGE PARTICULIER.

U.S. Government Users Restricted Rights - Utilisation, duplication ou divulgation limitées par le Contract Schedule ADP GSA avec IBM Corporation.

Lotus, 1-2-3, SmartSuite, Word Pro, Organizer, et Notes sont des marques déposées de Lotus Development Corporation.

IBM et HelpCenter sont des marques déposées de International Business Machines Corporation aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays.

Les noms d'autres services, produits ou sociétés peuvent être des marques déposées ou de service d'autres sociétés.

Cette offre peut faire l'objet d'annulation ou de modification sans avis pré

© Copyright IBM Corporation 1999 2002. Tous droits réservés.

Part Number / Numéro de référence 49P1094

Lotus

IBM®

@
business

Lotus

SMARTSuite[®]

millennium edition

Lotus SmartSuite Millennium Edition - License/CD

SmartSuite[®] Millennium Edition prepares you for a new era in computing. Included with your new IBM Personal Computer is Lotus SmartSuite Millennium edition for Win. Lotus SmartSuite provides eight innovative applications with time saving features that give you a head start on your work and guide you through tasks with fewer steps to perform your tasks. Other highlights include:

- **Lotus 1-2-3[®] spreadsheet**

Lotus 1-2-3 Millennium Edition for Windows combines over 15 years of computer productivity innovations into the world's most famous spreadsheet. 1-2-3 Millennium Edition delivers new easy-to-use tools to help users complete everyday tasks efficiently and effectively.

- **the NEW FastSite intranet publisher**

Making its debut is Lotus FastSite -- the suite's new document publishing tool for the Web.

- **Organizer[®] time and contact manager**

Lotus Organizer is the award-winning personal and group scheduler with more than 20 million users worldwide.

- **Word Pro[®] word processor**

Lotus Word Pro Millennium Edition for Windows increases word processing productivity for end users by providing the most advanced technology in the areas of Internet publishing, file compatibility, and speech recognition.

- **Freelance Graphics[®] presentation graphics**

Lotus Freelance Graphics Millennium Edition for Windows transforms presentation graphics into an everyday visual communications tool for individuals and teams

- **Approach[®] database**

Lotus Approach Millennium Edition for Windows is the award-winning relational database that provides an easy way to query, report on, and analyze data.

- **ScreenCam[®] multimedia software**

Lotus ScreenCam is Lotus' 32-bit PC Screen capture software for Windows.

English 1

- **and SmartCenter Internet information manager**

Lotus SmartCenter is SmartSuite Millennium Edition's customizable command center designed to work like a file cabinet. SmartCenter offers users a simple way to access and organize information from SmartSuite applications, Lotus Notes and the Internet.



Notes R5 with Messaging License

Also included is a Lotus Notes R5 with Messaging license (No Cal) - the most advanced messaging client for the intranet. Notes Mail is the messaging client in the Lotus Notes family of versatile, easy-to-use clients. With integrated e-mail, Web access, POP3 support, group scheduling, newsgroups, document libraries and discussions, no other messaging client can match the power and convenience of Lotus Notes. To obtain your CD please complete the enclosed fulfillment form or obtain media through your Lotus reseller.

KEY FEATURES AND BENEFITS

NEW! Lotus FastSite

A streamlined desktop application that makes Internet publishing fast and easy. You created the content; now you can easily format it for publishing to the Internet or your company's intranet.

Year 2000 Ready

Be ready for the new millennium. SmartSuite applications are consistent with Lotus and IBM's definition for year 2000 readiness.*

Compatibility

With Microsoft Office and most other popular desktop applications. Integration with Lotus Notes and most other strategic enterprise systems.

Synergy with Lotus eSuite

Share data between eSuite and SmartSuite applications, preserving both content and format.

Minimum System Requirements

SmartSuite Millennium Edition requires:

Hardware

IBM PC or compatible (486 or higher)
VGA adapter and monitor
CD-ROM drive (3.5" media exchange available) a mouse or other pointing device.

Software

MS Windows

Memory

8MB RAM for Windows. (12MB or more recommended) 16MB RAM for Windows NT
FastSite requires 16MB of RAM.

Disk Space

96MB available disk space to install the minimum features; 29MB of available disk space required to run from CD-ROM drive.

Browsers

Lotus FastSite requires Microsoft Internet Explorer 3.02 or later (included).

Conditions of Use

If you already have a valid licence for Lotus SmartSuite Millennium edition or for Lotus SmartSuite 97, this document entitles you to make an additional copy of the software for use on the IBM PC boxed with this Lotus SmartSuite Millennium brochure. If you do not have the CD media for Lotus SmartSuite Millennium with this IBM PC, this document entitles you to order a CD-Rom version of SmartSuite Millennium edition for a nominal charge for use with Microsoft Windows 98, Microsoft Windows 95 or Microsoft Windows NT 4.0. If you already have a valid licence for Lotus Notes Mail, this document entitles you to make an additional copy of the software for use on the IBM PC boxed with this Lotus SmartSuite Millennium brochure. If you do not have the CD media for Lotus Notes Mail with this IBM PC, this document entitles you to order a CD-Rom version of Lotus Notes Mail for a nominal charge for use with Microsoft Windows.

IBM International Program Licence Agreement

This offer is governed by copyright law and the IBM International Program Licence Agreement that comes with your IBM PC. Your use of the Lotus SmartSuite Millennium programs or CD-Rom described in this offer constitutes acceptance of these terms.

License Information/Additional Terms and Conditions These programs are not for resale.

Proof of Entitlement

The Proof of Purchase for the IBM Personal Computer boxed with this Lotus SmartSuite Millennium brochure should be retained to support your entitlement.

Program Service

Only 30-day "up and running" support is available. See inside this document for information regarding Lotus Customer Support options.

Statement of Service

These programs are provided "AS IS".

PROGRAMS DESIGNATED AS "NO" ARE PROVIDED WITHOUT A PROGRAM WARRANTY. THEY ARE PROVIDED "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND. IBM DISCLAIMS ALL WARRANTIES FOR THESE PROGRAMS, EITHER EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

U.S. Government Users Restricted Rights - Use, duplication, or disclosure restricted by GSA ADP Schedule Contract with IBM Corporation. Lotus, 1-2-3, SmartSuite, Approach, Freelance Graphics, Word Pro, ScreenCam, TeamReview, TeamConsolidate, TeamMail, SmartCenter, and Organizer are trademarks of Lotus Development Corporation. IBM is a trademark of International Business Machines Incorporated. Microsoft and Windows NT are trademarks or registered trademarks of Microsoft Corporation. CompuServe is a trademark of CompuServe Incorporated. Other company, product, and services names may be trademarks or service marks of others. This offer is subject to change or cancellation without notice. Lotus SmartSuite Millennium or support might not be available in all languages or countries. ©Copyright International Business Machines Corporation 1997. All rights reserved.

IBM Introductory Support

Limited introductory telephone support is included from IBM HelpWare for SmartSuite Millennium, at no charge for 30 days from date of purchase, when you register your IBM hardware. Follow these simple guidelines if you encounter a problem or have a question about Lotus SmartSuite Millennium:

- (1) Be at your computer.
- (2) Document what you were doing when the problem occurred; write down the exact text of any messages displayed on your screen.
- (3) Create a backup of any files for which you are seeking support.

This service provides "Up and Running" assistance only. Refer to the IBM documentation that comes with your IBM PC for details of where to call for this free introductory telephone support.

Lotus Warranty Support

Lotus Warranty support is not included with this offer.

Lotus on the Web

The Lotus Web site provides you with complete access to information about Lotus, its products, Business Partners, Solutions and Education. Access the site at <http://www.lotus.com>

Paid Support

You can obtain more extensive support (such as assistance to 'how to' questions) for a fee through Lotus directly on +44-870-6006123

For more information about Lotus support options, visit the Lotus support web pages at www.support.lotus.com

For queries with regard to your Smartsuite CD order fulfillment (from the coupon supplied) please E-Mail to:
ibm_millennium@modusmedia.com



ORDER NOW! COMMANDEZ MAINTENANT! ORDINA ADESSO! BESTELLEN SIE JETZ! ¡EFECTÚE SU PEDIDO AHORA! BESTEL NU!



Lotus SMARTSuite
Microsoft ed Lotus

Lotus Order Coupon / Coupon de commande Lotus /
Tagliando di ordinazione Lotus / Bestellcoupon Lotus /
Cupón de pedido Lotus / Lotus bestelbon

Lotus Notes

DELIVERY DETAILS / DÉTAILS DE LA LIVRAISON / LIEFERANGABEN / DETALLES DE LA ENTREGA / DATI CONSEGNA / FLEVERINGSDetails

First Name / Prénom / Nome / Vorname / Nombre / Voornaam

Surname / Nom / Cognome / Nachname / Apellidos / Achternaam

Company Name / Société / Societ / Firmenname / Nombre de la empresa / Bedrijfsnaam

Address / Adresse / Indirizzo / Anschrift / Dirección / Adres

Country / Pays / Paese / Land / País / Land

Postcode / Code postal / CAP / PLZ / Código postal

Tel no / Telephone / N. tel. / Telefon / Número de teléfono / Telefoonnummer

E-mail / Correo electrónico

VAT No. / Code TVA / P. IVA / USt-ID / Código de IVA / BTW-nummer

Payment Details / Règlement / Dettagli pagamento / Zahlungsinformationen / Detalles de pago / Betalingsgegevens

Card Type/Type de carte/Tipo de carta di credito / Kartentyp/Type de Tarjeta/Soort kaart
 VISA MASTERCARD AMEX

Card Number/Numéro de carte / Numero della carta di credito/Kartennummer / Número de Tarjeta/Kaart nummer
 - - -

Expiry Date/Date d'expiration / Data di scadenza/Gültig bis / Fecha de Expiración/Vervaldatum

Name On Card/Nom indiqué sur la carte / Nome sulla carta di credito/Name auf Karte / Titular de la Tarjeta/Naam op kaart

Signature/Signature / Firma/Unterschrift / Firma/Handtekening

Date/Data/ Datum/Fecha

ORDER NOW! COMMANDEZ MAINTENANT! ORDINA ADESSO! BESTELLEN SIE JETZ! ¡EFECTÚE SU PEDIDO AHORA! BESTEL NU!



Lotus SMARTSuite
millennium edition

Lotus Order Coupon / Coupon de commande Lotus /
Tagliando di ordinazione Lotus / Bestellcoupon Lotus /
Cupón de pedido Lotus / Lotus bestelbon

Lotus Notes

Please Return To / A renvoyer à / Si prega di rinviare a / Bitte zurücksenden an / Remitir a / Send tilbage til

Lotus Fulfillment, PO Box 3118, Cumbernauld, Scotland, G68 9JX

Web order address: ibm.modusmedia.co.uk/lotus

For queries regarding your Lotus Fulfillment Order please E-mail to: ibm_smartsuite@modusmedia.com

Lotus SMARTSuite CD
millennium edition

Please indicate language required-Tick box.
Indiquez la langue requise. Cochez une seule case.
Indicare la lingua richiesta. Selezionare solo una casella.

Bitte geben Sie die gewünschte Sprache an-Kreuzen Sie nur ein Feld an.
Indiquez qui idioma preferire. Marque sólo una casilla.
Geef de gewenste taal op. Kruis één vakje aan.

Prices per CD

Prices
Prix
Prezzi
Preise
Precios
Prijsen

FR	ITA	GER	SPA	UK
€15.90	€15.90	€15.90	€15.90	£9.99
NO	DA	SW	FI	NL
N.Kr130	DKK120	S.Kr135	€15.90	€15.90

*All Prices Exclude Local Tax *Tous les prix s'entendent hors taxe locale *I prezzi non includono la tassa locale
*Alle Preise ausschl. MwSt *Todos los precios excluyen impuestos locales *De prijzen zijn exclusief lokale belastingen

Quantity

Lotus Notes

Please indicate language required-Tick box.
Indiquez la langue requise. Cochez une seule case.
Indicare la lingua richiesta. Selezionare solo una casella.

Bitte geben Sie die gewünschte Sprache an-Kreuzen Sie nur ein Feld an.
Indiquez qui idioma preferire. Marque sólo una casilla.
Geef de gewenste taal op. Kruis één vakje aan.

Lotus Notes R5 CD and Users Guide

*These packs do not include language specific documentation - English only.

Prices per CD

Prices
Prix
Prezzi
Preise
Precios
Prijsen

FR	ITA	GER	SPA	UK
€15.90	€15.90	€15.90	€15.90	£9.99
* NO	* DA	* SW	* FI	* NL
N.Kr130	DKK120	S.Kr135	€15.90	€15.90

*All Prices Exclude Local Tax *Tous les prix s'entendent hors taxe locale *I prezzi non includono la tassa locale
*Alle Preise ausschl. MwSt *Todos los precios excluyen impuestos locales *De prijzen zijn exclusief lokale belastingen

Quantity

IBM PC Purchase details / Détails sur l'achat de PC IBM / Dettagli acquisto PC IBM
IBM PC - Details der Bestellung / Detalles de compra de PC IBM / Aankoopgegevens IBM-pc

Indicate Number of New IBM PCs purchased/Indiquez le nombre de PC IBM achetés.
Indicare il numero di nuovi PC IBM acquistati/Geben Sie die Anzahl der neu erworbenen IBM PCs an
Indique el número de PC IBM nuevos que ha adquirido/Geef aan hoeveel nieuwe IBM-pc's zijn aangeschaft

Serial Number of first PC/Numéro de série du premier PC
Número de série del primo PC/Seriennummer des ersten PC
Número de serie del primer PC/Seriennummer eerste pc.

Model Number/Numéro du modèle
Numero modello/Modelnummer
Número de modelo/Modelnummer



* 3 3 P 2 0 7 7 *

33P2077

Lotus **SMARTSuite** millennium edition

**Congratulations, you now have
the power to work the way you want!**

Here's the offer:

As an IBM Personal Computer customer, you receive a license for Lotus SmartSuite Millennium Edition. This entitles the rightful IBM PC user to one of the following options:

- Make one copy of this software from a licensed version of Lotus SmartSuite Millennium.
- Order a CD using one of the following methods:

Important:

You are entitled to one CD per license. The CD and standard shipping are provided at no additional charge. Any applicable duties and taxes imposed by local jurisdictions are extra.

– <http://smartsuite.modusmedia.com>

– **In Latin American Countries:**

Mail address:

IBM - Lotus SmartSuite Program
Modus Media International
501 Innovation Avenue
Morrisville, NC, USA 27560

Fax: 919-405-4495

To inquire about an order, contact:
smartsuite_ibm@modusmedia.com

– **In Asia Pacific Countries:**

Mail address:

IBM - Lotus SmartSuite Program
Modus Media International
eFulfillment Solution Center
750 Chai Chee Road
#03-10/14, Technopark at Chai Chee,
Singapore 469000

Fax: 65-445-5830

To inquire about an order, contact:
smartsuiteapac@modusmedia.com

About SmartSuite:

Lotus SmartSuite leading-edge technology keeps you productive. SmartSuite contains powerful applications with time-saving features that give you a head start on your work and guide you through the individual tasks.

- Lotus 1-2-3 Spreadsheet
- Lotus Organizer – Time, Contact, and Information Manager
- Lotus Approach – Database
- Lotus FastSite – Web Publisher
- Lotus Word Pro – Word Processor
- Lotus ScreenCam – Multimedia
- Lotus SmartCenter – Internet Information Manager
- Lotus Freelance Graphics – Presentation Graphics

Lotus Customer Support Options

Warranty support is not provided with this offer. For information about various support options, please visit www.support.lotus.com. Technical support contracts can be purchased directly from Lotus or from a Lotus Authorized Reseller.

IBM International License Agreement for Non-Warranted Programs

This offer is governed by copyright law and the IBM International License Agreement for Non-Warranted Programs that comes with your computer. Your use of the Lotus SmartSuite programs described in this offer constitutes acceptance of these terms. These programs are not for resale.

Proof of Entitlement

The proof of purchase for your IBM Personal Computer should be retained as your proof of entitlement.

Volume Purchasing

To purchase SmartSuite or other Lotus products, please visit www.ibm.com or www.lotus.com/passportadvantage.

NO PROGRAM SERVICES ARE AVAILABLE FOR THESE PROGRAMS. THEY ARE PROVIDED "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND. IBM DISCLAIMS ALL WARRANTIES FOR THESE PROGRAMS, EITHER EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

U.S. Government Users Restricted Rights - Use, duplication, or disclosure restricted by GSA ADP Schedule Contract with IBM Corporation. Lotus, 1-2-3, SmartSuite, Word Pro, and Organizer are trademarks of Lotus Development Corporation. IBM and HelpCenter are trademarks of International Business Machines Corporation in the United States, other countries, or both. Other company, product, and services names may be trademarks or service marks of others. This offer is subject to change or cancellation without notice. © 2001 Copyright Lotus Development Corporation. All rights reserved.

Part Number 32P4547



32P4547

Index

B

- batéria
 - problémy 23
 - výmena 34
- bezpečnostné pokyny 43
- BIOS Setup Utility 28

Č

- čistenie počítača 8

D

- diagnostika problémov 10
- Disketa Recovery Repair 29
- dôležité typy 6

H

- heslo
 - nastavenie 7
 - problémy 16

CH

- chybové správy 10
- chyby bez správ 14

I

- IBM Rapid Restore Ultra program 29

N

- nastavenie
 - BIOS 28
 - konfigurácia 28
- nastavenie konfigurácie 28

O

- obnovenie predinštalovaného softvéru 29
- obrazovka počítača 22
- odstraňovanie problémov 10

P

- pamäťové zariadenie
 - výmena 31
- PC-Doctor for Windows 10
- pevný disk
 - problémy 24
 - výmena 31
- pohľad spredu 2
- pohľad zozadu 2
- pomoc
 - a servis 38

- pomoc (*pokračovanie*)
 - cez telefón 38
 - kdekoľvek na svete 41
 - prostredníctvom Internetu 38

- prenos počítača 6
- problémy

- batéria 23
- diagnostika 10
- heslo 16
- hibernácia 18
- klávesnica 16
- obrazovka počítača 22
- odstraňovanie problémov 10
- pevný disk 24
- riadenie napájania 18
- sieťový vypínač 16
- spustenie 25
- TrackPoint 17
- UltraNav 17
- úsporný režim 18
- problémy s hibernáciou 18
- problémy s klávesnicou 16
- problémy s TrackPoint 17
- problémy s UltraNav 17
- problémy s úsporným režimom 18
- problémy so sieťovým vypínačom 16
- prostredie 6

R

- Regulačné oznamy iii

S

- spustenie
 - problémy 25

Š

- špecifikácie 5

T

- telefón, pomoc 38
- typy, dôležité 6

U

- umiestnenia 2

V

- vlastnosti 3
- výmena, batérie 34

W

- web, pomoc 38

Z

- záručná
 - servis a podpora 53
 - záruke 53



Identifikačné číslo: 92P2034

(1P) P/N: 92P2034

